

GUIDANCE HANDBOOK FOR THE HANDICRAFT EXPORTERS OF INDIA

SOCIO - LEGAL STANDARDS



ಭಾರತದ ಕರಕುಶಲ
ರಘುದಾರರಿಗೆ
ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಕೈಪಿಡಿ

ಸಾಮಾಜಿಕ-ಕಾನೂನು ಮಾನಕಗಳು



Export Promotion Council for Handicrafts

ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಘು ಪ್ರವರ್ತಕ ಮಂಡಳಿ

INDIAN HANDICRAFTS THE MAGIC OF THE GIFTED HANDS

- Houseware, Decoratives & Gifts • Home Textiles, Furnishings & Floor Coverings
- Furniture & Home Accessories • Cane, Bamboo & Eco-Friendly products
- Christmas Decorations, Candles & Incense Sticks
- Fashion Jewellery, Accessories & Bags

EPCH Spearheading Indian
Handicrafts exports globally



**Export Promotion Council
for Handicrafts**

EPCH House, Pocket - 6 & 7, Sector - C, LSC,
Vasant Kunj, New Delhi - 110 070
Tel: +91-11-26135256 Fax: +91-11-26135518/19
E-mail: mails@epch.com

REGISTER ONLINE

www.epch.in



GUIDANCE HANDBOOK FOR THE HANDICRAFT EXPORTERS OF INDIA

SOCIO - LEGAL STANDARDS

ಭಾರತದ ಕರಕುಶಲ
ರಘುದಾರರಿಗೆ
ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಕೈಪಿಡಿ

ಸಾಮಾಜಿಕ-ಕಾನೂನು ಮಾನಕಗಳು

This Publication is also available at FPCH website
www.epch.in/compliancehandbook

Export Promotion Council for Handicrafts



Published by:

Export Promotion Council for Handicrafts

"EPCH HOUSE", Pocket 6&7, Sector 'C', LSC,
Vasant Kunj, New Delhi-110070
Tel: +91-11-26135256 Fax: +91-11-26135518 & 19
Email: mails@epch.com, Website: www.epch.in

ಪ್ರಕಾಶಕರು:

ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತು ಪ್ರವರ್ತಕ ಮಂಡಳಿ

"ಇಪಿಪಿಹೆಚ್ ಹೌಸ್", ಪಾಕೆಟ್ 6&7, ಸೆಕ್ಟರ್ "ಸಿ", ಎಲ್‌ಎಸ್‌ಸಿ,
ವಸಂತ್ ಕುಂಜ್, ನವ ದೆಹಲಿ-110070

ದೂರವಾಣಿ: +91-11-26135256 ಫ್ಯಾಕ್ಸ್: +91-11-26135518 & 19

ಇ-ಮೈಲ್: mails@epch.com, ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ: www.epch.in

Sponsored by:

O/o Development Commissioner (Handicrafts), Ministry of Textiles, Government of India

West Block No. 7, R.K. Puram, New Delhi – 110066.
Tel.: +91-11-26106902, Fax: 011-26163085, Email: dchejs@nic.in
website: http://handicrafts.nic.in

ಪ್ರಾಯೋಜಕರು:

ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಅಯುಕ್ತರ (ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳು) ಕಛೇರಿ,

.ಜವಳಿ ಸಚಿವಾಲಯ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ

(ಮಂಜೂರಾತಿ ಅದೇಶ ಸಂಖ್ಯೆ: M.22012.18/2010-11/Pub. ಅನುಗಣವಾಗಿ)

ಪಶ್ಚಿಮ ಬ್ಲಾಕ್ ಸಂಖ್ಯೆ: 7, ಆರ್.ಕೆ.ಪುರಂ, ನವ ದೆಹಲಿ – 110066.

ದೂರವಾಣಿ: +91-11-26106902, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್: 011-26163085,

ಇ-ಮೈಲ್: dchejs@nic.in, ವೆಬ್‌ಸೈಟ್: http://handicrafts.nic.in

Edited & Compiled by:

Mr. Dhruv Sahai

M/s Sentio Advisory Initiative Private Limited

Suite No. 604, Tower B, Unitech Business Zone,
Nirvana Country, South City II, Golf Course Extension Road,
Sector 50, Gurgaon, Haryana- 122018
Tel: +91- 124-4115550, Email: Info@sentioadvisory.com

ಸಂಪಾದನೆ ಮತ್ತು ಸಂಯೋಜನೆ:

ಶ್ರೀ.ಧ್ರುವ್ ಸಹಾಯ್

ಮೆಸೇಜ್: ಸೆಂಟಿಯೋ ಆಡ್ವೈಸರಿ ಇನಿಶಿಯೇಟಿವ್ ಪ್ರೈವಿಟ್ ಲಿಮಿಟೆಡ್

ಸ್ವಿಟ್ ಸಂಖ್ಯೆ: 604, ಟವರ್ ಬಿ, ಯೂನಿಟೆಕ್ ವಾಣಿಜ್ಯ ವಲಯ,

ನಿರ್ವಾಣ ಕಂಪ್ಲೆಕ್ಸ್, ಸೌತ್ ಸಿಟಿ II, ಗಾಲ್ಫ್ ಕೋರ್ಸ್ ಎಕ್ಸ್ಟೆನ್ಷನ್ ರಸ್ತೆ,

ಸೆಕ್ಟರ್ 50, ಗುರ್ಗಾಂವ್, ಹರ್ಯಾಣ- 122018

ದೂರವಾಣಿ: +91- 124-4115550, ಇ-ಮೈಲ್: Info@sentioadvisory.com

Designed & Printed by:

Current Advertising (P) Ltd.

Tel: +91-27354763, 27357417 & 45054763

ವಿನ್ಯಾಸಗೊಳಿಸಿ ಮುದ್ರಿಸಿದವರು:

ಕರೆಂಟ್ ಅಡ್ವರ್ಟೈಸಿಂಗ್ (ಪ್ರೈವಿಟ್) ಲಿಮಿಟೆಡ್,

ದೂರವಾಣಿ: +91-27354763, 27357417 & 45054763

Disclaimer :

- The translation has been carried out by an independent translation agency, neither the EPCH nor the publisher will be held liable for any inaccuracies. For any inaccuracy, if found, in the translated text, please refer to the English Text.
- ಅನುವಾದವನ್ನು ಒಂದು ಸ್ವತಂತ್ರ ಅನುವಾದ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಮಾಡಿದೆ, EPCH ಅಥವಾ ಪ್ರಕಾಶಕರು ಯಾವುದೇ ಅನಿರೀಕ್ಷಿಸಲಾಗದ ಅಪಖಂಡಿತವಾಗಿ, ಅನುವಾದಿತ ಪಠ್ಯದಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಅನಿಖರತೆಯು ಕಂಡುಬಂದಲ್ಲಿ, ದಯವಿಟ್ಟು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಪಠ್ಯವನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿ ನೋಡಿ.
- The contents of this handbook have been edited and compiled after conducting researches across numerous databases both offline and through data available on the internet. The use of data and artwork within this handbook is purely for the purpose of creating awareness and providing guidance.
- ಈ ಕೈಪಿಡಿಯ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಆಫ್‌ಲೈನ್ ಮತ್ತು ಅಂತರ್ಜಾಲದಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಿರುವ ಅನೇಕ ದತ್ತಾಂಶಸಂಶೋಧನೆಗಳಿಂದ ಸಂಶೋಧನೆ ನಡೆಸಿದ ನಂತರ ಸಂಪಾದಿಸಲಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಸಂಯೋಜಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಕೈಪಿಡಿಯಲ್ಲಿ ದತ್ತಾಂಶ ಮತ್ತು ಕಲೆಯ ಬಳಕೆಯು ಜಾಗೃತಿಯನ್ನು ಮೂಡಿಸುವ ಮತ್ತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನವನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತ್ರ ಇರುತ್ತದೆ.

A BRIEF PROFILE...

ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಚಿತ್ರಣ...

Export Promotion Council for Handicrafts ("EPCH") was established under Companies Act in the year 1986-87 and is a non-profit organization, with an object to promote, support, protect, maintain and increase the export of handicrafts. It is an apex body of handicrafts exporters for promotion of handicraft exports from India. EPCH continually endeavours to project India's image as a reliable supplier of high quality of handicraft goods & services. EPCH has created necessary infrastructure as well as marketing and information facilities, which are availed both by the member exporters and importers.

The Council is run and managed by team of highly qualified professionals headed by an Executive Director. EPCH has a distinction of being considered a 'Model Council' that is self-sustaining. EPCH's continued pursuit of excellence and the objective of achieving a hallmark of quality assurance by extending excellent services to all the members and stake holders has led it to become an ISO 9001:2000 certified organization.

The activities performed by EPCH include but are not limited to:

- Providing commercially useful information and assistance to members in developing and increasing exports.
- Offering professional advice and services to members in areas of technology up gradation, quality and design improvement, standards

ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತು ಪ್ರವರ್ತಕ ಮಂಡಳಿಯನ್ನು ("ಇಪಿಸಿಹೆಚ್") 1986-87 ರಲ್ಲಿ ಕಂಪೆನಿಗಳ ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಲಾಯಿತು ಮತ್ತು ಅದು ಲಾಭಕ್ಕಾಗಿ-ಆಲ್ಲದ ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿದ್ದು ಅದರ ಧ್ಯೇಯವು ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತನ್ನು ಪ್ರವರ್ತಿಸುವುದು, ಬೆಂಬಲಿಸುವುದು, ನಿರ್ವಹಿಸುವುದು ಮತ್ತು ಹೆಚ್ಚಿಸುವುದಾಗಿದೆ. ಅದು ಭಾರತದಿಂದ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತುದಾರರಿಗೆ ಪ್ರವರ್ತನೆ ನೀಡುವ ಆಗ್ರಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿದೆ. ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ಉನ್ನತ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಸೇವೆಗಳ ಪಿತ್ತಾಸಾರ್ಹ ಸರಬರಾಜುಗಾರ ಎಂದು ಭಾರತದ ಚಿತ್ರಣವನ್ನು ಬಿಂಬಿಸಲು ನಿರಂತರವಾಗಿ ಯತ್ನಿಸುತ್ತದೆ. ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ಆವಶ್ಯಕ ಮೂಲಭೂತ ಸೌಕರ್ಯ ಮತ್ತು ಮಾರಾಟ ಮತ್ತು ಮಾಹಿತಿ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಿದ್ದು, ಇವುಗಳನ್ನು ಸದಸ್ಯ ರಫ್ತುದಾರರು ಮತ್ತು ಆಮದುದಾರರು ಇಬ್ಬರೂ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

ಮಂಡಳಿಯನ್ನು ಕಾರ್ಯಕಾರಿ ನಿರ್ದೇಶಕರ ಮುಖಂಡತ್ವದಲ್ಲಿ ಉನ್ನತ ಅರ್ಹತೆ ಹೊಂದಿರುವ ವೃತ್ತಿಪರರು ನಡೆಸುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ಸ್ವಯಂ-ನಿರ್ವಹಿತ 'ಮಾದರಿ ಮಂಡಳಿ' ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಲ್ಪಡುವ ಹೆಗ್ಗಳಿಕೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿದೆ. ಶ್ರೇಷ್ಠತೆಯತ್ತ ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ನ ನಿರಂತರ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಸದಸ್ಯರು ಮತ್ತು ಹಿತಾಸಕ್ತಿದಾರರಿಗೆ ಸರ್ವಶ್ರೇಷ್ಠ ಸೇವೆಯನ್ನು ಪಿಸ್ತುರಿಸುವ ಗುಣಮಟ್ಟ ಭರವಸೆಯನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಧ್ಯೇಯವು ಅದು ಐಎಫ್ಐ 9001:2000 ಪ್ರಮಾಣಿತ ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗುವತ್ತ ಅದನ್ನು ಕರೆದೊಯ್ಯಿದೆ.

ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ನಡೆಸುವ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು ಈ ಕೆಳಗಿನವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿವೆ ಆದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ಸೀಮಿತವಾಗಿಲ್ಲ:

- ರಫ್ತನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸಲು ಮತ್ತು ಹೆಚ್ಚಿಸಲು ಸದಸ್ಯರಿಗೆ ವಾಣಿಜ್ಯಕವಾಗಿ ಉಪಯುಕ್ತ ಮಾಹಿತಿ ಮತ್ತು ಸಹಾಯತೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸುವುದು.
- ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಉನ್ನತೀಕರಣ, ಗುಣಮಟ್ಟ ಮತ್ತು ಪಿನ್ಯಾಸ ಸುಧಾರಣೆ, ಮಾನಕಗಳು ಮತ್ತು ನಿರ್ದಿಷ್ಟತೆಗಳು, ಉತ್ಪನ್ನ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ಅನ್ವೇಷಕ ನವೀನತೆ ಮುಂತಾದ ರಂಗಗಳಲ್ಲಿ ಸದಸ್ಯರಿಗೆ ವೃತ್ತಿಪರ ಸಲಹೆ ಮತ್ತು ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಕೊಡಮಾಡುವುದು.

and specifications, product development, innovation etc.

- Organizing visits of delegation of its members abroad to explore overseas market opportunities.
- Participating in specialized International Trade Fairs of Handicrafts & Gifts.
- Organizing Indian Handicrafts and Gifts Fair and other product specific shows like Indian Fashion jewelry & Accessories (IFJAS) and Three in one expo titled Home Expo India covering furniture, House-ware, Furnishing & Floorings.
- Interaction between exporting community and Government both at the Central and State level and representation in almost all the committees/panels of Central.
- To create an environment of awareness through Workshops and seminars on Export Marketing, Procedures and Documentation, Packaging, Design Development, Compliances, Certification, Foreign trade Policies etc.
- Dissemination of Government notification, orders, information on trade and other relevant information to members.
- To bring out monthly newsletter titled 'Craftcil' for disseminating information related to activities, events, policies, trade fairs and enquiries to member exporters.

- ವಿದೇಶಿ ಮಾರುಕಟ್ಟೆ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಅನ್ವೇಷಿಸಲು ತನ್ನ ಸದಸ್ಯರ ನಿಯೋಗದ ಭೇಟಿಗಳನ್ನು ವಿದೇಶಕ್ಕೆ ಕರೆದೊಯ್ಯಲು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡುವುದು.
- ಕರಕುಶಲ ಪಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಉಡುಗೊರೆಗಳ ವಿಶೇಷೀಕೃತ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ವ್ಯಾಪಾರ ಮೇಳಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುವುದು.
- ಭಾರತೀಯ ಕರಕುಶಲ ಪಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಉಡುಗೊರೆಗಳ ವಾಣಿಜ್ಯ ಮೇಳ ಮತ್ತು ಭಾರತದ ಫ್ಯಾಷನ್ ಆಭರಣಗಳು ಮತ್ತು ಆಕ್ಸೆಸರೀಸ್ (ಐಎಫ್‌ಜಿಎಎಸ್) ಮತ್ತು ಪೀಠೋಪಕರಣಗಳು, ಗೃಹೋಪಯೋಗಿ ಪಸ್ತುಗಳು, ಪೀಠೋಪಕರಣ ಮತ್ತು ಫ್ಲೋರಿಂಗ್ ಇವುಗಳ 'ಒಂದರಲ್ಲಿ ಮೂರು' ಒಂದು ಏನ್ನುವಂತಹ ವಸ್ತುಪ್ರದರ್ಶನಗಳಂತಹ ಇತರ ಉತ್ಪನ್ನ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಪ್ರದರ್ಶನಗಳನ್ನು ವ್ಯವಸ್ಥೆಗೊಳಿಸುವುದು.
- ರಫ್ತುದಾರ ಸಮೂಹ ಮತ್ತು ಕೇಂದ್ರ ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯಮಟ್ಟಗಳು ಎರಡರಲ್ಲೂ ಸರ್ಕಾರದೊಡನೆ ಸಂವಾದ ನಡೆಸುವುದು ಮತ್ತು ಕೇಂದ್ರ ಮತ್ತು ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳು ಎರಡರ ಬಹುತೇಕ ಸಮಿತಿಗಳು/ತಂಡಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾತಿನಿಧ್ಯತೆ ಹೊಂದಿರುವುದು.
- ಕಾರ್ಯಾಗಾರಗಳು ಮತ್ತು ಸಮ್ಮೇಳನಗಳ ಮೂಲಕ ರಫ್ತು ಮಾರ್ಕೆಟಿಂಗ್ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ದಾಖಲಾತಿ, ಪ್ರಾಕೇಜಿಂಗ್, ವಿನ್ಯಾಸ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ, ಪರಿಪಾಲನೆಗಳು, ಪ್ರವಾಣೀಕರಣ, ವಿದೇಶಿ ವಾಣಿಜ್ಯ ನೀತಿಗಳು ಮುಂತಾದವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಜಾಗೃತಿಯ ಪರಿಸರವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸುವುದು.
- ಸರ್ಕಾರಿ ಅಧಿಸೂಚನೆಗಳು, ಆದೇಶಗಳು, ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ಇತರ ಸಮಂಜಸ ಮಾಹಿತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸದಸ್ಯರಿಗೆ ಸಂವಹನ ಮಾಡುವುದು.
- 'ಕ್ರಾಫ್ಟ್‌ಸಿಲ್' ಎನ್ನುವ ಶೀರ್ಷಿಕೆಯ ಮೂಸಿಕ ಮಾಹಿತಿಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಚಟುವಟಿಕೆಗಳು, ಸಮಾರಂಭಗಳು, ನೀತಿಗಳು, ವಾಣಿಜ್ಯ ಮೇಳಗಳು ಮತ್ತು ವಿಚಾರಣೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸದಸ್ಯ ರಫ್ತುದಾರರಿಗೆ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸಂವಹನ ಮಾಡುವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಪ್ರಕಟಿಸುವುದು.

ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ:

ಕರಕುಶಲ ಪಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತು ಪ್ರವರ್ತಕ ಮಂಡಳಿ (ಇಪಿಪಿಹೆಚ್)

"ಇಪಿಪಿಹೆಚ್ ಹೌಸ್",

ಪಾಕೆಟ್ 6&7, ಸೆಕ್ಟರ್ "ಸಿ",

ವಸಂತ್ ಕುಂಜ್, ನವ ದೆಹಲಿ-110070

ದೂರವಾಣಿ: +91-11-26135256

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್: +91-11-26135518 & 19

ಇ-ಮೇಲ್: mails@epch.com,

ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ : www.epch.in

Contact:

Export Promotion Council for Handicrafts (EPCH)
EPCH House, Pocket 6&7, Sector 'C' Vasant Kunj,
New Delhi - 110070

Phone: +91-11-26135256/57/58/75

Fax: +91-11-26135518 & 19

Email: mails@epch.com

Website: www.epch.in



**Message
ಸಂದೇಶ**

**Development Commissioner (Handicrafts) Ex-Officio Joint
Secretary Ministry of Textiles, Government of India, New Delhi**

ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಆಯುಕ್ತರು (ಕರಕುಶಲ) ಪದ-ನಿಮಿತ್ತ ಜಂಟಿ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ
.ಜವಳಿ ಸಚಿವಾಲಯ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ ನವ ದೆಹಲಿ

It gives me pleasure to know that EPCH has brought out a guidance book on socio legal and international standards applicable on handicrafts sector for the use as well as information of manufactures, entrepreneurs, exporters and craft persons actively engaged the handicrafts sector both at production as well as marketing level. In the international marketing, compliances of international procedures and standards are very much necessary for facing the competition and enhancing exports of handicrafts products.

The handicraft is a decentralized sector of the Indian economy and scattered all over the country. The concept of Guidance Book on compliances and that too in all major regional languages of the country is praiseworthy and keeping in view its importance for the growth of the sector and to ensure compliances by the stakeholders, Office of Development Commissioner (Handicrafts) sponsored its publication.

I hope all concerned will find the guidance book as informative and helpful in their own languages for wider understanding and dealing in exports marketing for the handicrafts products. I congratulate EPCH for coming out with an interesting publication on necessary compliances. I hope all concerned will find the guidance book as informative and helpful in their own languages for wider understanding and dealing in exports marketing for the handicrafts products. I congratulate EPCH for coming out with an interesting publication on necessary compliances.

ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ಉತ್ಪಾದನೆ ಮತ್ತು ಮಾರಾಟ ಎರಡೂ ಮಟ್ಟಗಳಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರುವ ತಯಾರಕರು, ಉದ್ಯಮಪತಿಗಳು, ರಫ್ತುದಾರರು ಮತ್ತು ಕರಕುಶಲ ವಲಯದ ಬಳಕೆ ಮತ್ತು ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ ಆದಕೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಸಾಮಾಜಿಕ-ಕಾನೂನು ಮತ್ತು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾನದಂಡಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಹೊರತಂದಿದೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ತಿಳಿದು ನನಗೆ ಹರ್ಷವಾಗಿದೆ. ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ವಾರ್ಕೆಟಿಂಗ್, ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ಮಾನದಂಡಗಳ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆಯು, ಸ್ಪರ್ಧೆಯನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಮತ್ತು ಕರಕುಶಲ ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ರಫ್ತನ್ನು ವರ್ಧಿಸಲು ಬಹಳ ಅಗತ್ಯವಾಗಿರುತ್ತವೆ.

ಕರಕುಶಲತೆಯು ಭಾರತೀಯ ಆರ್ಥಿಕತೆಯ ಒಂದು ವಿಕೇಂದ್ರೀಕೃತ ವಲಯವಾಗಿದ್ದು ಅದು ದೇಶದಾದ್ಯಂತ ಹರಡಿಕೊಂಡಿದೆ. ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಪುಸ್ತಕದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯು, ಅದರಲ್ಲೂ ದೇಶದ ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಮುಖ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬರುತ್ತಿದೆ ಎನ್ನುವುದು ಪ್ರಶಂಸಾರ್ಹವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ವಲಯದ ಬೆಳವಣಿಗೆಗೆ ಅದರ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆ ಮತ್ತು ಹಿತಾಸಕ್ತಿದಾರರಿಂದ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಆಯುಕ್ತರ (ಕರಕುಶಲ) ಕಛೇರಿಯು ಅದರ ಪ್ರಕಟಣೆಯನ್ನು ಪ್ರಾಯೋಜಿಸಿದೆ.

ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಮಾಹಿತಿಪೂರ್ಣ ಮತ್ತು ತಮ್ಮದೇ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವುದರಿಂದ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತುಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಮತ್ತು ನಿರ್ವಹಿಸುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ವಿಸ್ತೃತವಾಗಿ ಉಪಯುಕ್ತ ಎಂದು ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಎಲ್ಲರೂ ಕಂಡುಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಅಶಿಸುತ್ವೇನೆ. ಅವಶ್ಯಕ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಆಸಕ್ತಿಕರ ಪ್ರಕಟಣೆಯನ್ನು ಹೊರತರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ನಾನು ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ಅನ್ನು ಅಭಿನಂದಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.

(S. S Gupta)
Development Commissioner

(ಎಸ್.ಎಸ್.ಗುಪ್ತಾ)
ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಆಯುಕ್ತರು



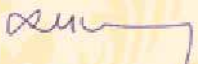
From the Desk of the Chairman
ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಡೆಸ್ಕ್‌ನಿಂದ

For the last 27 years, EPCH has remained the key institution for handicrafts exporters for promotion of exports of Handicrafts from India and projecting India's global image as a reliable supplier of high quality handicraft products. Now, keeping in lines with the global benchmarks, EPCH seeks to educate and guide handicrafts exporters in order to achieve the highest level of Social Compliance Standards.

Through this Guidance Handbook, developed after extensive research conducted by experts, EPCH seeks to provide basic know-how for implementing systems and procedures to ensure standards that meet the demands of buyers globally. In its constant efforts to promote India's global image, EPCH urges all handicraft exporters to go through the contents of this Handbook thoroughly and implement all applicable standards, laws, rules.

We, at EPCH, hope that the information contained herein educates, guides and assists you in getting a step closer to taking the Indian Handicraft Industry to achieve the highest level of Global Social Compliance Benchmarks.

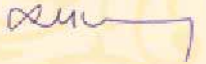
Thank You!


(Lekhraj Maheshwari)
Chairman- EPCH

ಕಳೆದ 27 ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಇಪಿಹೆಚ್ ಭಾರತದಿಂದ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತನ್ನು ಪ್ರವರ್ತಿಸಲು ಮತ್ತು ಉನ್ನತ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಕರಕುಶಲ ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ವಿಶ್ವಾಸಾರ್ಹ ಸರಬರಾಜುದಾರ ಎನ್ನುವ ಭಾರತದ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಬಿಂಬಿಸುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಕರಕುಶಲ ರಫ್ತುದಾರರಿಗೆ ಪ್ರಮುಖ ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿ ಉಳಿದುಕೊಂಡು ಬಂದಿದೆ. ಈಗ, ಜಾಗತಿಕ ಮಾನದಂಡಗಳ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಸಾಗುತ್ತಾ, ಇಪಿಹೆಚ್ ಸಾಮಾಜಿಕ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆ ಮಾನದಂಡಗಳ ಅತ್ಯುನ್ನತ ಮಟ್ಟವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಕರಕುಶಲ ರಫ್ತುದಾರರಿಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ಮತ್ತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡಲು ಉದ್ದೇಶಿಸಿದೆ.

ತಜ್ಞರು ವಿಸ್ತೃತ ಸಂಶೋಧನೆಯ ನಂತರ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸಿರುವ ಈ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಕೈಪಿಡಿಯ ಮೂಲಕ, ಇಪಿಹೆಚ್ ಜಾಗತಿಕವಾಗಿ ಖರೀದಿದಾರರ ಬೇಡಿಕೆಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಬಲ್ಲ ಮಾನದಂಡಗಳನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯಪದ್ಧಾನಗಳನ್ನು ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸಲು ಮೂಲಭೂತ ಜ್ಞಾನವನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಉದ್ದೇಶಿಸಿದೆ. ಭಾರತದ ಜಾಗತಿಕ ಚಿತ್ರಣದ ಪ್ರವರ್ತನೆ ಮಾಡುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಆದರ ನಿರಂತರ ಪ್ರಯತ್ನಗಳಲ್ಲಿ ಇಪಿಹೆಚ್ ಈ ಕೈಪಿಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಕರಕುಶಲ ರಫ್ತುದಾರರು ನಿಖರವಾಗಿ ಓದಬೇಕು ಮತ್ತು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಎಲ್ಲಾ ಮಾನದಂಡಗಳು, ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಆಗ್ರಹಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಇಪಿಹೆಚ್ ನಲ್ಲಿರುವ ನಾವು, ಇದು ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಮಾಹಿತಿಯು ಜಾಗತಿಕ ಸಾಮಾಜಿಕ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆ ಮಾನದಂಡಗಳ ಅತ್ಯುನ್ನತ ಮಟ್ಟವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವತ್ತ ಭಾರತೀಯ ಕರಕುಶಲ ಉದ್ಯಮವನ್ನು ಕರೆದೊಯ್ಯುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಿಮಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ನೀಡುತ್ತದೆ, ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ಮತ್ತು ಸಹಾಯ ನೀಡುತ್ತದೆ ಎಂದು ಆಶಿಸುತ್ತೇವೆ.


(ಲೇಖರಾಜ್ ಮಾಹೇಶ್ವರಿ)
ಅಧ್ಯಕ್ಷರು-ಇಪಿಹೆಚ್



Introductory Note by Executive Director

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ನಿರ್ದೇಶಕರಿಂದ ಪರಿಚಯಾತ್ಮಕ ಟಿಪ್ಪಣಿ



It is with pride that EPCH offers to you this Guidance Handbook which contains chapters providing knowledge and information of the applicable laws/ rules as well as the international standards that pertain to social and environmental compliance within the industry. As a nodal organization promoting exports of handicrafts from the country, I would like to offer my sincere gratitude towards O/o Development Commissioner (Handicrafts), Ministry of Textiles, Government of India for providing financial assistance for this very important handbook. utmost attention has been paid to the material provided herein. The matter within this handbook has been compiled after conducting an exhaustive research throughout global databases as well verified information available over the public domain. Various sources of primary and secondary data have been used in the process.

ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು/ನಿಯಮಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಹಾಗೂ ಉದ್ಯಮದ ಒಳಗೆ ಸಾಮಾಜಿಕ ಮತ್ತು ಪರಿಸರ ಪರಿಪಾಲಿಸುವಿಕೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾನದಂಡಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಜ್ಞಾನ ಮತ್ತು ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಅಧ್ಯಾಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಈ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಕೈಪಿಡಿಯನ್ನು ಇಪಿಸಿಹೆಚ್ ನಿಮಗೆ ಹೆಮ್ಮೆಯೊಡನೆ ಕೊಡಮಾಡುತ್ತಿದೆ. ದೇಶದಿಂದ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತುಗಳ ಪ್ರವರ್ತನೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಕೇಂದ್ರೀಯ [ನೋಡಲ್] ಸಂಸ್ಥೆಯಾಗಿ, ನಾನು ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರದ ಜವಳ ಸಚಿವಾಲಯದ (ಕರಕುಶಲ) ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಆಯುಕ್ತರಿಗೆ ನನ್ನ ಹಾರ್ಡಿಕ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳನ್ನು ಈ ಅತ್ಯಂತ ಪ್ರಮುಖ ಕೈಪಿಡಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥಿಕ ಸಹಾಯತೆ ಒದಗಿಸಿರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಒದಗಿಸಲಾಗಿರುವ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಅತ್ಯಧಿಕ ಗಮನ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಈ ಕೈಪಿಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಜಾಗತಿಕ ದತ್ತಾಂಶಕೋಶದ ವಿಸ್ತೃತ ಸಂಶೋಧನೆ ಹಾಗೂ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಲಭ್ಯವಿರುವ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಸಂಯೋಜಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಮತ್ತು ದ್ವಿತೀಯಕ ದತ್ತಾಂಶಗಳ ಅನೇಕ ಆಕರಗಳನ್ನು ಬಳಸಲಾಗಿದೆ.

We hope that you find this Guidance Handbook helpful and informative!

ಈ ಮಾರ್ಗದರ್ಶಕ ಪುಸ್ತಕವು ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯಕರ ಮತ್ತು ಮಾಹಿತಿಯುಕ್ತವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಎಂದು ನಾವು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟೇವೆ!

(Rakesh Kumar)

Executive Director- EPCH

(ರಾಕೇಶ್ ಕುಮಾರ್)

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ನಿರ್ದೇಶಕರು-ಇಪಿಸಿಹೆಚ್

Contents / ವಿಷಯಾನುಕ್ರಮಣಿಕೆ



A Short Note on the Handicrafts Sector of India

ಭಾರತದ ಕರಕುಶಲ ವಲಯದ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಟಿಪ್ಪಣಿ

01

Chapter - I : Applicable Laws/ Statutes

03

ಅಧ್ಯಾಯ- I : ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು/ಶಾಸನಗಳು

: Reference Web-Links

14

: ಉಲ್ಲೇಖ ಆಕರ ವೆಬ್-ಸಂಪರ್ಕಗಳು

Chapter- II : International Standard Codes of Conduct

19

ಅಧ್ಯಾಯ- II : ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾನಕ ನೀತಿಸಂಹಿತೆಗಳು

: Suggested Checklists

29

: ಸಲಹೆ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ತಪಶೀಲು ಪಟ್ಟಿಗಳು

: Examples of Best Practices

49

: ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಪದ್ಧತಿಗಳ ಉದಾಹರಣೆಗಳು

Chapter- III: Important International Regulation

53

ಅಧ್ಯಾಯ- III : ಪ್ರಮುಖ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ನಿಬಂಧನೆಗಳು

Directory

60

ನಿರ್ದೇಶಿಕೆ



A Short Note on the Handicrafts Sector of India

ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಕರಕುಶಲ ವಲಯದ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಸಂಕ್ಷಿಪ್ತ ಟಿಪ್ಪಣಿ

The story of Indian handicrafts dates back to one of the oldest civilizations of the world. Representing beauty, dignity, form and style, handicrafts from India are objects of art. The sheer versatility of the various materials used to create handcrafted gift items makes them truly unique. Materials range from wood, stone, metal, grass, paper mache and glass, to cane bamboo, textiles, clay, terracotta and ceramic — everything goes into the creation of a masterpiece. The Indian handicrafts industry covers a wide range of lifestyle and utility products, such as:

- ❖ House Ware;
- ❖ Decorative Items & Gifts;
- ❖ Home Textiles;
- ❖ Furnishings;
- ❖ Floor Coverings;
- ❖ Furniture;
- ❖ Home Accessories;
- ❖ Cane Products- Bamboo & Eco Friendly Products;
- ❖ Candles & Incense Sticks;
- ❖ Fashion Jewelry;
- ❖ Accessories & Bags.



ಭಾರತೀಯ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ಗಾಢೆಯು ವಿಶ್ವದ ಅತ್ಯಂತ ಪುರಾತನ ನಾಗರಿಕತೆಗಳ ಯುಗದಷ್ಟು ಹಿಂದೆ ಸಾಗುತ್ತದೆ. ಸೌಂದರ್ಯ, ಘನತೆ, ಸ್ವರೂಪ ಮತ್ತು ಸ್ಟೈಲ್‌ಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುವ ಭಾರತೀಯ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳು ಕಲಾತ್ಮಕ ವಸ್ತುಗಳು. ಕರಕುಶಲತೆಯಿಂದ ರಚಿಸುವ ಉಡುಗೊರೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಲು ಬಳಸುವ ಅನೇಕ ವಸ್ತುಗಳ ವೈವಿಧ್ಯತೆಯು ನೈಜವಾಗಿ ಅನನ್ಯವಾಗಿದೆ. ವಸ್ತುಗಳು ಮರ, ಕಲ್ಲು, ಲೋಹ, ಹುಲ್ಲು, ಕಾಗದದ ಮ್ಯಾಶೆ ಮತ್ತು ಗಾಜಿನಿಂದ ಬಿದಿರು, ಜವಳಿ, ಜೇಡಿಮಣ್ಣು, ಟೆರಾಕೋಟಾ ಮತ್ತು ಟಿಂಗಾಣಿಯ ವರೆಗೆ ವಿಸ್ತಾರ ವ್ಯಾಪ್ತಿ ಹೊಂದಿದ್ದು ಇವೆಲ್ಲವೂ ಒಂದು ಅದ್ಭುತ ಕಲಾಕೃತಿಯನ್ನು ರಚಿಸಲು ಬಳಸಲ್ಪಡುತ್ತವೆ. ಭಾರತೀಯ ಕರಕುಶಲ ಉದ್ಯಮವು ಈ ಕೆಳಗಿನಂತಹ ಜೀವನಶೈಲಿ ಮತ್ತು ಉಪಯುಕ್ತ ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ವಿಶಾಲ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಹರಡಿವೆ.

- ❖ ಗೃಹೋಪಯೋಗಿ ವಸ್ತುಗಳು
- ❖ ಅಲಂಕಾರಿಕ ವಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಉಡುಗೊರೆಗಳು
- ❖ ಗೃಹ ಜವಳಿಗಳು

- ❖ ಪೀಠೋಪಕರಣಗಳು
- ❖ ನೆಲದ ಆವರಣ ವಸ್ತುಗಳು
- ❖ ಗೃಹ ಸಹವಸ್ತುಗಳು [ಆಕ್ಸೆಸರೀಸ್]
- ❖ ಕೇನ್ ಉತ್ಪನ್ನಗಳು-ಬಿದಿರು ಮತ್ತು ಪರಿಸರ ಸ್ನೇಹಿ ಉತ್ಪನ್ನಗಳು
- ❖ ಮೋಂಬತ್ತಿಗಳು ಮತ್ತು ಅಗರಬತ್ತಿಗಳು
- ❖ ಫ್ಯಾಷನ್ ಆಭರಣಗಳು

- ❖ ಸಹವಸ್ತುಗಳು [ಆಕ್ಸೆಸರೀಸ್] ಮತ್ತು ಚೀಲಗಳು

The handicrafts sector is important for the Indian economy as it is one of the largest employment generators and accounts for a significant share of the country's export basket. The states and

ಭಾರತೀಯ ಆರ್ಥಿಕತೆಗೆ ಕರಕುಶಲ ವಲಯವು ಮುಖ್ಯವಾದುದು ಏಕೆಂದರೆ ಅದು ಅತ್ಯಂತ ದೊಡ್ಡ ಉದ್ಯೋಗಜನಕಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದಾಗಿದ್ದು, ದೇಶದ ರಫ್ತುಬಟ್ಟಿಗೆ ಗಣನೀಯ ಪಾಲನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಕರಕುಶಲ ರಫ್ತುಗಳಿಗೆ ಪ್ರಮುಖ ಪಾಲನ್ನು ಕಾಣಿಕೆ

regional clusters that contribute a major share to handicrafts exports include:

- ❖ **Art Metal-wares:** Moradabad, Sambhal, Aligarh, Jodhpur, Jaipur, Delhi, Rewari, Thanjavur, Madras, Mandap, Beedar, Kerala & Jagadhari, Jaisalmer;
- ❖ **Wooden Art-wares:** Saharanpur, Nagina, Hoshiarpur, Srinagar, Amritsar, Jaipur, Jodhpur, Jagdalpur, Bangalore, Mysore, Chennai, Madras, Kerala & Behrampur (WB);
- ❖ **Hand-printed Textiles & Scarves:** Amroha, Jodhpur, Jaipur, Farrukhabad, Sagru & Sanganer;
- ❖ **Embroidered goods:** Kutch (Gujarat), Jaisalmer, Baroda, Lucknow, Jodhpur, Agra, Amritsar, Kullu, Dharmshala / Chamba & Srinagar;
- ❖ **Marble & Soft Stone Crafts:** Agra, Madras, Baster, Jodhpur;
- ❖ **Papier Mache Crafts:** Kashmir, Jaipur;
- ❖ **Terracotta:** Agra, Madras, Baster, Jodhpur;
- ❖ **Zari:** Rajasthan, Madras, Baster;
- ❖ **Imitation Jewelry:** Delhi, Moradabad, Sambhal, Jaipur, Kohima (Tribal);
- ❖ **Artistic Leather Goods:** Indore, Kolhapur, Shanti Niketan (WB).

ನೀಡುವ ರಾಜ್ಯಗಳ ಮತ್ತು ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಸಮುದಾಯಗಳು ಇವುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತವೆ:

- ❖ **ಲೋಹದ ಕಲಾತ್ಮಕ ವಸ್ತುಗಳು:** ಮೊರಾದಾಬಾದ್, ಸಂಭಾಲ್, ಅಲೀಘಢ್, ಜೋಧ್‌ಪುರ, ಜೈಪುರ, ದೆಹಲಿ, ರೇವಾರಿ, ತಂಜಾವೂರು, ಚೆನ್ನೈ, ಮಂಡಪ್, ಬೀದರ್, ಕೇರಳ ಮತ್ತು ಜಗಧಾರಿ, ಜೈಸಲ್ಮೆರ್;
- ❖ **ಮರದ ಕಲಾತ್ಮಕ ವಸ್ತುಗಳು:** ಸಹರಾನ್‌ಪುರ, ನಗೀನಾ, ಹೋಶಿಯಾರ್‌ಪುರ, ಶ್ರೀನಗರ್, ಅಮೃತಸರ, ಜೈಪುರ, ಜೋಧ್‌ಪುರ, ಜಗದಲ್‌ಪುರ, ಬೆಂಗಳೂರು, ಮೈಸೂರು, ಚೆನ್ನಪಟ್ಟಣ, ಚೆನ್ನೈ, ಕೇರಳ ಮತ್ತು ಬೆಹರಾಂಪುರ (ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಗಾಳ)
- ❖ **ಹಸ್ತಮುದ್ರಿತ ಜವಳಿಗಳು ಮತ್ತು ಸ್ಕಾರ್ವ್‌ಗಳು :** ಅಮ್ರೋಹಾ, ಜೋಧ್‌ಪುರ, ಜೈಪುರ, ಫರುಖಾಬಾದ್, ಸಾಗ್ರು ಮತ್ತು ಸಂಗನೇರ್;
- ❖ **ಕಸೂತಿ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ಸರಕುಗಳು:** ಕಚ್ (ಗುಜರಾತ್), ಜೈಸಲ್ಮೆರ್, ಬರೋಡಾ, ಲಕ್ನೋ, ಜೋಧ್‌ಪುರ, ಆಗ್ರಾ, ಅಮೃತಸರ, ಕುಲು, ಧರ್ಮಶಾಲ/ಚಂಬಾ ಮತ್ತು ಶ್ರೀನಗರ.
- ❖ **ಅಮೃತಶಿಲೆ ಮತ್ತು ಮೃದುಕಲ್ಲಿನ ಕಲಾತ್ಮಕ ವಸ್ತುಗಳು :** ಆಗ್ರಾ, ಚೆನ್ನೈ, ಬಸ್ತಾರ್, ಜೋಧ್‌ಪುರ
- ❖ **ಪ್ಯಾಪಿಯರ್ ಮ್ಯಾಶ್ ಕಲಾತ್ಮಕಿಗಳು :** ಕಾಶ್ಮೀರ, ಜೈಪುರ;
- ❖ **ಟೆರಾಕೋಟಾ:** ಆಗ್ರಾ, ಚೆನ್ನೈ, ಬಸ್ತಾರ್, ಜೋಧ್‌ಪುರ
- ❖ **ಝರಿ :** ರಾಜಾಸ್ತಾನ, ಚೆನ್ನೈ, ಬಸ್ತಾರ್
- ❖ **ಪ್ರತಿಕ್ರಮಿತ ಆಭರಣಗಳು:** ದೆಹಲಿ, ಮೊರಾದಾಬಾದ್, ಸಂಭಾಲ್, ಜೈಪುರ, ಕೊಹಿಮಾ (ಆದಿವಾಸಿ)
- ❖ **ಚರ್ಮದ ಕಲಾತ್ಮಕ ಸರಕುಗಳು:** ಇಂದೂರು, ಕೊಲ್ಹಾಪುರ, ಶಾಂತಿ ನಿಕೇತನ (ಪಶ್ಚಿಮ ಬಂಗಾಳ)





Chapter - I

ಅಧ್ಯಾಯ - I

Applicable Laws/ Statutes

ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು/ಶಾಸನಗಳು



The Apprentices Act, 1961

ಶಿಶುತ್ವ [ಅಪ್ರೆಂಟಿಸ್‌ಶ್] ಅಧಿನಿಯಮ, 1961

The Objective of this Act is promotion of new manpower skills as well as improvement/refinement of existing skills through theoretical and practical training. The act provides that a person cannot be an apprentice in any designated trade unless he has not attained 14 years of age and satisfies such standard of education and physical fitness as prescribed. The act further provides the rate of compensation and other provisions specific to the employment of Apprentices/Trainees.



ಈ ಕಾಯ್ದೆಯ ಉದ್ದೇಶ ಹೊಸ ಮಾನವಶಕ್ತಿ ಕೌಶಲ್ಯಗಳ ಪ್ರವರ್ತನೆ ಹಾಗೂ ತಾತ್ವಿಕ ಮತ್ತು ವಾಸ್ತವಿಕ ತರಬೇತಿಯ ಮೂಲಕ ಹಾಲಿ ಇರುವ ಕೌಶಲ್ಯಗಳ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ/ಪರಿಷ್ಕಾರ. ಕಾಯ್ದೆಯು ಓರ್ವ ವ್ಯಕ್ತಿಯು 14 ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸನ್ನು ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸದಿದ್ದರೆ ಮತ್ತು ನಿಗದಿಪಡಿಸಲಾಗಿರುವ ವಿದ್ಯಾಭ್ಯಾಸ ಮತ್ತು ದೈಹಿಕ ದಾಂಡ್ಯದ ಮಾನಕಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸದಿದ್ದರೆ ಯಾವುದೇ ಸಿಯೋಜಿತ ಟ್ರೇಡ್‌ನಲ್ಲಿ ಇರಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ ಎಂದು ಬದ್ಧಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಕಾಯ್ದೆಯು ಅಪ್ರೆಂಟಿಸ್‌ಗಳು/ಪ್ರತಿಕ್ಷಣಾರ್ಥಿಗಳ ಪರಿಹಾರ ದರ ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಇತರ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ.



ಜೇಜ್ಜಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ: <http://dget.nic.in/acts/emp/ApprenticeAct1961.pdf>

For more information:

<http://dget.nic.in/acts/emp/ApprenticeAct1961.pdf>

<http://dget.nic.in/acts/emp/ApprenticeAct1961.pdf>

The Contract Labor (Regulation & Abolition) Act, 1970

ಕರಾರು ಕಾರ್ಮಿಕ (ವಿನಿಯಮನ ಮತ್ತು ನಿರ್ಮೂಲನ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1970

The Contract Labor Act was enacted to prevent exploitation of contract labor and also to introduce better conditions of work. The Act provides for regulation and abolition of contract labor. The underlined policy of the Act is to abolish contract labor wherever possible and practicable. The Act provides for regulated conditions of work and contemplates progressive



ಕರಾರು ಕಾರ್ಮಿಕ ಅಧಿನಿಯಮವನ್ನು ಕರಾರು ಕಾರ್ಮಿಕರ ಶೋಷಣೆಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಸುಧಾರಿತ ಪರಿಷ್ಕರಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅಧಿನಿಯಮಿತಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು. ಅಧಿನಿಯಮವು ಕರಾರು ಕಾರ್ಮಿಕರ ನಿಬಂಧನೆ ಮತ್ತು ನಿರ್ಮೂಲನದ ಸಲುವಾಗಿ ಉಪಬಂಧ ನೀಡುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮದ ಮುಖ್ಯ ನಿಲುವು

ಸಾಧ್ಯವಿರುವಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯಸಾಧ್ಯವಾಗಿರುವಲ್ಲಿ ಕರಾರು ಕಾರ್ಮಿಕತೆಯನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲನಗೊಳಿಸುವುದಾಗಿದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು

abolition to the extent contemplated under the Act. The Act provides for constitution of a Contract Labor Advisory Board to advise the Government on such matters arising out of the administration of this Act as may be referred to it and to carry out other functions assigned under the Act.

For more information:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/contract_labour_regulation_and_abolition_act_1970.pdf

ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ನಿಯಂತ್ರಿತ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳಿಗೆ ಉಪಬಂಧ ನೀಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಉದ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿರುವ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಪ್ರಗತಿಕರ ನಿರ್ಮೂಲನೆಯನ್ನು ಉದ್ದೇಶಿಸುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ಅದಕ್ಕೆ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಬಹುದಾದ ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಅನುಷ್ಠಾನಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸರ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಸಲಹೆ ನೀಡುವ ಸಲುವಾಗಿ ಒಂದು ಕರಾರು ಕಾರ್ಮಿಕ ಸಲಹಾ ಮಂಡಳಿಯ ಸಂಯೋಜನೆಗೆ ಉಪಬಂಧ ನೀಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ನಿಯೋಜಿಸಲಾಗುವ ಇತರ ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ಜಾರಿಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/contract_labour_regulation_and_abolition_act_1970.pdf

The Child Labor (Prohibition And Regulation) Act, 1986

ಬಾಲಕಾರ್ಮಿಕ (ನಿಷೇಧ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1986

The Act addresses itself to the issue of Child Labor. This Act prohibits the engagement of children below the age of 14 years in certain employments as well as regulates their conditions of work. The salient features of the act include but are not limited to prohibiting employment of children across certain occupations and processes, prohibition of children from working between 1900 hours till 0800 hours on any given day, prohibition of children working for more than a period of 3 hours without a 1 hour break.

For more information:

<http://www.childlineindia.org.in/pdf/Child-labour-Act-1986.pdf>

ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಬಾಲಕಾರ್ಮಿಕತೆಯ ವಿಷಯವನ್ನು ಕುರಿತು ಇರುತ್ತದೆ. ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಕೆಲವೊಂದು ಉದ್ಯೋಗಗಳಲ್ಲಿ 14 ವರ್ಷಗಳಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆ ವಯಸ್ಸಿನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ನೇಮಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು

ನಿಷೇಧಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮದ ಪ್ರಮುಖ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಅನೇಕ ವೃತ್ತಿಗಳು ಮತ್ತು ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳಾದ್ಯಂತ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ನೇಮಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರ ನಿಷೇಧ, ಮಕ್ಕಳು 1900 ಗಂಟೆಗಳಿಂದ 0800 ಗಂಟೆಗಳ ವರೆಗಿನ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ದಿನ ದುಡಿಯುವುದಕ್ಕೆ ನಿಷೇಧ, ಮಕ್ಕಳು 1 ಗಂಟೆಯ ಮಧ್ಯಂತರವಿಲ್ಲದೇ 3 ಗಂಟೆಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಅವಧಿಗೆ ದುಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಿಷೇಧ ಮುಂತಾದವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತವೆ ಆದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ಸೀಮಿತವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ.



ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://www.childlineindia.org.in/pdf/Child-labour-Act-1986.pdf>

The Employees' Provident Fund & Misc. Provisions Act, 1952
ಉದ್ಯೋಗಿಗಳ ಭವಿಷ್ಯನಿಧಿ ಮತ್ತು ಇತರೆ ಉಪಬಂಧಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1952

This act is applicable to every establishment which is engaged in any industry specified in Schedule I of the Act or in which 20 or more persons are employed, Any establishment employing even less than 20 persons can be covered voluntarily u/s 1(4) of the Act. Employees covered enjoy a benefit of Social Security in the form of a non-revocable financial fund to which employees and employers contribute equally throughout the covered persons' employment period. This sum is payable normally on retirement or death.



ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಅಧಿನಿಯಮದ ಅನುಸೂಚಿ I ರಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಗೊಳಿಸಲಾಗಿರುವ ಉದ್ಯಮದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿರುವ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಸ್ಥಾಪನೆಗೆ ಅಥವಾ 20 ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಯಾವುದೇ ಉದ್ಯಮಕ್ಕೆ ಅನ್ವಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮದ ಕಲಂ 1(4) ರ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ 20 ಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ಉದ್ಯೋಗಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಯಾವುದೇ ಸ್ಥಾಪನೆಯು ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತವಾಗಿ ಇದರ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೆ ಒಳಪಡಬಹುದು. ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೆ ಒಳಪಡಿಸುವ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳು ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೊಳಪಡಿಸಲಾಗಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಉದ್ಯೋಗ ಅವಧಿಯಾದ್ಯಂತ ಉದ್ಯೋಗಿಗಳು ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗದಾತರು ಇಬ್ಬರೂ ಸಮಾನವಾಗಿ ಕಾಣಿಕೆ ನೀಡುವ,

ಒಪ್ಪಂದಗೊಳಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದ ಆರ್ಥಿಕ ನಿಧಿಯ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಸಾಮಾಜಿಕ ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಲಾಭವನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಈ ಮೊಬಲಗನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಿವೃತ್ತಿ ಅಥವಾ ಮರಣ ಉಂಟಾದಾಗ ಪಾವತಿಸಬಹುದಾಗಿರುತ್ತದೆ.

For more information:

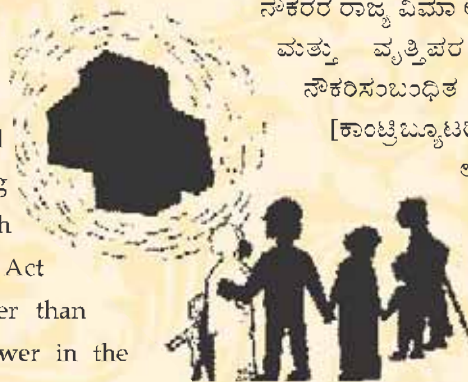
<http://www.epfindia.gov.in/EPFAct1952.pdf>

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://www.epfindia.gov.in/EPFAct1952.pdf>

The Employees' State Insurance Act, 1948
ನೌಕರರ ರಾಜ್ಯ ವಿಮಾ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948

The Employees' State Insurance Act, 1948 provides benefits to the workers in case of sickness, maternity and employment injury including occupational diseases, through a contributory fund. The Act applies to all factories other than seasonal factories, using power in the manufacturing process and employing 10 or



ನೌಕರರ ರಾಜ್ಯ ವಿಮಾ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948 ಆಸ್ಪತ್ರಿಕೆ, ಹೆರಿಗೆ ಮತ್ತು ವೃತ್ತಿಪರ ರೋಗಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ನೌಕರಿಸಂಬಂಧಿತ ಗಾಯಕ್ಕಾಗಿ ಒಂದು ಅಂಶದಾಯಿ [ಕಾಂಟ್ರಿಬ್ಯೂಟರಿ] ನಿಧಿಯ ಮೂಲಕ ನೌಕರರಿಗೆ ಲಾಭಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ಋತುಮಾನ ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳನ್ನು, ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಿಯನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿರುವ ಮತ್ತು 10 ಅಥವಾ ಹೆಚ್ಚು ಜನರಿಗೆ ಉದ್ಯೋಗ ನೀಡಿರುವ ಹಾಗೂ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಿಯನ್ನು ಬಳಸದೇ

more persons and factories not using power but employing 20 or more persons. The Act contains enabling provisions under which the 'appropriate authorities' are empowered to extend the provisions of the Act to other classes of establishments - industrial, commercial, agricultural or otherwise. Under this provision, most of the State Governments have extended the provisions of the Act to - Shops, hotels, restaurants, cinemas including preview theatres, road motor transport agencies, newspapers establishments etc. employing 20 or more persons.

For more information:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SocietySecurity/TheEmployeesAct1948.pdf>

ಇರುವ ಆದರೆ 20 ಅಥವಾ ಹೆಚ್ಚು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಉದ್ಯೋಗ ನೀಡಿರುವ ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳನ್ನು ಹೊರತು ಪಡಿಸಿ ಅನ್ವಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು 'ಸೂಕ್ತ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು' - ಕೈಗಾರಿಕಾ, ವಾಣಿಜ್ಯ, ವ್ಯವಸಾಯ ಅಥವಾ ಇತರ ವರ್ಗಗಳ ಸ್ಥಾಪನೆಗಳಿಗೆ ಅಧಿನಿಯಮವನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸುವ ಅಧಿಕಾರ ಪಡೆದಿರುವುದನ್ನು ಕುರಿತ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಉಪಬಂಧದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳು ಅಧಿನಿಯಮದ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು 20 ಅಥವಾ ಹೆಚ್ಚು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಉದ್ಯೋಗ ನೀಡಿರುವ - ಅಂಗಡಿಗಳು, ಹೋಟೆಲ್‌ಗಳು, ರೆಸ್ಟೋರೆಂಟ್‌ಗಳು, ಪ್ರಿನ್ಟಿಂಗ್ ಥಿಯೇಟರ್‌ಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಚಿತ್ರಮಂದಿರಗಳಿಗೆ, ರಸ್ತೆವಾಹನ ಸಾಗಾಣಿಕೆ ಏಜೆನ್ಸಿಗಳು, ವೃತ್ತ ಪತ್ರಿಕೆಗಳ ಸ್ಥಾಪನೆಗಳು ಇತ್ಯಾದಿಗಳಿಗೆ ವಿಸ್ತರಿಸಿವೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SocietySecurity/TheEmployeesAct1948.pdf>

The Factories Act, 1948 ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948

The Factories Act is a social legislation which has been enacted for occupational safety, health and welfare of workers at work places. This legislation is enforced by Inspectors of Factories, Dy. Chief Inspectors of Factories who work under the control of the Labor Commissioner of Respective State Governments. This act is specific to the manufacturing industry and provides for numerous requirements under health and safety standards as well as regulatory requirements of



ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ ಎನ್ನಿಸುವುದು ಕಾರ್ಯಸ್ಥಾನಗಳಲ್ಲಿ ನೌಕರರ ವ್ಯಕ್ತಿಸಂಬಂಧಿತ ಸುರಕ್ಷತೆ, ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಯೋಗಕ್ಷೇಮದ ಸಲುವಾಗಿ ಅಧಿನಿಯಮಿತಗೊಳಿಸಲಾಗಿರುವ ಸಾಮಾಜಿಕ ಶಾಸನವಾಗಿದೆ. ಈ ಶಾಸನವು ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಿರುವ ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳ ಕಾರ್ಮಿಕ ಆಯುಕ್ತರ ನಿಯಂತ್ರಣದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳ ಅಧೀಕ್ಷಕರು, ಉಪ-ಮುಖ್ಯ ಕಾರ್ಖಾನೆ ಅಧೀಕ್ಷಕರಿಂದ ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸಲ್ಪಡುತ್ತದೆ. ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಉತ್ಪಾದನೆ ಉದ್ಯಮಕ್ಕೆ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿದ್ದು ಇದು ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತಾ ಮಾನದಂಡಗಳ ಅಡಿಯಲ್ಲಿರುವ ಅನೇಕ ಅಗತ್ಯಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಅಂಗೀಕಾರ ಮತ್ತು ಪರವಾನಗಿಗಳಿಗೆ

approval and licenses. The act also regulates the wages and compensation of workers. Enacted in 1948, this act has undergone several amendments in order to meet the manufacturing industry's ever changing requirements and continues to evolve till date.

For more information:

http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/Service_and_Employment/The%20Factories%20Act,%201948.pdf

ಉಪ್ ಬಂಧುಗಳ ಸಂಸ್ಥೆ. 1948 ರಲ್ಲಿ ಅಧಿನಿಯಮಿತಗೊಳಿಸಲಾಗಿರುವ ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಸದಾಕಾಲ ಬದಲಾಗುತ್ತಿರುವ ಮತ್ತು ಇಂದಿಗೂ ಉಗಮವಾಗುತ್ತಿರುವ ತಯಾರಿಕೆ ಉದ್ಯಮದ ಅಗತ್ಯತೆಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅನೇಕ ತಿದ್ದುಪಡಿಗಳಿಗೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/Service_and_Employment/The%20Factories%20Act,%201948.pdf

The Industrial Disputes Act, 1947

ಕೈಗಾರಿಕಾ ವಿವಾದಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ 1947

The Industrial Disputes Act was enacted in 1947. Its provisions are based on the Trade Dispute Act, 1929. It provides for establishment of the Industrial Tribunals and the Works Committees with the objective of settling industrial disputes. These committees are to be constituted of workers' representatives with the intent to ease the communication process and promote harmonious relations between employer and employee.



For more information:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/THE%20INDUSTRIAL%20DISPUTES%20ACT,%201947.pdf>

ಕೈಗಾರಿಕಾ ವಿವಾದಗಳ ಅಧಿನಿಯಮವನ್ನು 1947 ರಲ್ಲಿ ಅಧಿನಿಯಮಿತಗೊಳಿಸಲಾಯಿತು. ಅದರ ಉಪಬಂಧಗಳು 1929 ರ ಟ್ರೇಡ್ ವಿವಾದ ಅಧಿನಿಯಮವನ್ನು ಆಧಾರಗೊಂಡಿವೆ. ಅದು ಕೈಗಾರಿಕಾ ವಿವಾದಗಳನ್ನು ಇತ್ಯರ್ಥಗೊಳಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದೊಡನೆ ಕೈಗಾರಿಕಾ ಟ್ರಿಬ್ಯೂನಲ್‌ಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ವರ್ಕ್ಸ್ ಸಮಿತಿಗಳ ಸಂಸ್ಥಾಪನೆಗೆ ಅನುಮತಿ ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಈ ಸಮಿತಿಗಳನ್ನು ಸಂವಹನ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಸೌಲಭ್ಯಗೊಳಿಸುವ ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗದಾತರು ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗಿಗಳ ನಡುವೆ ಸೌಹಾರ್ದಯುತ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಪ್ರವರ್ತಿಸುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ನೌಕರರ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳೊಡನೆ ಸಂಯೋಗಗೊಳಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/THE%20INDUSTRIAL%20DISPUTES%20ACT,%201947.pdf>

The Industrial Employment (Standing Orders) Act, 1946

ಕೈಗಾರಿಕಾ ಉದ್ಯೋಗಗಳ (ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1946

This Act makes it obligatory for employers of an industrial establishment where 50/ 100 or more workers are employed to clearly define the

ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು 50/100 ಅಥವಾ ಹೆಚ್ಚು ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ನೌಕರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಒಂದು ಕೈಗಾರಿಕಾ ಸ್ಥಾಪನೆಯ ಉದ್ಯೋಗದಾತರು, ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳ ರೂಪದಲ್ಲಿ ನೌಕರಿಯ

conditions of employment, by way of standing orders and to ensure awareness to the employees. The employer is required to prepare a draft standing order, which he proposes to adopt and submit the same to the Certifying Officers for certification. The employer is required to act in conformity with the certified standing orders in dealing with the day to day affairs. The Certified Standing Orders have the force of the law similar to any other enactment.

For more information:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/industrial_employment_standing_orders_act_1946.pdf

ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ವಿವರಿಸುವುದನ್ನು ಮತ್ತು ನೌಕರರಲ್ಲಿ ಜಾಗೃತಿ ಮೂಡಿಸುವುದನ್ನು ಖಚಿತಗೊಳಿಸುವುದನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಉದ್ಯೋಗದಾತರು ತಾವು



ಅ ಲ್ಲ ವ ಡಿ ಸಿ ಕೊ ಳ್ಳು ಲು ಪ್ರಸ್ತಾವಿಸುತ್ತಿರುವ ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶದ ಕರಡನ್ನು ತಯಾರಿಸಬೇಕು, ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಪ್ರವೃತ್ತಿಗೊಳಿಸುವ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರವಾಣೀಕರಣಕ್ಕಾಗಿ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕು. ಉದ್ಯೋಗದಾತರು ದೈನಂದಿನ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವಾಗ ಪ್ರಮಾಣೀಕೃತ ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳನ್ನು ಪರಿಪಾಲಿಸುವ ಅಗತ್ಯವಿರುತ್ತದೆ. ಪ್ರಮಾಣೀಕೃತ ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳು, ಇತರ ಯಾವುದೇ ಅಧಿನಿಯಮದಂತೆಯೇ ಕಾನೂನಿನ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತವೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/industrial_employment_standing_orders_act_1946.pdf

The Maternity Benefit Act, 1961

ಪ್ರಸೂತಿ ಸೌಕರ್ಯ ಅಧಿನಿಯಮ, 1961

The aim of the act is to protect motherhood by providing appropriate paid rest period to pregnant women employees. Women are eligible for maternity benefit when she is expecting a child and has worked for her employer for at least 80 days in the 12 months immediately preceding the date of her expected delivery.



ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಉದ್ದೇಶವು ಗರ್ಭಿಣಿಯಾಗಿರುವ ಮಹಿಳಾ ನೌಕರರಿಗೆ ಸೂಕ್ತವಾದ ಪಾವತಿಸಹಿತ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ಅವಧಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಮೂಲಕ ಮಾತೃತ್ವವನ್ನು ಸಂರಕ್ಷಿಸುವುದು. ಮಹಿಳೆಯು ಮಗುವನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತಿರುವಾಗ ಮತ್ತು ಆಕೆಯು ತನ್ನ ಉದ್ಯೋಗದಾತರೊಡನೆ, ಆಕೆಯ ಪ್ರಸವದ ನಿರೀಕ್ಷಿತ ದಿನಾಂಕದ ತಕ್ಷಣ ಹಿಂದಿನ 12 ತಿಂಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಕನಿಷ್ಠ 80 ದಿನಗಳ ಕಾಲ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಮಾತೃತ್ವ ಸೌಲಭ್ಯಕ್ಕೆ ಅರ್ಹರಾಗುತ್ತಾರೆ.

For More Information:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/EmpowermentofWomen/The%20Maternity%20Benefit%20Act,%201961.pdf>

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/EmpowermentofWomen/The%20Maternity%20Benefit%20Act,%201961.pdf>

The Minimum Wages Act, 1948

ಕನಿಷ್ಠ ಮಜೂರಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948

The Minimum Wages Act 1948 provides minimum statutory wages for scheduled employments with a view to obviate the chances of exploitation of labor through payment of very low and sweating wages. The Act also provides for the maximum daily working hours, weekly rest day and compensation at premium rate for overtime hours worked. The State Governments have been empowered to decide wages for different classes of employees -skilled, unskilled, clerical, supervisory, etc. employed in any Scheduled employment and to review and revise the same from time to time. The Act provides that for any scheduled employment in respect of which minimum rates of wages have been fixed, the Government shall decide the number of working hours constituting a normal working day, inclusive of one or more intervals, provide for a rest day with wages in every period of 7 days and provide for payment for work on a rest day at a rate not less than the overtime premium rate of compensation.



1948 ರ ಕನಿಷ್ಠ ಮಜೂರಿ ಅಧಿನಿಯಮವು ದುಡಿಸಿಕೊಂಡು ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ ಪಾವತಿ ನೀಡುವ ಮೂಲಕ ಕಾರ್ಮಿಕರನ್ನು ಶೋಷಣೆಗೊಳಪಡಿಸುವ ಸಾಧ್ಯತೆಗಳನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಅನುಸೂಚಿತ ನೌಕರಿಗಳಿಗೆ ಕನಿಷ್ಠ ಶಾಸನಬದ್ಧ ಮಜೂರಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ದೈನಂದಿನ

ಕನಿಷ್ಠ ಕಾರ್ಯಗಂಟೆಗಳು, ವಾರದ ವಿಶ್ರಾಂತಿ ದಿನ ಮತ್ತು ಮಾಡಿರುವ ಅಧಿಕ ಕಾಲದ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ದರದಲ್ಲಿ ಪರಿಹಾರ ನೀಡುವಿಕೆಯನ್ನು ಸಹಾ ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ. ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳಿಗೆ - ಕುಶಲ, ಕುಶಲವಲ್ಲದ, ಗುಮಾಸ್ತ, ಮೇಲ್ವಿಚಾರಕ ಇತ್ಯಾದಿ ವಿವಿಧ ವರ್ಗಗಳ ನೌಕರಿಗೆ ನೀಡಬೇಕಾದ ಮಜೂರಿಯನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಕಾಲಾನುಕಾಲಕ್ಕೆ ಪರಿಮರ್ಶಿಸುವ ಮತ್ತು

ಪರಿಷ್ಕರಿಸುವ ಅಧಿಕಾರ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ಕನಿಷ್ಠ ಮಜೂರಿಯ ದರಗಳನ್ನು ನಿಗದಿಪಡಿಸಲಾಗಿರುವ ಯಾವುದೇ ಅನುಸೂಚಿತ ನೌಕರಿಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ, ಸರ್ಕಾರವು ಒಂದು ಅಥವಾ ಎರಡು ಮಧ್ಯಂತರಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಯಾವುದು ಸಾಧಾರಣ ಕಾರ್ಯದಿನ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಮತ್ತು ಅದರಲ್ಲಿ ಇರುವ ಕಾರ್ಯಗಂಟೆಗಳನ್ನು ನಿರ್ಧರಿಸಲು, ಪ್ರತಿಯೊಂದು 7 ದಿನದ ಅವಧಿಗೊಮ್ಮೆ ಒಂದು ವಿಶ್ರಾಂತಿ ದಿನವನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಮತ್ತು ವಿಶ್ರಾಂತಿಯ ದಿನದಂದು ಅಧಿಕ ಸಮಯದ ಕೆಲಸದ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ದರಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಇಲ್ಲದ ದರದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಪಾವತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ಅಧಿಕಾರ ನೀಡುತ್ತದೆ.

For more information:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoWages/The%20Minimum%20Wages%20Act,%201948.pdf>

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoWages/The%20Minimum%20Wages%20Act,%201948.pdf>

The Payment of Bonus Act, 1965

ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1965

The Payment of Bonus Act imposes statutory liability upon the employers of every

ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮವು ಅದರ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ಎಲ್ಲಾ ಸ್ಥಾಪನೆಗಳ ಉದ್ಯೋಗದಾತರು ಅವರ ನೌಕರಿಗೆ ಬೋನಸ್

establishment covered under the Act to pay bonus to their employees. It further provides for payment of minimum and maximum bonus and linking the payment of bonus with the production and productivity. The Act applies to every factory where 10 or more workers are working and every other establishment in which 20 or more persons are employed, on any day of an accounting year (April 1st to March 31st).



[ಆಧಿಕ ಲಾಭಾಂಶ] ಪಾವತಿ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಶಾಸನಬದ್ಧ ಬದ್ಧತೆಯನ್ನು ಒದಿಸುತ್ತದೆ. ಅಲ್ಲದೇ, ಅದು ಕನಿಷ್ಠ ಮತ್ತು ಗರಿಷ್ಠ ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿ ಮಾಡುವಿಕೆ ಹಾಗೂ ಉತ್ಪಾದನೆ ಮತ್ತು ಉತ್ಪಾದಕತ್ವವನ್ನು ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿಗೆ ಸಂಪರ್ಕಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಏರ್ಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಆಧಿನಿಯಮವು 10 ಆಧವಾ ಹೆಚ್ಚು ಕೆಲಸಗಾರರು ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕಾರ್ಖಾನೆ ಮತ್ತು ಲೆಕ್ಕಪತ್ರ ವರ್ಷದಲ್ಲಿ (ಏಪ್ರಿಲ್ 1 ರಿಂದ ಮಾರ್ಚ್ 31) ಯಾವುದೇ ದಿನದಂದು 20 ಆಧವಾ ಹೆಚ್ಚು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ನೌಕರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಪ್ರತಿಂಶದೊಂದು ಇತರ ಸ್ಥಾಪನೆಗೆ ಅನ್ವಯವಾಗುತ್ತದೆ.

For more information:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/payment_of_bonus_act_1965.pdf

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/payment_of_bonus_act_1965.pdf

The Payment of Gratuity Act, 1972

ಗ್ರಾಚ್ಯುಟಿ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1972

This Act provides for the payment of gratuity to workers employed in every factory, shop & establishments or educational institution employing 10 or more persons on any day of the preceding 12 months. A shop or establishment to which the Act has become applicable shall continue to be governed by the Act even if the number of persons employed fall below 10 at any subsequent stage. All the employees irrespective of status or salary are entitled to the payment of gratuity on completion of 5 years of service. In case of death or disablement there is no minimum eligibility period.



ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಹಿಂದಿನ 12 ತಿಂಗಳಿನ ಅವಧಿಯ ಯಾವುದೇ ಒಂದು ದಿನದಂದು 10 ಆಧವಾ ಹೆಚ್ಚು ವ್ಯಕ್ತಿಗಳನ್ನು ನೌಕರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಪ್ರತಿಂಶದೊಂದು ಕಾರ್ಖಾನೆ, ಅಂಗಡಿ ಮತ್ತು ಸ್ಥಾಪನೆಗಳು ಆಧವಾ ಶಿಕ್ಷಣ ಸಂಸ್ಥೆಯ ನೌಕರರಿಗೆ ಗ್ರಾಚ್ಯುಟಿ ಪಾವತಿಗೆ ಉಪಬಂಧ ನೀಡುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಅಂಗಡಿ ಅಥವಾ ಸ್ಥಾಪನೆಯು, ನೌಕರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯು ತದನಂತರದ ಯಾವುದೇ ಘಟ್ಟದಲ್ಲಿ 10 ಕ್ಕಿಂತ ಕೆಳಗೆ ಹೋದರೆ ಸಹಾ ಜಾರಿಯಲ್ಲಿರುತ್ತದೆ. ತಮ್ಮ ಅಂತಸ್ತು ಆಧವಾ ಸಂಬಳವು ಏನೇ ಇದ್ದರೂ ಎಲ್ಲಾ ನೌಕರರು 5 ವರ್ಷಗಳ ಸೇವೆಯನ್ನು ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಿದಾಗ ಗ್ರಾಚ್ಯುಟಿ ಪಾವತಿಗೆ ಅರ್ಹರಾಗುತ್ತಾರೆ. ಮರಣ ಅಥವಾ ಅಂಗವೈಕಲ್ಯವ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಕನಿಷ್ಠ ಅರ್ಹತೆ ಅವಧಿ ಇರುವುದಿಲ್ಲ.

For more information:

http://www.mahashramm.gov.in/maha/acts_download/Payment_of_Gratuity_Act_1972.pdf

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

http://www.mahashramm.gov.in/maha/acts_download/Payment_of_Gratuity_Act_1972.pdf

The Payment of Wages Act, 1936

ಮಜೂರಿ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1936

This Act has been enacted with the intention of ensuring timely payment of wages to the workers and for payment of wages without unauthorized deductions. The salary in factories/establishments employing less than 1000 workers is required to be paid by 7th of every month and in other cases by 10th day of every month. A worker, who either has not been paid wages in time or an unauthorized deduction has been made from his/her wages, can file a claim either directly or through a Trade Union or through an Inspector under this Act, before the Authority appointed under the Payment of Wages Act. The power for hearing and deciding claims under this Act has been vested with the Presiding Officers of a Labor Courts.



For more information:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/payment_of_wages_act_1936.pdf

ಈ ಅಧಿನಿಯಮವನ್ನು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಮಜೂರಿಯ ಸಮಯೋಚಿತ ಪಾವತಿ ಮತ್ತು ಯಾವುದೇ ಅನಧಿಕೃತ ಕಡಿತಗಳಲ್ಲದೇ ಮಜೂರಿಯ ಪಾವತಿಯನ್ನು ಖಚಿತಗೊಳಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅಧಿನಿಯಮಿತಗೊಳಿಸಲಾಗಿದೆ. 1000 ಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ನೌಕರರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಕಾರ್ಖಾನೆ/ಸ್ಥಾಪನೆಗಳಲ್ಲಿ

ಸಂಬಳವನ್ನು ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳಿನ 7 ತಾರೀಖಿಗೆ ಪಾವತಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಇತರ ಪ್ರಕರಣಗಳಲ್ಲಿ 10 ನೇ ತಾರೀಖು ಪಾವತಿಸಬೇಕು. ಈ ಹಿಂದೆ ಸರಿಯಾದ ಸಮಯಕ್ಕೆ ಮಜೂರಿಯನ್ನು ಪಾವತಿಸದೇ ಇರುವ ಕೆಲಸಗಾರರು ಅಥವಾ ಅವರ ಮಜೂರಿಯಿಂದ ಅನಧಿಕೃತ ಕಡಿತವನ್ನು ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರು ಮಜೂರಿ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ನೇಮಿಸಲಾಗಿರುವ ಪ್ರಾಧಿಕಾರದ ಮುಂದೆ

ನೇರವಾಗಿ ಅಥವಾ ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯ ಓರ್ವ ಅಧೀಕ್ಷಕರ ಮೂಲಕ ತಮ್ಮ ಹಕ್ಕೊತ್ತಾಯವನ್ನು [ಕ್ಲೈಮ್] ಸಲ್ಲಿಸಬಹುದು. ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಕ್ಲೈಮ್‌ಗಳನ್ನು ಆಲಿಸುವ ಮತ್ತು ನಿರ್ಧರಿಸುವ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಕಾರ್ಮಿಕ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ಅಧ್ಯಕ್ಷೀಯ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ [ಪ್ರಿಸೈಡಿಂಗ್ ಆಫೀಸರ್] ನೀಡಲಾಗಿದೆ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/payment_of_wages_act_1936.pdf

The Trade Unions Act, 1926

ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್ ಅಧಿನಿಯಮ, 1926

The Act provides for registration of trade unions which include associations of employers. The Act also contains certain restrictions, protections and privileges to registered Trade Union. The Act provides that any 7 or more employees acting as an association may by complying with the provisions of this Act, apply for registration as a 'Trade Union' under this Act. Recently the Act has been amended

ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ನೌಕರರ ಸಂಘಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್‌ಗಳ [ಕಾರ್ಮಿಕ ಸಂಘಟನೆ] ನೋಂದಣೆಗೆ ಅನುವು ಮಾಡಿಕೊಡುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ನೋಂದಾಯಿತ ಕಾರ್ಮಿಕ ಸಂಘಟನೆಗೆ ಕೆಲವೊಂದು ನಿರ್ಬಂಧಗಳು, ಸುರಕ್ಷತೆಗಳು ಮತ್ತು ಸವಲತ್ತುಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು ಸಂಘವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸುವ ಯಾವುದೇ 7 ಅಥವಾ ಹೆಚ್ಚು ನೌಕರರು, ಈ ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್ ಆಗಿ ನೋಂದಣೆಗೆ ಅರ್ಜಿ ಸಲ್ಲಿಸಬಹುದು ಎಂದು ಅವಕಾಶ ನೀಡುತ್ತದೆ. ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಅಧಿನಿಯಮಕ್ಕೆ ತಿದ್ದುಪಡಿ ಮಾಡಲಾಗಿದ್ದು, ಟ್ರೇಡ್

and a proviso has been added to the section relating to the registration of trade unions which provides that no trade union of workmen shall be registered unless atleast 10% or 100 workmen whichever is less, engaged or employed in the establishment or industry with which it is connected are the members of such trade union on the date of filing the application for registration.



ಯೂನಿಯನ್‌ಗಳ ನೋಂದಣಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಕಲಂಗೆ ಮುಂದುವರಿದು ಒಂದು ಷರತ್ತನ್ನು ಸೇರಿಸಿದೆ “ ತನಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಸ್ಥಾಪನೆ ಅಥವಾ ಕೈಗಾರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕನಿಷ್ಠ 10% ಅಥವಾ 100 ಕಾರ್ಮಿಕರು, ಯಾವುದು ಕಡಿಮೆಯಾಗದೆಯೋ ಅಷ್ಟು ಜನರನ್ನು ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರೆ ಅಥವಾ ನೌಕರಿ ನೀಡಲಾಗಿದ್ದರೆ ಅವರು ನೋಂದಣಿ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸುವ ದಿನಾಂಕದಂದು ಇಂತಹ ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್‌ನ ಸದಸ್ಯರಾಗಿ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೆ ವಿನಃ ಕಾರ್ಮಿಕರ ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್ ಅನ್ನು ನೋಂದಾಯಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗುವುದಿಲ್ಲ”

For more information:

[http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/The %20Trade%20Unions%20Act,%201926.pdf](http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/The%20Trade%20Unions%20Act,%201926.pdf)

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/The %20Trade%20Unions%20Act,%201926.pdf>

The Workmen's Compensation Act, 1923

ಕೆಲಸಗಾರರ ನಷ್ಟ ಪರಿಹಾರ ಅಧಿನಿಯಮ, 1923

This Act provides workmen and/or their dependents financial relief in case of accidents arising out of and in the course of employment and causing either death or disablement of workmen. The Act applies to numerous as listed in Schedule II of the Act. Every employee, including those employed through a contractor, who is engaged for the purposes of an employer's business and who suffers an injury in any accident arising out of and in the course of his employment, shall be entitled for compensation under the Act.



ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ನೌಕರಿಯಿಂದಾಗಿ ಅಥವಾ ನೌಕರಿ ಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಉಂಟಾಗುವ ಅಪಘಾತದಿಂದಾಗಿ ಕೆಲಸಗಾರರ ಮರಣ ಅಥವಾ ಅಸಮರ್ಥತೆಯ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಮತ್ತು/ಅಥವಾ ಅವರ ಅವಲಂಬಿತರಿಗೆ ಆರ್ಥಿಕ ಪರಿಹಾರ ನೀಡಲು ಅವಕಾಶ ನೀಡುತ್ತದೆ. ಅಧಿನಿಯಮವು, ಅಧಿನಿಯಮದ ಅನುಸೂಚಿ II ರಲ್ಲಿ ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ವಿವಿಧ ನೌಕರಿಗಳಿಗೆ ಅನ್ವಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಗುತ್ತಿಗೆದಾರರ ಮೂಲಕ ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡಿರುವವರನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಉದ್ಯೋಗದಾತರ ವ್ಯಾಪಾರದ ಉದ್ದೇಶಗಳಿಗಾಗಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ನೌಕರರು, ತನ್ನ ನೌಕರಿಯಿಂದಾಗಿ ಅಥವಾ ನೌಕರಿ ಮಾಡುವಾಗ ಉಂಟಾಗುವ ಯಾವುದೇ ಅಪಘಾತದಲ್ಲಿ ಗಾಯಗೊಂಡರೆ, ಅಧಿನಿಯಮದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಪರಿಹಾರ ಪಡೆಯಲು ಅರ್ಹರಾಗುತ್ತಾರೆ.

For more information:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/SocietySecurity/TheWorkmenAct1923.pdf>

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ:

<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Acts andRules/SocietySecurity/TheWorkmenAct1923.pdf>



Reference Web-links
ಉಲ್ಲೇಖ ವೆಬ್-ಸಂಪರ್ಕಗಳು

The complete text of the statutes referred to in this chapter may be downloaded from the web-links provided below. The details of some other web-links have also been provided for the convenience and understanding of the reader.

ಈ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿರುವ ಶಾಸನಗಳ ಸಂಪೂರ್ಣ ಪಠ್ಯವನ್ನು ಈ ಕೆಳಗೆ ನೀಡಲಾಗಿರುವ ವೆಬ್-ಸಂಪರ್ಕಗಳಿಂದ ಡೌನ್‌ಲೋಡ್ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಓದುಗರ ಸೌಕರ್ಯ ಮತ್ತು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಯ ಸಲುವಾಗಿ ಇತರ ಕೆಲವು ವೆಬ್-ಲಿಂಕ್‌ಗಳ ವಿವರಗಳನ್ನು ಸಹಾ ಒದಗಿಸಲಾಗಿದೆ.

Statutes Pertaining to Wages & Benefits
ಮಜೂರಿಗಳು ಮತ್ತು ಲಾಭಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳು

Particulars (ವಿವರಗಳು)	Website link (ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಲಿಂಕ್)
The Minimum Wages Act, 1948 ಕನಿಷ್ಠ ಮಜೂರಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoWages/The%20Minimum%20Wages%20Act%2C%201948.pdf
The Minimum Wages Rules, 1948 ಕನಿಷ್ಠ ಮಜೂರಿ ನಿಯಮಗಳು, 1948	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoWages/The%20Minimum%20Wages%20_Central_%20Rules1950.pdf
The Payment of Wages Act, 1936 ಮಜೂರಿ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1936	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoWages/The%20Payment%20of%20Wages%20Act%2C%201936.pdf
The Payment of Wages Rules, 1937 ಮಜೂರಿ ಪಾವತಿ ನಿಯಮಗಳು, 1937	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoWages/ThePaymentof WagesRules1937.pdf
The Payment of Bonus Act, 1965 ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1965	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoWages/ThePaymentof BonusAct1965.pdf
The Payment of Bonus Rules, 1975 ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿ ನಿಯಮಗಳು, 1975	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoWages/ThePaymentof BonusRules1975.pdf
The Payment of Gratuity Act, 1972 ಗ್ರಾಚ್ಯುಟಿ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1972	http://nekkanti.in/pdfs/Payment%20of%20Gratuity%20Act%201972.pdf
The Payment of Gratuity Central Rules, 1972 ಗ್ರಾಚ್ಯುಟಿ ಪಾವತಿ ಕೇಂದ್ರ ನಿಯಮಗಳು, 1972	http://hrylabour.gov.in/docs/labourActpdfdocs/ Payment_of_Gratuity_Rules.pdf



Particulars (ವಿವರಗಳು)	Website link (ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಲಿಂಕ್)
The Employees' Compensation Act, 1923 ಸೌಕರರ ನಷ್ಟ ಪರಿಹಾರ ಅಧಿನಿಯಮ, 1923	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SocietySecurity/TheWorkmenAct1923.pdf
The Employees' State Insurance Act, 1948 ಸೌಕರರ ರಾಜ್ಯ ವಿಮೆ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SocietySecurity/TheEmployeesAct1948.pdf
The Employees' Provident Fund & Miscellaneous Provisions Act, 1952 ಸೌಕರರ ಭವಿಷ್ಯನಿಧಿ ಮತ್ತು ಇತರ ಉಪಬಂಧಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1952	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SocietySecurity/TheEmployeesAct1952.pdf
The Maternity Benefit Act, 1961 ಪ್ರಸೂತಿ ಲಾಭ ಅಧಿನಿಯಮ, 1961	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/EmpowermentofWomen/The%20Maternity%20Benefit%20Act%2C%201961.pdf
The Personal Injuries (Compensation Insurance) Act, 1963 ವೈಯಕ್ತಿಕ ಗಾಯಗಳು (ಪರಿಹಾರ ವಿಮೆ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1963	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/Others/ThePersonalInjuries%28CompensationInsurance%29Act1963.pdf
The Personal Injuries (Emergency) Provisions Act, 1962 ವೈಯಕ್ತಿಕ ಗಾಯಗಳ ಉಪಬಂಧಗಳ (ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1962	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/Others/ThePersonalInjuries%28Emergency%29ProvisionsAct1962.pdf
Statutes Pertaining to Industrial Relations ಕೈಗಾರಿಕಾ ಬಾಂಧವ್ಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಶಾಸನಗಳು	
The Trade Unions Act, 1926 ಟ್ರೇಡ್ ಯೂನಿಯನ್ಸ್ ಅಧಿನಿಯಮ, 1926	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/Trade%20Unions%20Act%2C%201926.pdf
The Industrial Employment (Standing Orders) Act, 1946 ಔದ್ಯಮಿಕ/ಕೈಗಾರಿಕೆ ನಿಯೋಜನೆ (ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳು) ಅಧಿನಿಯಮ, 1946	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/Industrial%20Employment%20%28Standing%20Orders%29%20Act%2C%201946.pdf
The Industrial Employment (Standing Orders) Rules, 1946 ಔದ್ಯಮಿಕ/ಕೈಗಾರಿಕೆ ನಿಯೋಜನೆ (ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳು), ನಿಯಮಗಳು, 1946	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/INDUSTRIAL%20EMPLOYMENT%20%28STANDING%20ORDERS%29%20CENTRAL%20RULES%2C1946.pdf



Particulars (ವಿವರಗಳು)	Website link (ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಲಿಂಕ್)
The Industrial Disputes Act, 1947 ಕೈಗಾರಿಕೆ ವಿವಾದಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1947	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/T HE%20INDUSTRIAL%20DISPUTES%20ACT% 2C%201947.pdf
The Industrial Disputes Central Rules, 1957 ಕೈಗಾರಿಕೆ ವಿವಾದಗಳು ಕೇಂದ್ರ ನಿಯಮಗಳು, 1957	http://aasc.nic.in/acts%20and%20rules%20%28g oa%29/Industries%20&%20Commerce%20%20 Deptt/The%20Industrial%20Disputes%20%28Ce ntral%29%20Rules,%201957.pdf
The Plantation Labour Act, 1951 ಪ್ಲಾಂಟೇಶನ್ ಕಾರ್ಮಿಕ ಅಧಿನಿಯಮ, 1951	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/Service_and_Employment/The%20Pl antation%20Labour%20Act%2C%201951.pdf
Statutes Pertaining to Employment and Training ಉದ್ಯೋಗ ಮತ್ತು ತರಬೇತಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳು	
The Apprentices Act, 1961 ಶಿಕ್ಷಣ/ಅಪ್ರೆಂಟಿಸ್‌ಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1961	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/Employment%26Traning/TheAppre nticsAct1961.pdf
Statutes pertaining to Health, Safety and Environment ಆರೋಗ್ಯ, ಸುರಕ್ಷತೆ ಮತ್ತು ಪರಿಸರಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳು	
The Factories Act, 1948 ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/Service_and_Employment/The%20F actories%20Act%2C%201948.pdf
The Mines Act, 1952 ಗಣಿಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1952	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/Service_and_Employment/The%20M ines%20Act%2C%201952.pdf
The Dock Workers (Safety, Health & Welfare) Act, 1986 ಹಡಗುಕಟ್ಟೆ ಕೆಲಸಗಾರರ (ಸುರಕ್ಷತೆ, ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ವೇಲೋಗರ್ವೆಲ್ಫೇರ್) ಅಧಿನಿಯಮ, 1986	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/Service_and_Employment/The%20D ock%20Workers%20%28Safety%2C%20Health% 20%26%20Welfare%29%20Act%2C%201986.pdf
The Air (Prevention and Control of Pollution) Act, 1981 ವಾಯು (ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿವಾರಣೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ), ಅಧಿನಿಯಮ, 1981	http://www.moef.nic.in/legis/air/air1.html
The Air (Prevention and Control of Pollution) Rules, 1982 ವಾಯು (ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿವಾರಣೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ), ನಿಯಮಗಳು, 1982	http://www.moef.nic.in/legis/air/air2.html



Particulars (ವಿವರಗಳು)	Website link (ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಲಿಂಕ್)
The Water (Prevention and Control of Pollution) Act, 1974 ಜಲ (ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿವಾರಣೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1974	http://www.moef.nic.in/legis/water/wat1.html
The Water (Prevention and Control of Pollution) Rules, 1975 ಜಲ (ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿವಾರಣೆ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ನಿಯಮಗಳು, 1975	http://envfor.nic.in/legis/water/water2.html
The Environment (Protection) Act, 1986 ಪರಿಸರ (ಸಂರಕ್ಷಣೆ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1986	http://envfor.nic.in/legis/env/env1.html
The Explosives Act, 1884 ಸ್ಫೋಟಕಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1884	http://peso.gov.in/pdf/explosive_%20act_1884.pdf
The Petroleum Act, 1934 ಪೆಟ್ರೋಲಿಯಂ ಅಧಿನಿಯಮ, 1934	http://aptel.gov.in/pdf/PETROLEUM%20ACT.pdf
The Indian Boilers Act, 1923 ಭಾರತೀಯ ಬಾಯ್ಲರ್‌ಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1923	http://www.pbindustries.gov.in/downloads/The%20Indian%20%20Boilers%20Act%201923.pdf
The Indian Electricity Act, 1910 ಭಾರತೀಯ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, 1910	http://www.cercind.gov.in/IEA1910.pdf
The Dangerous Machines (Regulations) Act, 1983 ಅಪಾಯಕರ ಯಂತ್ರಗಳ (ನಿರ್ಬಂಧಗಳು) ಅಧಿನಿಯಮ, 1983	http://agricoop.nic.in/machact1.htm
The Manufacture, Storage and Import of Hazardous Chemicals Rules, 1989 ಅಪಾಯಕರ ರಾಸಾಯನಿಕಗಳ ತಯಾರಿಕೆ, ಶೇಖರಣೆ ಮತ್ತು ಆಮದು ನಿಯಮಗಳು, 1989	http://envfor.nic.in/legis/hsm/hsm2.html
The Energy Conservation Act, 2001 ಶಕ್ತಿ ಸಂರಕ್ಷಣೆ ಅಧಿನಿಯಮ, 2001	http://powermin.nic.in/acts_notification/pdf/eca ct2001.pdf
Statutes Pertaining to Working Hours, Conditions of Services and Employment	
ಕಾರ್ಯದ ಗಂಟೆಗಳು, ಸೇವೆಗಳ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳು ಮತ್ತು ನೌಕರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಶಾಸನಗಳು	
The Factories Act, 1948 ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1948	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/Act sandRules/Service_and_Employment/The%20Factories%20Act%2C%201948.pdf
The Contract Labour (Regulation and Abolition) Act, 1970 ಗುತ್ತಿಗೆ ಕಾರ್ಮಿಕರ (ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ನಿವೇಧ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1970	http://pblabour.gov.in/pdf/acts_rules/contract_labour_regulation_and_abolition_act_1970.pdf

Particulars (ವಿವರಗಳು)	Website link (ವೆಬ್‌ಸೈಟ್ ಲಿಂಕ್)
The Contract Labour Regulation Rules, 1970 ಗುತ್ತಿಗೆ ಕಾರ್ಮಿಕರ ನಿಯಂತ್ರಣ ನಿಯಮಗಳು, 1970	http://www.jnport.gov.in/new_site/right2info/regulations/CONTRACT%20LABOUR%20ACT/contract%20labour%20act%20main%20page.htm
The Weekly Holidays Act, 1942 ವಾರದ ರಜಾದಿನಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1942	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/Others/WEEKLY%20HOLIDAYS%20ACT%2C%201942.pdf
The National and Festival Holidays Act, 1963 ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮತ್ತು ಹಬ್ಬದ ರಜಾದಿನಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ, 1963	http://dpal.kar.nic.in/24%20of%201963%20%28F%29.pdf
The Bonded Labour System (Abolition) Act, 1976 ಜೀತದಾಳು ವ್ಯವಸ್ಥೆ (ನಿಷೇಧ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1976	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SectionoftheSociety/The%20Bonded%20Labour%20System%20%28Abolition%29%20Act%2C%201976.pdf
The Child Labour (Prohibition & Regulation) Act, 1986 ಬಾಲಕಾರ್ಮಿಕ (ನಿಷೇಧ ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಣ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1986	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SectionoftheSociety/TheChildLabourProhibition%26RegulationAct1986.pdf
The Children (Pledging of Labour) Act, 1933 ಮಕ್ಕಳನ್ನು (ಮಡಿಮೆಗೆ ಒತ್ತೆ ಇಡುವ) ಅಧಿನಿಯಮ, 1933	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/SectionoftheSociety/The%20Children%20%28Pledging%20of%20Labour%29%20Act%2C%201933.pdf
The Equal Remuneration Act, 1976 ಸಮಾನ ವೇತನ ಅಧಿನಿಯಮ, 1976	http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/EmpowermentofWomen/The%20Equal%20Remuneration%20Act%2C%201976.pdf

Procedure for Obtaining a Factory License:

ಕಾರ್ಖಾನೆ ಪರವಾನಗಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನ:
labourandemployment.gov.in/LC/factory/procedure.PDF

Procedure and Details for Obtaining Standing Orders:

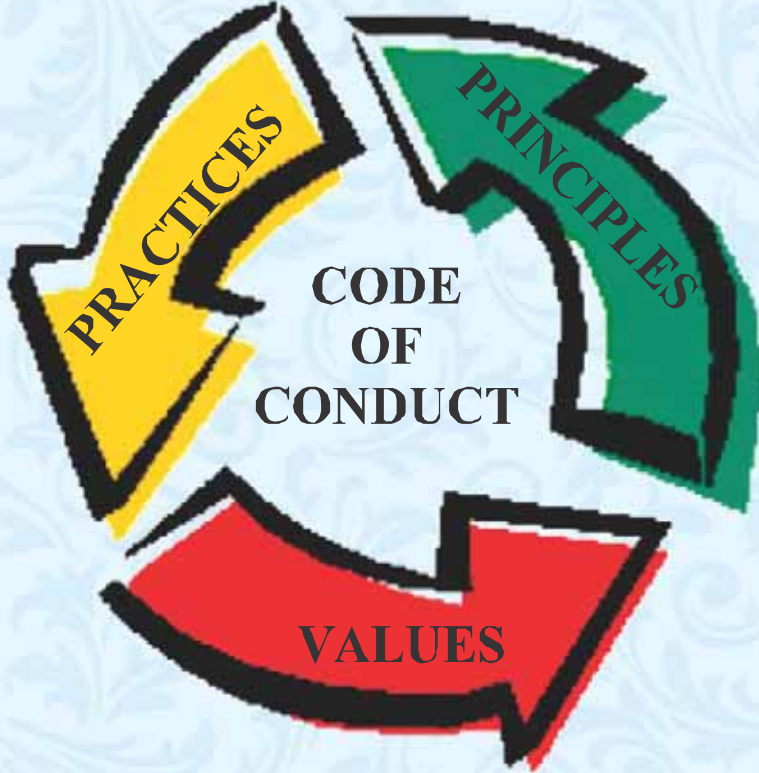
ಸ್ಥಾಯೀ ಆದೇಶಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ವಿವರಗಳು:
<http://labour.nic.in/upload/uploadfiles/files/ActsandRules/LawsRelatedtoIndustrialRelations/Industrial%20Employment%20%28Standing%20Orders%29%20Act,%201946.pdf>



Chapter - II ಅಧ್ಯಾಯ - II

International Standard Codes Of Conduct
ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮಾನಕ ನೀತಿ ಸಂಹಿತೆಗಳು

COMPLIANCE



A Code of Conduct is defined as a set of conventional principles and expectations that are considered binding on any person who is a member of a particular group. Codes of Conduct in the manufacturing industry came into being as a result of numerous requirements that arose out of the United Nations' conventions. These are the basic ethical practices on which a business owner is expected to carry out his business. The Codes of Conduct usually comprise of the following requirements:

ನೀತಿ ಸಂಹಿತೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಒಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಗುಂಪಿನ ಸದಸ್ಯನಾಗಿರುವ ಯಾವುದೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಬದ್ಧತೆ ಹೊಂದಿರುವ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ತತ್ವಗಳು ಮತ್ತು ನೀತಿಗಳ ಜೋಡಿ ಎಂದು ವರ್ಣಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ತಯಾರಿಕೆ ಕೈಗಾರಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವ ನೀತಿ ಸಂಹಿತೆಯು ವಿಶ್ವ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಒಡಂಬಡಿಕೆಗಳಿಂದ ಉಗಮವಾದ ಅನೇಕ ಅಗತ್ಯಗಳ ಫಲಿತಾಂಶವಾಗಿ ಆಸ್ತಿತ್ವಕ್ಕೆ ಬಂದವು. ಇವುಗಳು ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕನು ತನ್ನ ವ್ಯಾಪಾರವನ್ನು ನಡೆಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಬೇಕಾಗಿರುವ ಮೂಲಭೂತ ಪದ್ಧತಿಗಳಾಗಿವೆ. ನೀತಿ ಸಂಹಿತೆಯು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಈ ಕೆಳಗಿನ ಅಗತ್ಯಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ:



Labor and Human Rights ಕಾರ್ಮಿಕರು ಮತ್ತು ಮಾನವ ಹಕ್ಕುಗಳು

The human rights of workers must be upheld, and they must be treated with dignity and respect as understood by any international community.

Antidiscrimination

There must not be any discrimination against any worker based on race, color, age, gender, sexual orientation, ethnicity, disability, religion, political affiliation, union membership, national origin, or marital status in hiring and employment practices such as applications for employment, promotions, rewards, access to training, job assignments, wages, benefits, discipline, and termination. In addition, workers/ potential workers must not be required to undergo medical tests that could be

ಕೆಲಸಗಾರರ ಮಾನವ ಹಕ್ಕುಗಳನ್ನು ಎತ್ತಿ ಹಿಡಿಯಬೇಕು ಮತ್ತು ಅವರನ್ನು ಯಾವುದೇ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಮುದಾಯವು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುವಂತೆ ಘನತೆ ಮತ್ತು ಗೌರವದೊಡನೆ ನಡೆಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.

ತಾರತಮ್ಯ ನಿರೋಧ

ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸಗಾರನ ವಿರುದ್ಧ ಜನಾಂಗ, ಬಣ್ಣ, ವಯಸ್ಸು, ಲಿಂಗ, ಲೈಂಗಿಕ ಆದ್ಯತೆ, ಜನಾಂಗೀಯತೆ, ಅಸಮರ್ಥತೆ, ಧರ್ಮ, ರಾಜಕೀಯ ಒಲವು, ಯೂನಿಯನ್ ಸದಸ್ಯತ್ವ, ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮೂಲ ಅಥವಾ ವೈವಾಹಿಕ ಅಂತಸ್ತನ್ನೂ ಆಧಾರಗೊಂಡು, ಅವರನ್ನು ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಮತ್ತು ನೌಕರಿಗಾಗಿ ಅರ್ಜಿಗಳು, ಬಡ್ಡಿಗಳು, ಪ್ರಶಸ್ತಿಗಳು, ತರಬೇತಿಗೆ ಪ್ರವೇಶಾವಕಾಶ, ಕಾರ್ಯ ನಿಯೋಜನೆಗಳು, ಮಜೂರಿ, ಲಾಭಗಳು, ಶಿಸ್ತು ಮತ್ತು ವಲಾ ಮಾಡುವಿಕೆ ಇವೆಲ್ಲಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಯಾವುದೇ ತಾರತಮ್ಯವಿರಬಾರದು. ಅಲ್ಲದೇ, ಕೆಲಸಗಾರರು/ಸಂಭಾವ್ಯ ಕೆಲಸಗಾರರು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ಅಥವಾ ನಿಯಮಾವಳಿಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಅಥವಾ ಕಾರ್ಯ ಸ್ಥಳ ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಸಲುವಾಗಿ



used in a discriminatory way except where required by applicable laws or regulations or prudent for workplace safety.

Fair Treatment

Business owners must commit to a workplace free of harassment. Workers must not be threatened with or be made subject to harsh or inhumane treatment, including but not limited to sexual harassment, sexual abuse, corporal punishment, mental coercion, physical coercion, verbal abuse, or unreasonable restrictions on entering or exiting company-provided facilities. Harassment and unlawful discrimination in the workplace must be prohibited.



ವಿವೇಕರಹಿತವಾಗಿರುವುದರ ಪಿಂಚು ತಾರತಮ್ಯಕರವಾಗಿ ಬಳಸಬಹುದಾದ ವೈದ್ಯಕೀಯ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳಿಗೆ ಒಳಪಡುವಂತೆ ಮಾಡಬಾರದು.

ಸ್ವಾಯಂಚಾಲಿತವಾಗಿ ನಡೆಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು

ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕಿರುಕುಳಕೊಡುವುದಾದ ಕಾರ್ಯಸ್ಥಾನದ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಬದ್ಧತೆ ಹೊಂದಿರಬೇಕು. ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು, ಲೈಂಗಿಕ ಕಿರುಕುಳ, ಲೈಂಗಿಕ ದುರ್ಬಳಕೆ, ದೈಹಿಕ ಶಿಕ್ಷೆ, ಮಾನಸಿಕ ಒತ್ತಾಯ, ದೈಹಿಕ ಒತ್ತಾಯ, ಮಾತಿನ ಮೂಲಕ ದುರ್ಬಳಕೆ, ಅಥವಾ ಕಂಪೆನಿಯ ಒದಗಿಸಿರುವ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಅಥವಾ ಹೊರಹೋಗಲು ಅಸಮಂಜಸ ನಿರ್ಬಂಧಗಳು ಇವುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರುವ ಆದರೆ ಇವುಗಳಿಗೆ ಸೀಮಿತವಲ್ಲದ ಒರಟಾದ ಅಥವಾ ಅಮಾನವೀಯ ನಡೆಸಿಕೊಳ್ಳುವಿಕೆಯನ್ನು ಬೆದರಿಸಬಾರದು ಅಥವಾ ಒಳಪಡುವಂತೆ ಮಾಡಬಾರದು.

Prevention of Involuntary Labor and Human Trafficking

Business owners must not traffic in persons or use any form of slave, forced, bonded, indentured, or prison labor. This includes the transportation, harboring, recruitment, transfer, or receipt of persons by means of threat, force, coercion, abduction, fraud, or payments to any person having control over another person for the purpose of exploitation. All work must be voluntary and workers must be free to leave work or terminate their employment by providing reasonable notice. Workers must not be required to surrender any government-issued



ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತವಲ್ಲದ ದುಡಿತ ಮತ್ತು ಮಾನವ ಸಾಗಾಣಿಕೆ

ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಜನಗಳ ಸಾಗಾಣಿಕೆ ಮಾಡಬಾರದು ಅಥವಾ ಯಾವುದೇ ಸ್ವರೂಪದ ಗುಲಾಮಗಿರಿ, ಬಲಪ್ರಯೋಗ, ಜೇತ, ಕರಾರುಕೂಲಿ ಅಥವಾ ಖೈದಿಗಳ ದುಡಿತವನ್ನು ಬಳಸಬಾರದು. ಇದು ಶೋಷಣೆ ಮಾಡುವ ಉದ್ದೇಶಕ್ಕಾಗಿ ಮತ್ತೊಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಮೇಲೆ ನಿಯಂತ್ರಣ ಹೊಂದಿರುವ ಓರ್ವ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಮೂಲಕ ಬೆದರಿಕೆ, ಬಲಪ್ರಯೋಗ, ಒತ್ತಾಯ, ಅಪಹರಣ, ವಂಚನೆ ಅಥವಾ ಪಾವತಿಗಳ ಮೂಲಕ ಜನರ ಸಾಗಾಣಿಕೆ, ತಮ್ಮ ಬಳಿ ಇರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು, ನೇಮಕಾತಿ, ವರ್ಗಾವಣೆ ಅಥವಾ ಸ್ವೀಕಾರವನ್ನು ಮಾಡಬಾರದು. ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸವು ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತವಾಗಿ ಇರಬೇಕು ಮತ್ತು ಕೆಲಸಗಾರರು ಕೆಲಸವನ್ನು ಬಿಡಲು ಅಥವಾ ತಮ್ಮ ನೌಕರಿಯನ್ನು ಸಮಂಜಸ ಅಧಿಸೂಚನೆ ನೀಡುವ ಮೂಲಕ ಕೊನೆಗೊಳಿಸುವ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ ಹೊಂದಿರಬೇಕು. ಕೆಲಸಗಾರರು ನೌಕರಿಗೆ ಷರತ್ತಾಗಿ ಸರ್ಕಾರವು ಅವರಿಗೆ ವಿತರಿಸಿರುವ

identification, passports, or work permits as a condition of employment. It must be ensured that third-party agencies providing workers are compliant with the provisions of the applicable laws. The contracts for both direct and contract workers must clearly convey the conditions of employment in a language understood by the worker.

ಗುರುತಿನ ಪತ್ರ, ಪ್ಯಾಸ್‌ಪೋರ್ಟ್‌ಗಳು ಅಥವಾ ಕಾರ್ಯಪರವಾನಗಿಗಳನ್ನು ವಲಕೆ ಒಪ್ಪಿಸುವ ಅಗತ್ಯವಿರಬಹುದು. ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ತೃತೀಯ ಪಕ್ಷದ ಏಜೆನ್ಸಿಗಳು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನಿನ ಉಪಬಂಧಗಳನ್ನು ಪರಿಪಾಲಿಸುತ್ತಾರೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ಖಚಿತ ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ನೇರ ಮತ್ತು ಗುತ್ತಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರು ಇಬ್ಬರ ಕರಾರುಗಳು ಕೆಲಸಗಾರರು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನೌಕರಿಯ ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು ಸಂವಹನ ಮಾಡಬೇಕು.

Prevention of Underage Labor

Child labor is strictly prohibited. No business owner shall employ children. The minimum age for employment or work shall be 15 years of age. This Code does not prohibit participation in legitimate workplace apprenticeship programs that are consistent with ILO standards.

ಅಪ್ರಾಪ್ತ ವಯಸ್ಸಿನ ಕಾರ್ಮಿಕರನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟುವುದು



ಬಾಲಕಾರ್ಮಿಕರನ್ನು ಕಟ್ಟುನಿಟ್ಟಾಗಿ ನಿಷೇಧಿಸಲಾಗಿದೆ. ಯಾವುದೇ ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ನೌಕರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವಂತಿಲ್ಲ. ನೌಕರಿ ಅಥವಾ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಕನಿಷ್ಠ ವಯಸ್ಸು 15 ವರ್ಷಗಳಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಸಂಹಿತೆಯು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕಾರ್ಮಿಕ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಮಾನದಂಡಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾದ ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಕಾರ್ಯಸ್ಥಾನ ಅಪ್ರೆಂಟಿಸ್‌ಶಿಪ್ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುವಿಕೆಯನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವುದಿಲ್ಲ.

Juvenile Worker Protection

Workers who are above the legal minimum age for employment but are yet to attain adulthood may be employed, on the condition that the health, safety and morals of such young persons concerned are fully protected and that such young persons have received adequate specific instruction or vocational training in the relevant branch of activity.

ಬಾಲ ಕೆಲಸಗಾರರ ಸಂರಕ್ಷಣೆ



ನೌಕರಿಯ ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಕನಿಷ್ಠ ವಯಸ್ಸಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ವಯಸ್ಸಿನ ಆದರೆ ಇನ್ನೂ ವಯಸ್ಕತೆಯನ್ನು ತಲುಪದ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಇಂತಹ ಯುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ ಆರೋಗ್ಯ, ಸುರಕ್ಷತೆ ಮತ್ತು ನೈತಿಕತೆಯನ್ನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಸಂರಕ್ಷಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಇಂತಹ ಯುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಚಟುವಟಿಕೆಯ ಸಮಂಜಸ ಶಾಖೆಯಲ್ಲಿ ಸಾಕಷ್ಟು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಸೂಚನೆ ಅಥವಾ ವೃತ್ತಿಪರ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದಾರೆ ಎನ್ನುವ ಷರತ್ತಿನ ಮೇಲೆ ನೌಕರಿಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು.

Working Hours

Except in emergency or unusual situations, a work week shall be restricted to 60 hours, including overtime, and workers must be provided with at

ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಅವಧಿ

ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಅಥವಾ ಅಸಾಧಾರಣ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ, ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ವಾರವು, ಅಧಿಕ ಸಮಯ ದುಡಿತವನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ 60 ಗಂಟೆಗಳಿಗೆ ಸೀಮಿತವಾಗಿರಬೇಕು ಮತ್ತು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಪ್ರತಿ ಏಳು ದಿನಗಳಿಗೊಮ್ಮೆ ಕನಿಷ್ಠ ಒಂದು



least one day of rest once every seven days. All overtime shall be voluntary. Under no circumstances shall work weeks exceed the maximum permitted limit prescribed under the applicable laws.



ದಿನದ ವಿಶ್ರಾಂತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು. ಎಲ್ಲಾ ಅಧಿಕ ಸಮಯ ದುಡಿತವು ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತವಾಗಿರಬೇಕು. ಯಾವುದೇ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳಲ್ಲಿ ವಾರದ ಕೆಲಸವು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ಕನಿಷ್ಠ ಅನುಮತಿ ಇರುವ ಮಿತಿಯನ್ನು ಓರಬಾರದು.

Wages and Benefits

All workers must be paid at least the minimum wage prescribed by the applicable laws and be provided with all legally mandated benefits. In addition to their compensation for regular hours of work, workers shall be compensated for overtime hours at such premium rates as may be prescribed by the applicable laws. There must not be any deductions from wages as a disciplinary measure. All workers must be provided with leaves and holidays consistent with the applicable laws. All workers must be paid in a timely manner and should be clearly aware of the basis on they are being paid.



ಮಜೂರಿಗಳು ಮತ್ತು ಲಾಭಗಳು

ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ನಿರ್ದಿಷ್ಟಗೊಳಿಸಿರುವ ಕನಿಷ್ಠ ಮಜೂರಿಯನ್ನು ಪಾವತಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಕಾನೂನು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಲಾಭಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು. ಅವರ ವಾಡಿಕೆಯ ಕೆಲಸದ ಗಂಟೆಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚುವರಿಯಾಗಿ, ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅವರ ಅಧಿಕ ಅವಧಿಯ ದುಡಿತಕ್ಕಾಗಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಗೊಳಿಸಿರುವ ಅಂತಹ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ದರಗಳಲ್ಲಿ ಪರಿಹಾರ ನೀಡಬೇಕು. ಶಿಸ್ತುಕ್ರಮವಾಗಿ ಮಜೂರಿಯಿಂದ ಯಾವುದೇ ಕಡಿತಗಳು ಇರಬಾರದು. ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ರಜಾಗಳು ಮತ್ತು ರಜಾದಿನಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು. ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಸಮಯೋಚಿತವಾಗಿ ಪಾವತಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಪಾವತಿ ಮಾಡಲಾಗುತ್ತಿರುವ ಆಧಾರವನ್ನು ಅವರು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿರಬೇಕು.

Freedom of Association

Business owners must respect the right of workers to associate freely with, form, and join workers' organizations of their own choosing, seek representation, and bargain



ಸಂಘಟಿತರಾಗುವ ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯ

ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕೆಲಸಗಾರರು ಮುಕ್ತವಾಗಿ ಸಂಘಟಿತರಾಗುವ, ತಮ್ಮ ಸ್ವಂತ ಆಯ್ಕೆಯ ಕೆಲಸಗಾರ ಸಂಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಲು ಮತ್ತು ಸೇರಿಕೊಳ್ಳಲು, ಪ್ರತಿನಿಧ್ಯವನ್ನು ಕೋರುವ ಮತ್ತು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು

collectively, as permitted by and in accordance with applicable laws and regulations. There must not be any discrimination with respect to employment based on union membership and employment must not be subject to the condition that the worker relinquish union membership or agree not to join a union.

ನಿಯಮಗಳು ಅನುಮತಿಸುವ ಮತ್ತು ಅವುಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ಸಾಮೂಹಿಕ ಚೌಕಾಶಿ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಾರರ ಹಕ್ಕನ್ನು ಗೌರವಿಸಬೇಕು. ಯೂನಿಯನ್ ಸದಸ್ಯತ್ವವನ್ನು ಆಧಾರಗೊಂಡು ಯಾವುದೇ ತಾರತಮ್ಯಪೀರಬಾರದು ಮತ್ತು ನೌಕರಿಯು ಕೆಲಸಗಾರರು ಯೂನಿಯನ್ ಸದಸ್ಯತ್ವವನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು ಅಥವಾ ಯೂನಿಯನ್ ಸೇರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಒಪ್ಪುವ ಷರತ್ತಿಗೆ ಒಳಪಡಬಾರದು.

Health and Safety

ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆ

Attention to health and safety is not just about being socially responsible. It also makes good business sense and should be regarded just as important as the achievement of any other key business objective. Integrating sound health and safety management practices into all aspects of business is essential to maintain high morale and improved productivity.

ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಗೆ ಗಮನ ನೀಡುವುದೆಂದರೆ ಸಾಮಾಜಿಕವಾಗಿ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ಹೊಂದಿರುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ. ಇದು ಉತ್ತಮವಾದ ವ್ಯಾಪಾರ ಸಂವೇದನೆಯಾಗಿರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅದನ್ನು ಇತರ ಯಾವುದೇ ವ್ಯಾಪಾರ ಧ್ಯೇಯವನ್ನು ಸಾಧಿಸುವುದರಷ್ಟೇ ಮುಖ್ಯ ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು. ವ್ಯಾಪಾರದ ಎಲ್ಲಾ ಅಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಗಟ್ಟಿಮುಟ್ಟಾದ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಯ ನಿರ್ವಹಣೆ ಪದ್ಧತಿಗಳನ್ನು ಸಂಯೋಜಿಸುವುದು, ಉತ್ತಮ ಸ್ಥಳೀಯ ಮತ್ತು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಹೊಂದಿರುವ ಉತ್ಪಾದಕತೆಯನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಅತ್ಯಗತ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

Occupational Injury Prevention

Physical hazards must be eliminated wherever possible. Where physical hazards cannot be eliminated, appropriate engineering controls such as physical guards, interlocks, and barriers must be provided. Where appropriate engineering controls are not possible, appropriate administrative controls such as safe work procedures must be established. In all cases, workers must be provided with appropriate personal protective equipment. Workers must not be disciplined for raising safety



ವೃತ್ತಿಪರ ಗಾಯವನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟುವುದು

ಸಾಧ್ಯವಿರುವಲ್ಲಿ ದೈಹಿಕ ಅಪಾಯಗಳ ನಿರ್ಮೂಲನೆಗೊಳಿಸಬೇಕು. ದೈಹಿಕ ಅಪಾಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲನೆಗೊಳಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ ದೈಹಿಕ ಸಂರಕ್ಷಕಗಳು, ಇಂಟರ್‌ಲಾಕ್ಸ್ ಮತ್ತು ತಡೆಗೋಡೆಗಳು ಮುಂತಾದ ಸೂಕ್ತ ಇಂಜಿನೀರಿಂಗ್ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು. ಸೂಕ್ತ ಇಂಜಿನೀರಿಂಗ್ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ, ಸುರಕ್ಷಿತ ಕೆಲಸದ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳಂತಹ ಆಡಳಿತಾತ್ಮಕ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳನ್ನು ಸಂಸ್ಥಾಪಿಸಬೇಕು. ಎಲ್ಲಾ ಪ್ರಕರಣಗಳಲ್ಲಿ ಸೂಕ್ತವಾದ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸಂರಕ್ಷಕ ಪರಿಕರಗಳನ್ನು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಒದಗಿಸಬೇಕು. ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಕಳವಳಗಳನ್ನು ಪಾಲಿಸಲು ಕೆಲಸಗಾರರಲ್ಲಿ ಶಿಸ್ತನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು



concerns and shall have the right to refuse unsafe working conditions without fear of reprisal until their concerns have been addressed.

ಅಸುರಕ್ಷಿತ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳನ್ನು, ಅವರ ಕಳವಳಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ವರೆಗೆ ಯಾವುದೇ ಪ್ರತೀಕಾರದ ಭಯವಿಲ್ಲದಂತೆ ನಿರಾಕರಿಸುವ ಹಕ್ಕು ಅವರಿಗೆ ಇರಬೇಕು.

Prevention of Chemical Exposure

Business owners must identify, evaluate, and control worker exposure to hazardous chemical, biological, and physical agents. Chemical hazards must be eliminated wherever possible. Where chemical hazards cannot be eliminated, appropriate administrative controls such as safe work procedures must be established. The concerned workers must be provided with appropriate personal protective equipment.



ರಾಸಾಯನಿಕ ಒಡ್ಡುವಿಕೆಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟುವುದು

ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಅಪಾಯಕರ ರಾಸಾಯನಿಕ, ಜೈವಿಕ ಮತ್ತು ಭೌತಿಕ ಪದಾರ್ಥಗಳಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರ ಒಡ್ಡುವಿಕೆಯನ್ನು ಗುರುತಿಸಬೇಕು, ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ನಿಯಂತ್ರಿಸಬೇಕು. ಸಾಧ್ಯವಿರುವಲ್ಲಿ ಲ್ಲಾ ರಾಸಾಯನಿಕ ವಿಪತ್ತುಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲನಗೊಳಿಸಬೇಕು. ರಾಸಾಯನಿಕ ವಿಪತ್ತುಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮೂಲನ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲದಿರುವಾಗ, ಸುರಕ್ಷಿತ ಕೆಲಸ ಕಾರ್ಯಪದಾನಗಳಂತಹ ಸೂಕ್ತ ಆಡಳಿತಾತ್ಮಕ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳನ್ನು ಸಂಸ್ಥಾಪಿಸಬೇಕು. ಸಂಬಂಧಿಸಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಸೂಕ್ತ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸಂರಕ್ಷಕ ಪರಿಕರಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು.

Emergency Prevention, Preparedness, and Response

Business owners are expected to anticipate, identify, and assess emergency situations and minimize their impact by implementing emergency plans and response procedures, including but not limited to emergency reporting, worker notification and evacuation procedures, worker training and drills, appropriate first-aid supplies, appropriate fire detection and suppression equipment, adequate exit facilities, and recovery plans.



ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟುವುದು, ಸಜ್ಜಾಗಿರುವುದು ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಕ್ರಮಿಸುವುದು ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ಸನ್ನಿವೇಶಗಳನ್ನು ಮುಂಗಣಾಬೇಕು, ಗುರುತಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಯೋಜನೆಗಳನ್ನು ಜಾರಿಗೊಳಿಸುವ ಮೂಲಕ ಮತ್ತು ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ವರದಿ ಮಾಡುವಿಕೆ, ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅಧಿಸೂಚನೆ ಮತ್ತು ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ ಮತ್ತು ಹೊರಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳು, ಕೆಲಸಗಾರ ತರಬೇತಿ ಮತ್ತು ಅಭ್ಯಾಸಕ್ರಮಗಳು, ಸೂಕ್ತವಾದ ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಸರಬರಾಜುಗಳು, ಸೂಕ್ತವಾಗಿ ಅಗ್ನಿ ಪತ್ತೆ ಮತ್ತು ದಮನಕರ ಉಪಕರಣಗಳು, ಸಾಕಷ್ಟು ನಿಗಮನ ಸೌಲಭ್ಯಗಳು ಮತ್ತು ಮರುಪಡೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಯೋಜನೆಗಳು ಇವುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಆದಕ್ಕೆ ಇವುಗಳಿಗೆ ಸೀಮಿತವಲ್ಲದಂತೆ ಜಾರಿಗೊಳಿಸುವ ಮೂಲಕ ಕನಿಷ್ಠಗೊಳಿಸಬೇಕು ಎಂದು ನಿರೀಕ್ಷಿಸಲಾಗಿದೆ.

Occupational Safety Procedures and Systems

Business owners must establish procedures and systems to manage, track, and report occupational injury and illness. Such procedures and systems should encourage worker reporting, classifying and recording injury and illness cases, followed by investigating cases and implementing corrective actions to eliminate their causes, provide necessary medical treatment, and facilitate the workers' return to work.



ವೃತ್ತಿಪರ ಸುರಕ್ಷತೆ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ವೃತ್ತಿಪರ ಗಾಯ ಮತ್ತು ಅಸೌಖ್ಯತೆಯನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವ, ಪತ್ತೆ ಮಾಡುವ ಮತ್ತು ವರದಿ ಮಾಡುವ

ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಸಂಸ್ಥಾಪಿಸಬೇಕು. ಇಂತಹ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳು ಕೆಲಸಗಾರರು ಗಾಯ ಮತ್ತು ಅಸೌಖ್ಯತೆಯ ಪ್ರಕರಣಗಳನ್ನು ವರದಿ ಮಾಡುವಿಕೆ, ವರ್ಗೀಕರಣ ಮತ್ತು ದಾಖಲಿಸುವಿಕೆಯನ್ನು ಮತ್ತು ಅದರ ನಂತರ ಪ್ರಕರಣಗಳ ತನಿಖೆ ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಕಾರಣಗಳನ್ನು

ನಿರ್ಮೂಲಗೊಳಿಸಲು ಸರಿಗೊಳಿಸುವ ಕಾರ್ಯಚರ್ಯಗಳನ್ನು ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸಲು, ಅಗತ್ಯವಿರುವ ವೈದ್ಯಕೀಯ ಚಿಕಿತ್ಸೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಕೆಲಸಗಾರರು ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಮರಳುವುದನ್ನು ಸೌಲಭ್ಯಗೊಳಿಸಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಬೇಕು.

Ergonomics

Business owners must identify, evaluate, and control worker exposure to physically demanding tasks, including manual material handling, heavy lifting, prolonged standing, and highly repetitive or forceful assembly tasks.



ಎರ್ಗೊನಾಮಿಕ್ಸ್

ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕೈಯಿಂದ ವಸ್ತುಗಳ ನಿರ್ವಹಣೆ, ಭಾರ ಎತ್ತುವಿಕೆ, ನಿರಂತರವಾಗಿ ನಿಲ್ಲುವಿಕೆ ಮತ್ತು ಅತೀವವಾಗಿ ಪುನರಾವರ್ತಿಸುವ ಅಥವಾ ಬಲಪ್ರಯೋಗದ ಜೋಡಣೆ (ಅಸೆಂಬ್ಲಿ) ಗುರಿಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ದೈಹಿಕವಾಗಿ ಶ್ರಮದಾಂಶುಕವಾದ ಗುರಿಗಳಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಒಡ್ಡುವುದನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ, ಮೌಲ್ಯಮಾಪನ ಮಾಡಿ ನಿಯಂತ್ರಿಸಬೇಕು.

Awareness and Education of Health & Safety Procedures & Standards

In order to foster a safe work environment, Business owners shall provide workers with appropriate workplace health and safety information and training, including but not limited to written health and safety information and warnings, in the primary language of the workers.



ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು ಮತ್ತು ಮಾನಕಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಜಾಗೃತಿ ಮತ್ತು ಶಿಕ್ಷಣ

ಒಂದು ಸುರಕ್ಷಿತ ಕಾರ್ಯ ಪರಿಸರವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಲು ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ, ಲಿಖಿತ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆ ಮಾಹಿತಿ ಮತ್ತು ಎಚ್ಚರಿಕೆಗಳನ್ನು, ಕೆಲಸಗಾರರ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನೀಡುವುದನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಆದರೆ ಅದಕ್ಕೆ ಸೀಮಿತವಲ್ಲದಂತೆ, ಸೂಕ್ತವಾದ ಕಾರ್ಯಸ್ಥಳ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತಾ ಮಾಹಿತಿ ಮತ್ತು ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು.

Worker Health and Safety Committees

Workers must be encouraged to create and participate in worker health and safety committees to enhance ongoing health and safety education and to encourage worker input regarding health and safety issues in the workplace.



ಕೆಲಸಗಾರರ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತಾ ಸಮಿತಿಗಳು

ನಿರಂತರವಾದ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಶಿಕ್ಷಣವನ್ನು ವರ್ಧಿಸಲು ಕೆಲಸಗಾರರು ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆ ಸಮಿತಿಗಳನ್ನು ರಚಿಸಿಕೊಂಡು ಅವರಲ್ಲಿ ಭಾಗವಹಿಸುವುದನ್ನು ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಯ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ತಮ್ಮ ಅನಿಸಿಕೆಗಳನ್ನು ವ್ಯಕ್ತ ಪಡಿಸಲು ಅವರನ್ನು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಬೇಕು.

Environmental Impact

ಪರಿಸರದ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ

Sustainability is the key to preventing or reducing the effect of environmental issues. There is now clear scientific evidence that humanity is living unsustainably, and that an unprecedented collective effort is needed to return human use of natural resources to within sustainable limits. With proper environmental management, there are various ways by which environmental impact could be minimized and significant savings be created. Using sustainable resources and employing proper recycling and waste reduction measures can not only have a positive effect on the environment, but can also improve profitability as well as reputation with customers.

ನಿರಂತರತೆಯು ಪರಿಸರ ಸಂಬಂಧಿತ ವಿಷಯಗಳ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ಅಥವಾ ಕಡಿಮೆಗೊಳಿಸಲು ಕೀಲಿಯಂತೆ ಇರುತ್ತದೆ. ಮಾನವಸಂಕುಲವು ಈಗ ನಿರಂತರತೆ ಇಲ್ಲದೇ ಬಾಳುತ್ತಿದೆ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕೆ ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ವೈಜ್ಞಾನಿಕ ಸಾಕ್ಷ್ಯವಿದೆ ಮತ್ತು ಹಿಂದೆಂದೂ ಇಲ್ಲದಿದ್ದ ಸಾಮೂಹಿಕ ಪ್ರಯತ್ನವು ನೈಸರ್ಗಿಕ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳನ್ನು ನಿರಂತರತೆಯ ಮಿತಿಯೊಳಗೆ ಮಾನವಸಂಕುಲವು ಬಳಸುವುದಕ್ಕೆ ಮರುಳುವ ಸಲುವಾಗಿ ಅವಶ್ಯಕವಾಗಿದೆ. ಸೂಕ್ತವಾದ ಪರಿಸರ ನಿರ್ವಹಣೆಯೊಡನೆ, ಪರಿಸರದ ಮೇಲಣ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಕನಿಷ್ಠಗೊಳಿಸಬಹುದು ಮತ್ತು ಗಮನಾರ್ಹ ಉಳಿತಾಯವನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸುವ ಅನೇಕ ಮಾರ್ಗಗಳಿವೆ. ನಿರಂತರವಾದ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳನ್ನು ಬಳಸುವ ಮತ್ತು ಸೂಕ್ತ ಮರುಆವರ್ತನ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಜ್ಯ ಕಡಿಮೆಗೊಳಿಸುವ ಕ್ರಮಗಳ ಮೂಲಕ ಪರಿಸರದ ಮೇಲೆ ಸಕಾರಾತ್ಮಕ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಬೀರಬಹುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲದೇ ಆದು ಲಾಭದಾಯಕತೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವುದಲ್ಲದೇ, ಗ್ರಾಹಕರೊಡನೆ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ.

Hazardous Substance Management and Restrictions

Business must comply with the applicable laws and regulations prohibiting or restricting the use or handling of specific substances. To ensure safe handling, movement, storage, recycling, reuse, and disposal,



ಆಪಾಯಕರ ಪದಾರ್ಥಗಳ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮತ್ತು ನಿರ್ಬಂಧಗಳು

ವ್ಯಾಪಾರವು ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಪದಾರ್ಥಗಳ ಬಳಕೆ ಅಥವಾ ನಿರ್ವಹಿಸುವಿಕೆಯನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುವ ಅಥವಾ ನಿರ್ಬಂಧಿಸುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು ನಿರ್ಬಂಧಗಳನ್ನು ಪರಿಪಾಲಿಸಬೇಕು. ಸುರಕ್ಷಿತ ನಿರ್ವಹಣೆ, ಸಾಗಾಣಿಕೆ, ಶೇಖರಣೆ, ಮರುಆವರ್ತನ, ಮರುಬಳಕೆ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಜ್ಯಗೊಳಿಸುವಿಕೆಯನ್ನು ವಿಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು

they shall identify and manage substances that pose a hazard if released to the environment and comply with applicable labeling laws and regulations for recycling and disposal.

ಅವರು ಪರಿಸರಕ್ಕೆ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಿದರೆ ಅಪಾಯವನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡಬಹುದಾದ ಪದಾರ್ಥಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ನಿರ್ವಹಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಲೇಬಲಿಂಗ್ ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು ಪರಂಪರಾತ್ಮಕ ಮತ್ತು ತ್ಯಾಜ್ಯಗೊಳಿಸುವಿಕೆಗಾಗಿ ಇರುವ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳನ್ನು ಪರಿಪಾಲಿಸಬೇಕು.

Solid Waste Management

Business owners must manage and dispose of non-hazardous solid waste generated from operations in accordance with the procedures prescribed under the applicable laws and regulations.

ಘನ ತ್ಯಾಜ್ಯ ನಿರ್ವಹಣೆ



ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ಪಾದಿತವಾಗುವ ನಿರಾಪಾಯಕಾರಿ ಘನತ್ಯಾಜ್ಯವನ್ನು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು ನಿಯಮಾವಳಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳಿಗೆ ಅನುಗುಣವಾಗಿ ನಿರ್ವಹಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ವಿಲೇವಾರಿ ಮಾಡಬೇಕು.

Wastewater and Storm Water Management

Business owners must monitor, control, and treat wastewater generated from operations before discharge as required by applicable laws and regulations. They shall take appropriate precautions to prevent contamination of storm water runoff from their facilities.



ತ್ಯಾಜ್ಯನೀರು ಮತ್ತು ಮಳೆನೀರಿನ ನಿರ್ವಹಣೆ

ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ಪಾದಿತವಾಗುವ ತ್ಯಾಜ್ಯನೀರನ್ನು ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡುವ ಮೊದಲು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು ನಿಯಮಾವಳಿಗಳು ಅಗತ್ಯಪಡಿಸುವಂತೆ ಅವಲೋಕನ ಮಾಡಬೇಕು, ನಿಯಂತ್ರಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕರಿಸಬೇಕು. ಅವರು ತಮ್ಮ ಸೌಲಭ್ಯಗಳಿಂದ ಹರಿದು ಹೋಗುವ ಮಳೆನೀರು ಕಲುಷಿತಗೊಳ್ಳದಂತೆ ಸೂಕ್ತ ಮುನ್ನೆಚ್ಚರಿಕೆಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕು.

Air Emissions Management

Business owners shall characterize, monitor, control, and treat air emissions of volatile organic chemicals, aerosols, corrosives, particulates, ozone-depleting chemicals, and combustion by-products generated from operations, as required by applicable laws and regulations, before discharge

ಗಾಳಿ ಉತ್ಸರ್ಜನೆಯ [ಎಮಿಷನ್] ನಿರ್ವಹಣೆ



ವ್ಯಾಪಾರದ ಮಾಲೀಕರು ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ಪಾದಿತವಾಗುವ ಅಸ್ಥಿರ ಸಾವಯವ ರಾಸಾಯನಿಕಗಳು, ಏರೋಸೋಲ್‌ಗಳು, ತುಕ್ಕುಕಾರಕಗಳು, ಪಾರ್ಟಿಕುಲೇಟ್‌ಗಳನ್ನು, ಓಜೋನ್-ಕಡಿಮೆ ಮಾಡುವ ರಾಸಾಯನಿಕಗಳು, ದಹನದ ಉಪ-ಉತ್ಪನ್ನಗಳನ್ನು ಪರಿಸರಕ್ಕೆ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡುವ ಮೊದಲು ಅನ್ವಯವಾಗುವ ಕಾನೂನುಗಳು ಮತ್ತು ನಿಯಮಾವಳಿಗಳು ಅಗತ್ಯಪಡಿಸುವಂತೆ ಅವಲೋಕನ ಮಾಡಬೇಕು, ನಿಯಂತ್ರಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕರಿಸಬೇಕು.





SUGGESTED CHECKLISTS

ಸಲಹೆ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ತಪಶೀಲು ಪಟ್ಟಿಗಳು

Provided below are certain checklists that would educate, guide, create awareness and assist in monitoring the implementation of the requisite standards as prescribed under the aforesaid Codes of Conduct.

ಜಾಗೃತಿಯ ಬಗ್ಗೆ ಶಿಕ್ಷಣ ನೀಡುವ, ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡುವ ಮತ್ತು ಮೇಲೆ ಹೇಳಲಾಗಿರುವ ನೀತಿಸಂಹಿತೆಗಳ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಸಲಹೆ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ಅಗತ್ಯಕರ ಮಾನಕಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನದ ಅವಲೋಕನ ಮಾಡಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡಲು ಕೆಲವೊಂದು ತಪಶೀಲು ಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಈ ಕೆಳಗೆ ಒದಗಿಸಲಾಗಿದೆ.



SUGGESTED CHECKLIST ON HEALTH AND SAFETY

ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಸಲಹೆ ಮಾಡಲಾಗಿರುವ ತಪಶೀಲು ಪಟ್ಟಿ

Section I: Fire Safety - (a) Equipment

ವಿಭಾಗ I : ಅಗ್ನಿ ಸುರಕ್ಷೆ - (a) ಸಲಕರಣೆಗಳು

<p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9</p>	<p>Factory must have the necessary equipment and facilities for extinguishing fire ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ನಂದಿಸಲು ಅಗತ್ಯವಾದ ಸಲಕರಣೆಗಳು ಮತ್ತು ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಹೊಂದಿರಬೇಕು.</p> <p>Factory must inspect necessary equipment and facilities for extinguishing fire on a regular basis ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಬೆಂಕಿಯನ್ನು ನಂದಿಸಲು ಅಗತ್ಯವಾದ ಉಪಕರಣ ಮತ್ತು ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕು.</p> <p>Fire Extinguishers must match the potential fire hazard ಅಗ್ನಿಶಾಮಕಗಳು ಸಂಭಾವ್ಯ ಬೆಂಕಿಯ ಅಪಾಯಕ್ಕೆ ಸುಗಮವಾಗಿರಬೇಕು.</p> <p>Fire Extinguishers must be located within 75 ft of every worker ಅಗ್ನಿಶಾಮಕಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಕೆಲಸಗಾರರಿಂದ 75 ಅಡಿಗಳ ಒಳಗೇ ಸ್ಥಾಪಿಸಿರಬೇಕು.</p> <p>Fire Extinguishers must have maintenance tags attached to them and indicate the date they were last checked and serviced ಅಗ್ನಿಶಾಮಕಗಳು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಸುಸ್ಥಿರ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿಡುವಂತೆ ಮಾಡಿದ ದಿನಾಂಕವನ್ನು ನಮೂದಿಸಿರುವ ನಿರ್ವಹಣಾ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು.</p> <p>Battery-operated emergency lights must be placed in useful locations in order must light aisles, halls, and stairways along evacuation routes ಬ್ಯಾಟರಿ ಚಾಲಿತ ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ದೀಪಗಳನ್ನು ಪ್ರಯೋಜನಕಾರಿಯಾದ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಅವುಗಳು ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರನ್ನು ಸ್ಥಳಾಂತರಗೊಳಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ದಾರಿಗಳು, ಹಜಾರಗಳು, ಮತ್ತು ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳನ್ನು ಬೆಳಗುವಂತೆ ಇಟ್ಟಿರಬೇಕು.</p> <p>Factory must install a separate fire-alarm that may be heard throughout the factory and has a back up battery or an uninterruptible power supply ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ಎಲ್ಲಾ ಕಡೆಗಳಿಗೂ ಕೇಳುವಂತಿರುವ ಪ್ರತ್ಯೇಕ ಬೆಂಕಿ ಅಪಾಯಸೂಚಕ ಆಲಾರ್ಮ್ ಅನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಅದಕ್ಕೆ ಬ್ಯಾಕಪ್ ಬ್ಯಾಟರಿ ಅಥವಾ ತಡೆರಹಿತ ಪಿದ್ಯುತ್ ಸರಬರಾಜನ್ನು ಒದಗಿಸಿರಬೇಕು.</p> <p>Factory must install a visible fire-alarm in work areas where workers are required must wear hearing protection ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಶಬ್ದದ ವಿರುದ್ಧ ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಧರಿಸಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರು ಕೆಲಸಮಾಡುವ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಒಂದು ದೃಷ್ಟಿಗೋಚರ ಬೆಂಕಿ ಅಪಾಯಸೂಚಕವನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಸ್ಥಾಪಿಸಬೇಕು.</p> <p>Factory must post "Danger," "Warning," and "No Smoking" signs where needed ಅಗತ್ಯವಿರುವಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಅಪಾಯ ಎಚ್ಚರಿಕೆ ಮತ್ತು ಧೂಮಪಾನ ನಿಷೇಧಿಸಲಾಗಿದೆ ಎನ್ನುವ ಫಲಕಗಳನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಬೇಕು.</p>
--	--

Section I: Fire Safety - (b) Training and Records

ವಿಭಾಗ I : ಅಗ್ನಿ ಸುರಕ್ಷೆ - (b) ತರಬೇತಿ ಮತ್ತು ದಾಖಲಾತಿಗಳು

- 10 Factory must train workers on all shifts on using the Fire Extinguishing equipment
 ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಎಲ್ಲಾ ಪಾರ್ಟ್‌ಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೂ ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಉಪಕರಣವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕು.
- 11 Factory must hold emergency evacuation drills often enough that workers know the drill procedure and consider it routine
 ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರನ್ನು ತುರ್ತಾಗಿ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸುವ ಕವಾಯಿತನ್ನು ಅಗಿಂದಾಗ್ಯೇ ನಡೆಸಿ, ಕೆಲಸಗಾರರು ಕವಾಯಿತಿನ ನಿರ್ವಹಣಾ ಪಿಧಾನವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಅದನ್ನು ದಿನಚರಿಯಂತೆ ಪರಿಗಣಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕು.
- 12 Factory must Keep records of emergency evacuation drills. These records should include details about the drill (e.g., the time the last person exited the building, an accounting of all workers, any issues noticed during evacuation, plans must correct such issues)
 ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರನ್ನು ತುರ್ತಾಗಿ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸುವ ಕವಾಯಿತಿನ ದಾಖಲಾತಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಇಡಬೇಕು. ಈ ದಾಖಲಾತಿಗಳು ಕವಾಯಿತಿನ ವಿವರಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರತಕ್ಕದ್ದು (ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಕಟ್ಟಡದಿಂದ ಕಟ್ಟಕಡೆಯ ಕೆಲಸಗಾರನು ಹೊರಬಂದ ಸಮಯ, ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರ ಲೆಕ್ಕ, ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರನ್ನು ತುರ್ತಾಗಿ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸುವಾಗ ಗಮನಿಸಿದ ವಿವಾದಾಂಶಗಳು, ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಲು ಯೋಜನೆಗಳು)

Section I: Fire Safety - (c) Aisles, Exits and Evacuation Plan

ವಿಭಾಗ 1 : ಅಗ್ನಿ ಸುರಕ್ಷೆ - (c) ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರನ್ನು ಸ್ಥಳಾಂತರಗೊಳಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ದಾರಿಗಳು, ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರಗಳು, ಹೊರದಾರಿಗಳು

- 13 Emergency exits must be unlocked during working hours so workers may exit during emergencies
 ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸಗಾರರು ನಿರ್ಗಮಿಸಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ತುರ್ತು ನಿರ್ಗಮನದ ದಾರಿಗಳನ್ನು ಕೆಲಸದ ವೇಳೆಯಲ್ಲಿ ಬೀಗ ಹಾಕದೇ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ತೆರೆದಿರಬೇಕು.
- 14 Factory must have enough exits must safely serve the number of workers and the height and type of building or structure
 ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಾರರ ಸಂಖ್ಯೆ ಕಟ್ಟಡದ ಎತ್ತರ ಮತ್ತು ಮಾದರಿಗನುಗುಣವಾಗಿ ಸೂಕ್ತ ಸಂಖ್ಯೆಯ ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರಗಳನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಹೊಂದಿರಬೇಕು.
- 15 Aisles and exits must be kept clear and unblocked at all times
 ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಜನರನ್ನು ಸ್ಥಳಾಂತರಗೊಳಿಸಲು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ದಾರಿಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಸಮಯದಲ್ಲೂ ತಡೆರಹಿತವಾಗಿ ಮುಕ್ತವಾಗಿಟ್ಟಿರಬೇಕು
- 16 All Exit doors must open outward (in the direction of the way out of the building). They must require no special operation
 ಎಲ್ಲಾ ನಿರ್ಗಮನದ್ವಾರಗಳೂ ಹೊರಭಾಗಕ್ಕೆ ತೆರೆಯುವಂತಿರಬೇಕು (ಕಟ್ಟಡದಿಂದ ಹೊರಹೋಗುವ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ). ಅವುಗಳನ್ನು ತೆರೆಯಲು ವಿಶೇಷಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಯ ಅಗತ್ಯವಿರಬಾರದು.

17	Exit doors must be at least 81 cm (32") wide ನಿರ್ಗಮನದ್ವಾರಗಳು ಕನಿಷ್ಠ ೮೧ ಸೆಂಟಿಮೀಟರುಗಳಷ್ಟು (೩೨) ಅಗಲವಿರಬೇಕು
18	Exit routes must be at least 91 cm (36 in) wide ನಿರ್ಗಮನದ ದಾರಿಗಳು ಕನಿಷ್ಠ ೯೧ ಸೆಂಟಿಮೀಟರುಗಳಷ್ಟು (೩೬) ಅಗಲವಿರಬೇಕು
19	Aisles must be at least 91 cm (36 in) wide ದಾರಿಗಳು ಕನಿಷ್ಠ ೯೧ ಸೆಂಟಿಮೀಟರುಗಳಷ್ಟು (೩೬) ಅಗಲವಿರಬೇಕು
20	All signs and markings must be in a language(s) that can be understood by all workers. Lettering must be at least 15 cm (6 in) high, brightly colored, contrasting with surrounding surfaces, illuminated to make them more visible ಎಲ್ಲಾ ಸೂಚನೆಗಳು ಮತ್ತು ಗುರುತುಗಳೂ ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರುಗಳೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿರಬೇಕು. ಅಕ್ಷರಗಳು ಕನಿಷ್ಠ ೧೫ ಸೆಂಟಿಮೀಟರುಗಳಷ್ಟು (೬ ಇಂಚು) ಎತ್ತರವಿದ್ದು, ಪ್ರಕಾಶಮಾನವಾದ ಬಣ್ಣವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು, ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಮೇಲ್ಮೈಗಳ ಬಣ್ಣಕ್ಕೆ ಭಾಯಾಬೇಧವನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು.
21	Any door, aisle, or stairway that is NOT an exit or does NOT lead to an exit and may be mistaken for an exit shall be posted with a sign that reads "NO EXIT." ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರವಲ್ಲದ ಅಥವಾ ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರದ ಕಡೆಗೆ ಕೊಂಡೊಯ್ಯುವ ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರವೆಂದು ತಪ್ಪಾಗಿ ಭಾವಿಸಬಹುದಾದ ಯಾವುದೇ ದಾರಿ, ದಾರಿ, ಅಥವಾ ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಮೇಲೆ "ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರವಲ್ಲ" ಎಂಬ ಸೂಚನಾಫಲಕವನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಹಾಕಬೇಕು.
22	An assembly area must be assigned outside the factory so that evacuated workers can be accounted for in an emergency ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿ ಸ್ಥಳಾಂತರಿಸಿದ ಕೆಲಸಗಾರರ ಲೆಕ್ಕವನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ಅವರುಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸುವ ಒಂದು ಸ್ಥಳವನ್ನು ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ಹೊರಗೆ ನಿಗದಿಪಡಿಸಿರಬೇಕು.
23	Factory must have an emergency evacuation plan, and evacuation routes must be posted in each work area ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಒಂದು ತುರ್ತು ಸ್ಥಳಾಂತರದ ಯೋಜನೆ, ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಕೆಲಸದ ಪ್ರದೇಶದಿಂದಲೂ ನಿರ್ಗಮನದ ಹಾದಿಗಳನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಹೊಂದಿರಬೇಕು.

Section II: First Aid - (a) First-Aid Boxes
ವಿಭಾಗ 2 : ಅಗ್ನಿ ಸುರಕ್ಷೆ - (a) ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳು.

24	Factory must provide at least one first-aid kit per 100 workers ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕನಿಷ್ಠ ತನ್ನ ಪ್ರತಿ 100 ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಒಂದು ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು.
25	First-aid kits must be fully stocked with the appropriate items ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳು ಸೂಕ್ತ ವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಸುಸಜ್ಜಿತವಾಗಿರಬೇಕು.

Section II: First Aid - (b) Training, Records and Procedures

ವಿಭಾಗ 2 : ಅಗ್ನಿ ಸುರಕ್ಷೆ - (b) ತರಬೇತಿ, ದಾಖಲಾತಿಗಳು ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯ ವಿಧಾನಗಳು

- 26 Factory must have written procedures to treat workers needing first aid
ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸೆಯ ಆಗತ್ಯವಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಉಪಚರಿಸುವ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನವನ್ನು ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಬರಹದಲ್ಲಿ ಹೊಂದಿರಲೇಬೇಕು.
- 27 For all factories with fewer than 500 workers, at least 1% of the workforce must be trained in first aid
500 ಕೆಲಸಗಾರರಿಗಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಕೆಲಸಗಾರರಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳಲ್ಲೂ, ಕಡೆಯ ಪಕ್ಷ 1% ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸೆಯಲ್ಲಿ ತರಬೇತು ಮಾಡಿರಬೇಕು.
- 28 First-aid training should be documented. Certificates should be given to workers who successfully complete the first aid course
ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ದಾಖಲಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ವ್ಯಾಸಂಗವನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ಪೂರ್ಣಗೊಳಿಸಿದ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಧೃಡೀಕರಣ ಪತ್ರವನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.
- 29 Factory must maintain up-to-date written records of injuries, including minor injuries. These records must include a description of circumstances, injuries and treatment
ಸಣ್ಣ ಪ್ರಮಾಣದ ಗಾಯಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಇತ್ತೀಚಿನ ಗಾಯಗಳ ದಾಖಲೆಯನ್ನು ಬರಹದಲ್ಲಿಡಬೇಕು. ಈ ದಾಖಲಾತಿಗಳು ಅವುಗಳ ಸನ್ನಿವೇಶ, ಗಾಯಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರಬೇಕು.

Section III: Electrical Safety and Training

ವಿಭಾಗ 3 : ವಿದ್ಯುತ್ ಸುರಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ತರಬೇತಿ.

- 30 All electrical wires must be properly insulated
ಎಲ್ಲಾ ವಿದ್ಯುತ್ ವಾಹಕಗಳನ್ನೂ ಸಮರ್ಪಕವಾಗಿ ಆವಾಹಕಗೊಳಿಸಬೇಕು.
- 31 All electrical junction boxes must be covered
ಎಲ್ಲಾ ವಿದ್ಯುತ್ ಜಂಕ್ಷನ್ ಡಬ್ಬುಗಳನ್ನೂ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಮುಚ್ಚಿರಬೇಕು.
- 32 Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is used in areas where moisture is present or humidity is high
ತೇವಾಂಶವಿರುವ ಅಥವಾ ಆದ್ರವತೆಯು ಹೆಚ್ಚಾಗಿರುವ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಗ್ರೌಂಡ್ ಫಾಲ್ಟ್ ಸರ್ಕ್ಯೂಟ್ ಇಂಟರ್‌ಪ್ರೆಟ್ (ಜಿಎಫ್‌ಸಿಐ) ಅನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು.
- 33 All electrical connectors must be in good condition
ಎಲ್ಲಾ ವಿದ್ಯುತ್ ಸಂಬಂಧಕಗಳೂ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಸುಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ರಬೇಕು.
- 34 All electrical equipment must be properly grounded
ಎಲ್ಲಾ ವಿದ್ಯುತ್ ಉಪಕರಣಗಳನ್ನೂ ಸಮರ್ಪಕವಾಗಿ ಗ್ರೌಂಡ್ ಮಾಡಿರಬೇಕು.

35	All electrical panels must be properly labeled ಎಲ್ಲಾ ವಿದ್ಯುತ್ ಪ್ರಾನ್ಸೆಲ್ಲುಗಳನ್ನೂ ಸೂಕ್ತವಾಗಿ ಲೇಬಲ್ ಮಾಡಿರಬೇಕು
36	Electrical panels should always be closed and locked. Keys for electrical panels should be kept in a centralized area and made available only to authorized personnel ವಿದ್ಯುತ್ ಪ್ರಾನ್ಸೆಲ್ಲನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಸಮಯದಲ್ಲಿಯೂ ಮುಚ್ಚಿ ಬೀಗ ಹಾಕತಕ್ಕದ್ದು. ವಿದ್ಯುತ್ ಪ್ರಾನ್ಸೆಲ್ಲಿನ ಬೀಗದ ಕೈಯನ್ನು ಕೇವಲ ಅಧಿಕೃತ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಸಿಗುವಂತೆ ಒಂದು ಕೇಂದ್ರ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಇಡಬೇಕು.
37	Provide maintenance workers with electrical safety training at regular intervals ನಿರ್ವಹಣಾ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ವಿದ್ಯುತ್ ಸುರಕ್ಷಾ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸಿ.

Section IV: Machine Guarding and Training

ವಿಭಾಗ 4 : ಯಂತ್ರಗಳ ರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ತರಬೇತಿ

38	All machinery with exposed, moving, mechanical parts must be equipped with safety devices. For these parts, all required protective guards must be in place ತೆರೆದ, ಚಲಿಸುವ ಯಂತ್ರಿಕ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಯಂತ್ರಗಳಿಗೂ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಿರಬೇಕು. ಈ ಭಾಗಗಳಿಗೆ ಎಲ್ಲಾ ಅಗತ್ಯ ಸುರಕ್ಷಾ ರಕ್ಷಣೆಗಳೂ ಲಭ್ಯವಿರಬೇಕು
39	Factory must assess the hazards of new and existing equipment to determine whether existing guards are effective in protecting workers, or if other machine guards should be added to control hazards ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಈಗ ಇರುವ ಸುರಕ್ಷೆಯು ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸುವಲ್ಲಿ ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿವೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು, ಅಥವಾ ಅಪಾಯಗಳನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸಲು ಇತರ ಯಂತ್ರಿಕ ಸುರಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಬೇಕಾಗಿದೆಯೇ ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಲು ಹೊಸ ಮತ್ತು ಈಗಾಗಲೇ ಇರುವ ಸಲಕರಣೆಗಳ ಮೌಲ್ಯಮಾಪನವನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು
40	Workers must be given machine guarding safety training on the machines they operate ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅವರು ನಿರ್ವಹಿಸುವ ಯಂತ್ರಗಳ ಸಂಬಂಧಿತ ಸುರಕ್ಷಾ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

Section V: Chemical Safety and Training

ವಿಭಾಗ 5 : ರಾಸಾಯನಿಕ ಸುರಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ತರಬೇತಿ

41	Chemicals must be stored and used in designated areas which are well ventilated ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಅಪ್ಪಗಳಿಗೇ ಮಿಸಲಾಗಿಟ್ಟಿರುವ ಸಮರ್ಪಕ ಗಾಳಿ ಬೆಳಕಿನ ಸಂಚಾರವಿರುವ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿಯೇ ಶೇಖರಿಸಿಡಬೇಕು.
42	Chemical storage areas must have the following safety features: ರಾಸಾಯನಿಕ ಸಂಗ್ರಹಣಾ ಪ್ರದೇಶವು ಕೆಳಗಿನ ಸುರಕ್ಷಾ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು: <ul style="list-style-type: none"> • Safety shower/eye wash nearby, within a 10 second walk • ಸುರಕ್ಷಾ ಷವರ್ / ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿನ ಐ ವಾಶ್, 10 ಸೆಕೆಂಡುಗಳಲ್ಲಿ ತಲುಪಬಹುದಾದ ದೂರದಲ್ಲಿರಬೇಕು.



	<ul style="list-style-type: none"> • Spill kits with materials for containment and absorption • ನಿಯಂತ್ರಣ ಮತ್ತು ಹೀರುವಿಕೆಗಾಗಿ ವಸ್ತುಗಳೊಂದಿಗೆ ಸ್ಪಿಲ್ ಕಿಟ್‌ಗಳು • Fire-fighting equipment, fire hoses and/or fire extinguishers • ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಉಪಕರಣಗಳು, ಫೈರ್ ಹೋಸುಗಳು ಮತ್ತು / ಅಥವಾ ಅಗ್ನಿಶಾಮಕಗಳು • Signs indicating PPE required to work in area • ಈ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಲು ಅಗತ್ಯವಾದ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಸೂಚಿಸುವ ಚಿಹ್ನೆಗಳು • Secondary containment, with the capacity to hold 110% of the largest volume • ಅತ್ಯಂತ ದೊಡ್ಡ ಗಾತ್ರದ ವಸ್ತುವನ್ನು ಹಿಡಿಯುವ ಆದಕೊಂತ 110% ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ದ್ವಿತೀಯ ನಿಯಂತ್ರಣ ಸಾಧನ
43	<p>Employees who work with chemicals must be provided with appropriate face and body protection (such as respirators, safety glasses, gloves or clothing) as specified in the MSDS and training in proper chemical handling and emergency procedures</p> <p>ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳೊಂದಿಗೆ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಎಂಎಸ್‌ಡಿಎಸ್‌ನಲ್ಲಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ನಮೂದಿಸಲಾಗಿರುವಂತೆ ಸೂಕ್ತ ಮುಖ ಮತ್ತು ಶರೀರದ ರಕ್ಷಣೆಗಳನ್ನು (ಸುರಕ್ಷಾ ಕನ್ನಡಕ, ಕೈಗವಸು ಅಥವಾ ಉಡುಪು) ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>
44	<p>Chemicals and chemical containers should be disposed of properly and in accordance with all legal requirements</p> <p>ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ರಾಸಾಯನಿಕ ಧಾರಕಗಳನ್ನು ಕಾನೂನಿನಲ್ಲಿ ನಿಗದಿಪಡಿಸಲಾಗಿರುವಂತೆ ಸೂಕ್ತ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಲೇವಾರಿ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು.</p>
45	<p>All chemicals must be labeled in the local language of the worker</p> <p>ಎಲ್ಲಾ ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳ ಹಣೆಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಕೆಲಸಗಾರನ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಹಾಕಬೇಕು.</p>
46	<p>Material Safety Data Sheets must be kept on site, available in the language(s) spoken by workers</p> <p>ಮಟೀರಿಯಲ್ ಸೇಫ್ಟಿ ಡೇಟಾ ಶೀಟುಗಳನ್ನು ಕೆಲಸಗಾರರು ಮಾತನಾಡುವ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲಸದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಇಡಬೇಕು.</p>
47	<p>Ventilation system must be provided in all chemical storage areas</p> <p>ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವ ಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ ಗಾಳಿ ಬೆಳಕಿನ ಸಂಚಾರದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು</p>
48	<p>Chemical mixing must take place in a well-ventilated or open area, using appropriate personal protective equipment</p> <p>ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಬೆರೆಸುವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಸೂಕ್ತ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಗಾಳಿ ಬೆಳಕಿನ ಸಂಚಾರದ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯು ಚೆನ್ನಾಗಿರುವ ಅಥವಾ ತೆರೆದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿಯೇ ಮಾಡಬೇಕು.</p>
49	<p>Chemical containers should not be stacked any higher than three (3) meters. Chemical drums should always be stacked with the closure device upward. Drums should be stacked fewer than four (4) drums high, preferably with pallets between layers</p> <p>ರಾಸಾಯನಿಕ ಧಾರಕಗಳನ್ನು ಮೂರು(3) ಮೀಟರುಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಪೇರಿಸಬಾರದು. ರಾಸಾಯನಿಕ ಡ್ರಮ್‌ಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಸಮಯಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಅದರ ಮುಚ್ಚಳದ ಸಾಧನವು ಮೇಲ್ಭಾಗಕ್ಕೆರುವಂತೆಯೇ ಪೇರಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಡ್ರಮ್‌ಗಳನ್ನು ನಾಲ್ಕು(4) ಡ್ರಮ್‌ಗಳ ಎತ್ತರಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆ ಎತ್ತರಕ್ಕೆ ಪೇರಿಸಬೇಕು, ಮತ್ತು ಪದರಗಳ ನಡುವೆ ಹಲಗೆಯನ್ನು ಇಡುವುದು ಅಪೇಕ್ಷಣೀಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.</p>

Section VI: PPE and Training

ವಿಭಾಗ 6: ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳು ಮತ್ತು ತರಬೇತಿ

50	<p>Factory must provide suitable Personal Protective Equipment (PPE) for the hazards identified</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಗುರುತಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಅಪಾಯಗಳಿಗೂ ಸೂಕ್ತವಾದ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳನ್ನು (ಪಿಪಿಇ) ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>
51	<p>Factory should train workers who are required to wear personal protective equipment on when the equipment is necessary, what equipment is necessary (and required), how to use and adjust the equipment, limitations of the equipment, and proper care and maintenance of the equipment</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳನ್ನು ಧರಿಸಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಯಾವ ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳು ಯಾವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅಗತ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ, ಅವುಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಮತ್ತು ಅಳವಡಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ, ವೈಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಾಧನಗಳ ಮಿತಿ, ಅವುಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವ ವಿಧಾನ ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಸೂಕ್ತ ರಕ್ಷಣೆಯ ಕುರಿತು ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.</p>

Section VII: Signs and Signals

ವಿಭಾಗ 7: ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಂಕೇತಗಳು

52	<p>Factory must establish a procedure for using signs and labels to communicate workplace hazards</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕೆಲಸದ ಪ್ರದೇಶದಲ್ಲಿನ ಅಪಾಯಸೂಚಕ ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಂಕೇತಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನವನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ರೂಪಿಸಬೇಕು.</p>
53	<p>Workers must be trained to recognize and understand the meaning of the hazard warning signs and labels in use at the factory</p> <p>ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಅಪಾಯಸೂಚಕ ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಮತ್ತು ಹೆಸರಿನ ಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕು.</p>
54	<p>Factories must ensure there are an adequate number of signs and labels to communicate hazards. In addition, signs and labels must be:</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳು ಅಪಾಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸುವ ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಮತ್ತು ಹೆಸರಿನ ಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಸೂಕ್ತ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಅಳವಡಿಸಿರುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಹೆಚ್ಚುವರಿಯಾಗಿ ಚಿಹ್ನೆಗಳು ಮತ್ತು ಹೆಸರಿನ ಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Displayed clearly • ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಿರಬೇಕು • Large enough to be visible to those intended to see them • ಅದನ್ನು ನೋಡಬೇಕಾಗಿರುವವರಿಗೆ ಕಾಣುವಷ್ಟು ದೊಡ್ಡದಾಗಿರಬೇಕು • Written in a language (s) that can be understood by all workers • ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬಲ್ಲ ಭಾಷೆ(ಗಳ)ಯಲ್ಲಿರಬೇಕು • Constructed so they resist corrosion and weather effects • ಹವಾಮಾನದ ಪರಿಣಾಮ ಮತ್ತು ತುಕ್ಕನ್ನು ನಿರೋಧಿಸುವಂತೆ ನಿರ್ಮಿಸಿರಬೇಕು

Section VIII: Housekeeping

ವಿಭಾಗ 8: ಮನೆವಾರ್ತೆ

- 55 Factory must ensure there are no lint deposits
ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಗಾಯದ ಬಟ್ಟೆಗಳು ಸಂಗ್ರಹವಾಗಿಲ್ಲದಿರುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು
- 56 First-aid kits must be fully stocked with the appropriate items
ಪ್ರಥಮಚಿಕಿತ್ಸಾ ಪೆಟ್ಟಿಗೆಗಳು ಸೂಕ್ತ ವಸ್ತುಗಳಿಂದ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ತುಂಬಿರಬೇಕು

Section IX: Health and Safety Committee

ವಿಭಾಗ 9: ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷಾ ಸಮಿತಿ

- 57 Factory must have active safety committees
ಕಾರ್ಖಾನೆಗಳು ಕ್ರಿಯಾಶೀಲ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಮಿತಿಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು
- 58 Safety committees must meet at least once per month, and more often if needed
ಸುರಕ್ಷಾ ಸಮಿತಿಗಳು ಕನಿಷ್ಠ ತಿಂಗಳಿಗೊಮ್ಮೆ ಅಥವಾ ಅಗತ್ಯವಾದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಬಾರಿ ಸಭೆ ಸೇರಬೇಕು.
- 59 Safety committees must include management representatives, workers from various factory operations, and union representatives
ಸುರಕ್ಷಾ ಸಮಿತಿಗಳು ಆಡಳಿತ ಮಂಡಲಿಯ ಸದಸ್ಯರು, ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ಹಲವು ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಯ ಕೆಲಸಗಾರರು, ಮತ್ತು ಯೂನಿಯನ್ ಪ್ರತಿನಿಧಿಗಳನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒಳಗೊಂಡಿರಬೇಕು.
- 60 A written record of the safety committee meetings must be agreed upon by the committee leaders, posted in a workplace location for factory workers to read, and kept on file for a minimum of five (5) years
ಸುರಕ್ಷಾ ಸಮಿತಿಯ ಅನುಮೋದಿಸಿದ ಸುರಕ್ಷಾ ಸಮಿತಿಯ ಸಭೆಯ ಬರಹದಲ್ಲಿನ ದಾಖಲೆಗಳ ಸಮಿತಿಯ ಮುಖಂಡರ ಒಪ್ಪಿಗೆಯಿರುವುದು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿದ್ದು, ಅದನ್ನು ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ಕೆಲಸಗಾರರು ಓದಬಹುದಾದ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಬೇಕು, ಮತ್ತು ಕಡತದಲ್ಲಿ ಕನಿಷ್ಠ ಐದು(5) ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಇಡಬೇಕು.

Section X: Health and Safety Documents

ವಿಭಾಗ 10 : ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು

- 61 Factory must obtain Drinking Water Potability Test Report from a Competent third party agency
ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕುಡಿಯುವ ನೀರು ಕುಡಿಯಲು ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುವುದರ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಮೂರನೆಯ ಪಕ್ಷಿಯಿಂದ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.



62	<p>Air Quality Analysis Report (DG Set, Boiler, compressor, Production area) by a competent third party agency</p> <p>ಗಾಳಿಯ ಗುಣಮಟ್ಟದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆಯ ವರದಿಯನ್ನು (ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕ, ಬಾಯ್ಲರ್, ಕಂಪ್ರೆಸರ್, ಉತ್ಪಾದನಾ ಪ್ರದೇಶ) ಒಂದು ಅರ್ಹ ಮೂರನೆಯ ಏಜೆನ್ಸಿಯಿಂದ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.</p>
63	<p>Noise Monitoring Testing Report (DG Set, Compressor, computer embroidery area, Production area)</p> <p>ಶಬ್ದ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣಾ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿ (ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕ, ಕಂಪ್ರೆಸರ್, ಗಣಕೀಕೃತ ಕಸೂತಿ ಕೆಲಸದ ಪ್ರದೇಶ, ಉತ್ಪಾದನಾ ಪ್ರದೇಶ)</p>
64	<p>Valid Stack Emission Report for DG Sets</p> <p>ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕಗಳಿಗೆ ಸಮಂಜಸ ಸ್ಟ್ಯಾಕ್ ಎಮಿಷನ್ ವರದಿ</p>
65	<p>Comprehensive Medical test reports (Blood, Stool, Urine, Chest and Lungs test reports and chest X ray(Respiratory Analysis) for workers exposed to hazardous operations (DG set operator/Pantry worker/Chemical handling, etc)</p> <p>ಅಪಾಯಕಾರಿ ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಯಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರ (ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕದ ಚಾಲಕ / ಉಗ್ರಾಣದ ಕೆಲಸಗಾರ / ರಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವವರು, ಇತ್ಯಾದಿ)ಸಮಗ್ರ ವೈದ್ಯಕೀಯ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿಗಳು (ರಕ್ತ, ಮೂತ್ರ, ಮೂತ್ರ, ಎದೆ ಮತ್ತು ಶ್ವಾಸಕೋಶಗಳ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿ ಮತ್ತು ಎದೆಯ ಕ್ಷ-ಕಿರಣ (ಶ್ವಾಸಕೋಶದ ವಿಶ್ಲೇಷಣೆ)</p>
66	<p>Audiometric test reports for workers exposed to excessive noise (DG Set operators, Boiler Operator, Computer Embroidery Operators, etc)</p> <p>ಮಿತಿಮೀರಿದ ಶಬ್ದಮಾಲಿನ್ಯಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗುವ ಕೆಲಸಗಾರರ ಆಡಿಯೋಮೆಟ್ರಿಕ್ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿಗಳು (ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕದ ಕೆಲಸಗಾರರು, ಬಾಯ್ಲರ್ ಕೆಲಸಗಾರರು, ಗಣಕೀಕೃತ ಕಸೂತಿ ಕೆಲಸದ ಕೆಲಸಗಾರರು, ಇತ್ಯಾದಿ)</p>
67	<p>Installation/Commission certificates to be given by the state electricity board for DG Set, Boiler</p> <p>ರಾಜ್ಯದ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಿ ಮಂಡಲಿಯು ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕ, ಬಾಯ್ಲರ್‌ಗಳಿಗೆ ಅಳವಡಿಕೆ / ನಿಯೋಜಿಸಬೇಕಾದ ಧೃಢೀಕರಣ ಪತ್ರವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು.</p>
68	<p>Valid Inspection report for Boiler, Compressor, Lift, DG Set</p> <p>ಬಾಯ್ಲರ್, ಕಂಪ್ರೆಸರ್ ಮತ್ತು ಲಿಫ್ಟ್, ಡೀಸೆಲ್ ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕಗಳಿಗೆ ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾದ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿಗಳು.</p>

SUGGESTED CHECKLIST ON WAGES AND COMPENSATION

ವೇತನ ಮತ್ತು ಪರಿಹಾರಗಳ ಸಂಬಂಧಿತ ಸಲಹಾಪಟ್ಟಿ

Section I: Wages

ವಿಭಾಗ 1: ವೇತನಗಳು

1	<p>Factory must provide minimum wages or higher to all workers</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ತನ್ನ ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೂ ಕನಿಷ್ಠ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಿನ ವೇತನವನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>
---	---

2	<p>Factory must ensure that minimum wages paid are in accordance with the skill category of the workers</p>
	<p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕೆಲಸಗಾರರ ಕನಿಷ್ಠ ವೇತನವು ಕೆಲಸಗಾರರ ಕುಶಲತೆಯ ವರ್ಗಕ್ಕನುಗುಣವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.</p>
3	<p>Factory must pay on or before 7th of every month (in case the total strength is less than 1000) and on or before 10th of every month (in case the total strength is more than 1000)</p>
	<p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು (ಕೆಲಸಗಾರರ ಸಂಖ್ಯೆಯು 1000 ಕ್ಕಿಂತ ಕಡಿಮೆಯಿರುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ) ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳೂ 7ನೆಯ ದಿನಾಂಕ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಮತ್ತು (ಕೆಲಸಗಾರರ ಸಂಖ್ಯೆಯು 1000 ಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿರುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ) ಪ್ರತಿ ತಿಂಗಳೂ 10ನೆಯ ದಿನಾಂಕ ಅಥವಾ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಮೊದಲು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಾವತಿ ಮಾಡಬೇಕು.</p>
4	<p>Wages must be provided in current currency note/coins or by cheque or by crediting the wages in worker's bank account</p>
	<p>ವೇತನವನ್ನು ಕರೆನ್ಸಿ ನೋಟುಗಳು/ನಾಣ್ಯಗಳು ಅಥವಾ ಚೆಕ್ ಮೂಲಕ ಅಥವಾ ಕೆಲಸಗಾರರ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಖಾತೆಗೆ ನೇರವಾಗಿ ಜಮಾ ಮಾಡುವ ಮೂಲಕ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>
5	<p>Overtime wages must be provided to workers who work overtime hours</p>
	<p>ಹೆಚ್ಚುವರಿ ಅವಧಿಗೆ ಕೆಲಸಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲಾವಧಿಯ ವೇತನವನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>
6	<p>Overtime wages must be compensated at a premium rate (@ 200% of regular wage rate)</p>
	<p>ಹೆಚ್ಚುವರಿ ಕಾಲಾವಧಿಯ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ದರದ ವೇತನವನ್ನು (ಮಾಸೂಲು ವೇತನದ 200% ದರದಲ್ಲಿ) ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕು.</p>
7	<p>Overtime calculation must be done on the number of actual working days in a month not on the total number of days in the month</p>
	<p>ಹೆಚ್ಚುವರಿ ವೇತನವನ್ನು ವಾಸ್ತವಿಕವಾದ ಕೆಲಸದ ದಿನಗಳ ಮೇಲೆ ಲೆಕ್ಕ ಮಾಡಬೇಕಲ್ಲದೇ ತಿಂಗಳಿನ ಒಟ್ಟು ದಿನಗಳ ಮೇಲಲ್ಲ.</p>
8	<p>Factory must provide minimum or higher time rate wages to piece rate workers</p>
	<p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಪೀಸ್ ದರದ ಆಧಾರದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಕನಿಷ್ಠ ಅಥವಾ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಮಯದ ದರದಲ್ಲಿ ವೇತನವನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>
9	<p>Contract Workers must be paid in front of a Factory Management Representative</p>
	<p>ಗುತ್ತಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ವೇತನವನ್ನು ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ಪ್ರತಿನಿಧಿಯ ಸಮ್ಮುಖದಲ್ಲಿಯೇ ವೇತನವನ್ನು ಪಾವತಿ ಮಾಡಬೇಕು.</p>
10	<p>Contract workers must be paid on time</p>
	<p>ಗುತ್ತಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ವೇತನವನ್ನು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕು.</p>
11	<p>There should not be any illegal, unauthorized or disciplinary deductions made from wages of workers</p>
	<p>ಕೆಲಸಗಾರರ ವೇತನದಿಂದ ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯ ಕಾನೂನುಬಾಹಿರ, ಅನಧಿಕೃತ ಅಥವಾ ಶಿಸ್ತುಕ್ರಮದ ಕಡಿತಗಳನ್ನು ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.</p>

- | | |
|----|--|
| 12 | There should not be any deductions made from wages of a worker who has not been able to achieve targets allotted to him/her
ತನಗೆ ನಿಗದಿಪಡಿಸಲಾದ ಗುರಿಯನ್ನು ಸಾಧಿಸಲಾಗದ ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸಗಾರನ ವೇತನದಿಂದ ಯಾವುದೇ ಬಗೆಯ ಕಡಿತವನ್ನೂ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ. |
| 13 | Arrear payments must be disbursed to workers completely and on time
ಬಾಕಿಯಿರುವ ಪಾವತಿಗಳನ್ನು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಾವತಿ ಮಾಡಬೇಕು. |
| 14 | Full and Final Payments must be settled in a complete and timely manner
ಪೂರ್ಣ ಮತ್ತು ಅಂತಿಮ ಪಾವತಿಗಳನ್ನು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಆಖ್ಯಾಯಿಕೆ ತೀರ್ಮಾನಿಸಬೇಕು. |
| 15 | Factory must pay workers who are on trial for all the days of trial
ಪರೀಕ್ಷಾರ್ಥವಾಗಿ ನೇಮಿಸಿಕೊಂಡ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅವರ ಎಲ್ಲಾ ಪರೀಕ್ಷಾ ದಿನಗಳ ವೇತನವನ್ನೂ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಾವತಿ ಮಾಡಬೇಕು. |

Section II: Benefits

ವಿಭಾಗ 2 : ಪ್ರಯೋಜನಗಳು

- | | |
|----|---|
| 16 | Factory must provide wages to workers during leave periods
ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಅವರ ರಜೆಯ ಅವಧಿಗೂ ವೇತನವನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು. |
| 17 | Factory must provide Annual leave with wages to the eligible workers
ಅರ್ಹ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ವೇತನಸಹಿತ ವಾರ್ಷಿಕ ರಜೆಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು. |
| 18 | Any Earned Leaves accumulated over and above 30 must be encashed to the workers
30 ದಿನಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸಂಗ್ರಹವಾದ ಯಾವುದೇ ಗಳಿಸಿದ ರಜೆಯನ್ನು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ನಗದಾಗಿ ಸಬೇಕು. |
| 19 | All the Eligible workers must be covered under Employee Provident Fund Scheme
ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಹ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನೂ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ನೌಕರರ ಭವಿಷ್ಯನಿಧಿಯ ಯೋಜನೆಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ತರಬೇಕು. |
| 20 | All the Eligible workers must be covered under the Employee State Insurance Scheme
ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಹ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನೂ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ನೌಕರರ ರಾಜ್ಯ ವಿಮಾ ಯೋಜನೆಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ತರಬೇಕು. |
| 21 | Factory ensuring that all the workers have a bank account so that any ESI remittance or the EPF refund can be deposited in the workers account
ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಯಾವುದೇ ಇಎಸ್‌ಐ ಮತ್ತು ಇಪಿಎಫ್ ಪರಿಹಾರಗಳನ್ನು ಠೇವಣಿ ಮಾಡಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರು ಬ್ಯಾಂಕ್ ಖಾತೆಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವುದನ್ನು ವಿಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. |
| 22 | In case the Factory is not under a Zone covered by ESI, the Factory must ensure that the workers are covered under the workers compensation/ health insurance scheme
ಒಂದು ವೇಳೆ ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಇಎಸ್‌ಐ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯ ಪ್ರದೇಶದ ಹೊರಗಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕೆಲಸಗಾರರು ಕಾರ್ಮಿಕ ಪರಿಹಾರ / ಆರೋಗ್ಯ ವಿಮಾ ಯೋಜನೆಗಳಡಿಯಲ್ಲಿ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಬರುವಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವುದು. |

23	<p>Factory must not bifurcate minimum wages in order to reduce its share of social security benefits</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ತನ್ನ ಭಾಗದ ಸಾಮಾಜಿಕ ಬದ್ಧತಾ ಹೊಣೆಗಾರಿಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಉದ್ದೇಶದಿಂದ ಕನಿಷ್ಠ ವೇತನವನ್ನು ವಿಂಗಡಿಸಬಾರದು.</p>
24	<p>Factory must deposit ESI and EPF amounts with the concerned departments on time</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಸಮಯಕ್ಕೆ ಸರಿಯಾಗಿ ಇಎಸ್‌ಐ ಮತ್ತು ಇಪಿಎಫ್ ಮೊಬಲಗುಗಳನ್ನು ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಇಲಾಖೆಗಳಲ್ಲಿ ಜಮೆ ಮಾಡಬೇಕು</p>
25	<p>There must not be any evidence that the workers shown on monthly salaried workers are actually pc rated workers or vice versa and shown on exaggerated salaried so that the principle employer does not have to pay the social security benefits as per law</p> <p>ಮಾಸಿಕ ವೇತನದಾರರೆಂದು ತೋರಿಸಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರು ವಾಸ್ತವದಲ್ಲಿ ತುಂಡುಗುತ್ತಿಗೆ ಆಧಾರದಲ್ಲಿಯೆ ಕೆಲಸಗಾರರಾಗಿರುವುದಾಗಲೀ ಅಥವಾ ಇದಕ್ಕೆ ವಿಪರ್ಯಯವಾಗಿಯಾಗಲೀ ಇರುವ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಇರಬಾರದು ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗದಾತನು ಕಾನೂನುಬದ್ಧವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕಾದ ಸಾಮಾಜಿಕ ಹೊಣೆಗಾರಿಕೆಯ ಭಾಗವನ್ನು ಕೊಡದಿರುವುದಕ್ಕಾಗಿ ವೇತನವನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿತವಾಗಿ ತೋರಿಸಬಾರದು.</p>
26	<p>Working on National/Festive Holidays must be compensated at a premium rate</p> <p>ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ / ಹಬ್ಬಹರಿದಿನಗಳ ರಜೆಯಂದು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ದರದಲ್ಲಿ ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು.</p>
27	<p>All the Eligible workers (On roll, On Contract) must be entitled to "Bonus" payments</p> <p>ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಹ ಕೆಲಸಗಾರರು (ಹಾಜರಿಯಲ್ಲಿರುವ, ಗುತ್ತಿಗೆ ಆಧಾರದಲ್ಲಿರುವ) "ಬೋನಸ್" ಗೆ ಅರ್ಹರಾಗಿರಬೇಕು.</p>
28	<p>Maternity Benefits must be provided to Eligible Women Workers</p> <p>ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಹ ಮಹಿಳಾ ಕೆಲಸಗಾರರುಗಳಿಗೆ ಹೆರಿಗೆ ರಜವನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಒದಗಿಸಬೇಕು</p>
29	<p>Factory must provide Gratuity Benefits to all Eligible workers</p> <p>ಎಲ್ಲಾ ಅರ್ಹ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೂ ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಗ್ರ್ಯಾಚುಯಿಟಿ ಫೌಲಭ್ಯವನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು.</p>

Section III: Documentation

ವಿಭಾಗ 3 : ದಾಖಲಾತಿಗಳು

30	<p>Factory must have a written Wage Policy</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ತನ್ನ ವೇತನ ನೀತಿಯನ್ನು ಬರಹದಲ್ಲಿ ಹೊಂದಿರುವುದು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.</p>
31	<p>Factory must clearly mention wages and other benefits to be provided to the workers in the Appointment Letter</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೆ ಒದಗಿಸಲಿರುವ ವೇತನ ಮತ್ತು ಇತರ ಫೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ನೇಮಕಾತಿ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ನಮೂದಿಸುವುದು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.</p>
32	<p>Factory must display abstract of relevant laws (Payment of Wages, Minimum Wages act, Payment of Bonus Act, Payment of Gratuity Act, etc) on the Notice Board</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ತನ್ನ ಸೂಚನಾ ಫಲಕದಲ್ಲಿ ಸಂಗತವಾದ ಕಾನೂನಿನ (ವೇತನದ ಪಾವತಿ, ಕನಿಷ್ಠ ವೇತನದ ಅಧಿನಿಯಮ, ಬೋನಸ್ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, ಗ್ರ್ಯಾಚುಯಿಟಿ ಪಾವತಿ ಅಧಿನಿಯಮ, ಇತ್ಯಾದಿ) ಸಾರಾಂಶವನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸುವುದು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.</p>

33	<p>Appropriate Payroll records, Muster Roll records, Leave records, Bonus Records and other relevant records must be maintained by the Factory for all On-Roll and Contract workers</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ವೇತನದಾರರ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರು ಮತ್ತು ಗುತ್ತಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರ ಸೂಕ್ತ ವೇತನದಾರರ ಪಟ್ಟಿಯ ದಾಖಲಾತಿಗಳು, ರಜೆಯ ದಾಖಲಾತಿಗಳು, ಬೋನಸ್ ದಾಖಲಾತಿಗಳು ಮತ್ತು ಇತರ ಸಂಗತವಾದ ದಾಖಲಾತಿಗಳನ್ನು ಇಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.</p>
34	<p>There must not be any discrepancy between wage records, muster roll records, leave records, time records, other relevant records and worker interviews</p> <p>ವೇತನದ ದಾಖಲಾತಿಗಳು, ವೇತನದಾರರ ಪಟ್ಟಿಯ ದಾಖಲಾತಿಗಳು, ರಜೆಯ ದಾಖಲಾತಿಗಳು, ಸಮಯದ ದಾಖಲಾತಿಗಳು ಮತ್ತು ಇತರ ಸಂಗತವಾದ ದಾಖಲಾತಿಗಳ ನಡುವೆ ವ್ಯತ್ಯಾಸವಿರಲೇಬಾರದು.</p>
35	<p>All workers must be provided with a Pay Slip in the local language</p> <p>ಎಲ್ಲಾ ಕೆಲಸಗಾರರಿಗೂ ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ವೇತನದ ಚೀಟಿಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಕೊಡಬೇಕು.</p>

SUGGESTED CHECKLIST ON HOURS OF WORK

ಕೆಲಸದ ವೇಳೆಯ ಸಂಬಂಧಿತ ಸಲಹಾಪಟ್ಟಿ

Section I: Restriction on Hours of Work – Regular Hours

ವಿಭಾಗ 1: ಕೆಲಸದ ವೇಳೆಯ ಮೇಲಿನ ನಿರ್ಬಂಧ- ವಾಡಿಕೆಯ ಗಂಟೆಗಳು

1	<p>No adult worker shall be required to work in the Factory for more than 48 hours a week</p> <p>ಒಂದು ವಾರದ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಾಪ್ತ ವಯಸ್ಕ ಕೆಲಸಗಾರನು ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿ 48 ಗಂಟೆಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಕೆಲಸ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.</p>
2	<p>No adult worker shall be required or allowed to work in a factory for more than nine hours in any day</p> <p>ಒಂದು ದಿನದ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಾಪ್ತ ವಯಸ್ಕ ಕೆಲಸಗಾರನು ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿ 9 ಗಂಟೆಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಕೆಲಸ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ ಆಥವಾ ಅನುಮತಿಸತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.</p>
3	<p>Working Hours shall be so fixed that no period shall exceed five hours and that no worker shall work for more than five hours before he has had an interval for rest of at least half an hour</p> <p>ಕೆಲಸದ ವೇಳೆಯು ಯಾವುದೇ ಅವಧಿಯು 5 ಗಂಟೆಗಳನ್ನು ಮೀರದಂತೆ ನಿಗದಿಪಡಿಸತಕ್ಕದ್ದು ಮತ್ತು ಯಾವುದೇ ಕೆಲಸಗಾರನು ಕನಿಷ್ಠ ಅರ್ಧ ಗಂಟೆಯ ವಿರಾಮದ ಮಧ್ಯಂತರವಿಲ್ಲದೇ 5 ಗಂಟೆಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಸಮಯ ಕೆಲಸ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.</p>
4	<p>Work shall not be carried on in any factory by means of a system of shifts so arranged that more than one relay of workers is engaged in work of the same kind at the same time</p> <p>ಯಾವುದೇ ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಬದಲಿ ಕೆಲಸಗಾರರು ಒಂದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಒಂದೇ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೊಡಗುವಂತೆಪಾಳಿಗಳನ್ನು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡುವಂತಿಲ್ಲ.</p>

5	<p>No woman shall be required or allowed to work in any factory except between the hours of 6 A.M. and 7 P.M</p> <p>ಯಾವುದೇ ಮಹಿಳೆಯು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ 6 ಗಂಟೆಯಿಂದ ಸಂಜೆ 7 ಗಂಟೆಗಳ ನಡುವಿನ ಅವಧಿಯನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ ಬೇರೆ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಒತ್ತಾಯ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ ಅಥವಾ ಅನುಮತಿಸತಕ್ಕದ್ದಲ್ಲ.</p>
---	---

Section II: Restriction on Hours of Work – Overtime Hours

ವಿಭಾಗ 2: - ಅಧಿಕಾವಧಿಯ ಗಂಟೆಗಳು

6	<p>Norms for maximum overtime work of 2 hours per day, 12 hours per week and 50 hours per quarter must be respected</p> <p>ಅಧಿಕಾವಧಿಯ ಕೆಲಸದ ರೂಢಿಯ ಮಟ್ಟವಾದ ದಿನದಲ್ಲಿ 2 ಗಂಟೆಗಳು, ವಾರದಲ್ಲಿ 12 ಗಂಟೆಗಳು ಮತ್ತು ಒಂದು ತ್ರೈಮಾಸಿಕದಲ್ಲಿ 50 ಗಂಟೆಗಳನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಪಾಲಿಸಬೇಕು.</p>
---	--

Section III: Policy and Procedures

ವಿಭಾಗ 3: ಕಾರ್ಯನೀತಿ ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳು

7	<p>Factory must have a written policy on "Hours of Work"</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಒಂದು "ಕೆಲಸದ ವೇಳೆಯ" ಕಾರ್ಯನೀತಿಯನ್ನು ಬರಹದಲ್ಲಿ ಹೊಂದಿರಬೇಕು.</p>
8	<p>Factory must have a policy on Overtime working and Overtime approval procedures</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಒಂದು ಅಧಿಕಾವಧಿಯ ಕೆಲಸ ಮತ್ತು ಅಧಿಕಾವಧಿಯ ಕೆಲಸವನ್ನು ಅನುಮೋದಿಸುವ ಕಾರ್ಯವಿಧಾನದ ಕುರಿತಾದ ಕಾರ್ಯನೀತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು</p>
9	<p>Working hours must be clearly documented in the employment contracts or must be displayed in the factory</p> <p>ಕೆಲಸದ ವೇಳೆಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಉದ್ಯೋಗದ ಒಪ್ಪಂದದಲ್ಲಿ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ದಾಖಲು ಮಾಡಬೇಕು ಅಥವಾ ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರದರ್ಶಿಸಬೇಕು.</p>
10	<p>Factory must have a system to ensure that Overtime is Voluntary</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಅಧಿಕಾವಧಿಯ ಕೆಲಸವು ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.</p>

Section IV: Record Keeping

ವಿಭಾಗ 4: ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಇಡುವುದು

11	<p>Factory must have an effective Time Recording System</p> <p>ಕಾರ್ಖಾನೆಯು ಒಂದು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿ ಸಮಯದ ದಾಖಲಾತಿ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಹೊಂದಿರಬೇಕು.</p>
12	<p>Time cards, swipe cards, palm readers or other forms of time recording must be used by individual workers themselves at the beginning and end of the work shift</p> <p>ಟೈಂ ಕಾರ್ಡ್‌ಗಳು, ಸ್ವೈಪ್ ಕಾರ್ಡ್‌ಗಳು, ಪಾಂ ರೀಡರ್‌ಗಳು ಅಥವಾ ಸಮಯದ ದಾಖಲಾತಿಯ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬ ಕೆಲಸಗಾರನೂ ಕೆಲಸದ ಪಾಳಿಯ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು.</p>

13	<p>There must not be any evidence of unaccounted workers or contractors whose names are found in various production documents/parallel muster rolls but there is no document through which their working hours or number of days worked could be verified</p> <p>ಹಲವು ಉತ್ಪಾದನಾ ದಾಖಲಾತಿಗಳಲ್ಲಿ / ಸಮಾನಾಂತರ ಕೆಲಸಗಾರರ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಸರಿರುವ ಆದರೆ ಅವರು ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದ ಗಂಟೆಗಳನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಲು ನೆರವಾಗುವ ಯಾವುದೇ ದಾಖಲೆಗಳಿಲ್ಲದಿರಬಹುದು. ಸಿಗದ ಕೆಲಸಗಾರರ ಅಥವಾ ಗುತ್ತಿಗೆದಾರರ ಪುರಾವೆಯಿರಬಾರದು.</p>
14	<p>There must not be any discrepancy between wage records, muster roll records, leave records, time records and worker interviews</p> <p>ವೇತನದ ದಾಖಲೆಗಳು, ಕೆಲಸಗಾರರ ಹಾಜರಾತಿ ದಾಖಲೆಗಳು, ರಜೆಯ ದಾಖಲೆಗಳು, ಸಮಯದ ದಾಖಲೆಗಳು ಮತ್ತು ಕೆಲಸಗಾರರ ಸಂದರ್ಶನದ ದಾಖಲೆಗಳ ನಡುವೆ ಯಾವುದೇ ವ್ಯತ್ಯಾಸಗಳಿರಬಾರದು.</p>

SUGGESTED RECORDS AND DOCUMENTS TO BE MAINTAINED
ಪಾಲಿಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕಾದ ದಾಖಲಾತಿಗಳು ಮತ್ತು ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು

<p>General ಸಾಮಾನ್ಯ</p>	
1	<p>Factory License ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ರಪದಾರಿ</p>
2	<p>Standing Order ಸ್ಥಾಯಿ ಆದೇಶ</p>
3	<p>Accident Register ಅಪಘಾತಗಳ ದಾಖಲೆ ಪುಸ್ತಕ</p>
4	<p>Minimum Wage Notification ಕನಿಷ್ಠ ವೇತನದ ಪ್ರಕಟಣೆ</p>
5	<p>Register of Advances ಮುಂಗಡದ ದಾಖಲೆ ಪುಸ್ತಕ</p>
6	<p>Register of Fines ದಂಡಗಳ ದಾಖಲೆ ಪುಸ್ತಕ</p>
7	<p>Unclaimed Wages ಪಕ್ಕು ಕೋರದ ವೇತನಗಳು</p>
8.	<p>Deduction of damages ಹಾನಿಯ ಸಂಬಂಧಿತವಾದ ಕಡಿತಗಳು</p>
9.	<p>Maternity Benefits ಹೆರಿಗೆ ಸೌಲಭ್ಯಗಳು</p>

10.	Registration Certificate to employ contract workers ಗುತ್ತಿಗೆ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ನೇಮಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನೋಂದಾಯಿಸಿದ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ
11.	Contractor License ಗುತ್ತಿಗೆದಾರನ ರಹದಾರಿ
12.	Contract agreement between factory and Contractor ಗುತ್ತಿಗೆದಾರ ಮತ್ತು ಕಾರ್ಖಾನೆಯ ನಡುವಿನ ಗುತ್ತಿಗೆ ಒಪ್ಪಂದ
13.	Shift Working Approval ಪಾಳಿ ಕೆಲಸದ ಅನುಮೋದನೆ
14.	Staggered weekly off Approval from Government (if applicable) ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಪಡೆದಿರುವ ವ್ಯತ್ಯಯಕರ ವಾರದ ರಜೆಯ ಮಂಜೂರಾತಿ (ಅನ್ವಯವಾಗುವಂತಿದ್ದರೆ)
15.	NOC from fire authority ಆಗ್ನಿ ಪ್ರಾಧಿಕಾರದಿಂದ ನಿರಾಕ್ಷೇಪಣಾ ಪತ್ರ
16.	Pollution control board certificate for Water/ Air ನೀರು / ಗಾಳಿಗಳಿಗೆ ಮಾಲಿನ್ಯ ನಿಯಂತ್ರಣ ಮಂಡಲಿಯಿಂದ ಧೃಡೀಕರಣ ಪತ್ರ
17.	Hazardous waste storage and handling authorization ಅಪಾಯಕಾರಿ ತ್ಯಾಜ್ಯ ಸಂಗ್ರಹಣೆ ಮತ್ತು ನಿರ್ವಹಣೆಗಳಿಗೆ ಮಂಜೂರಾತಿ
18.	Explosive material storage permission ಸ್ಫೋಟಕ ವಸ್ತುಗಳ ದಾಸ್ತಾನಿಗೆ ಅನುಮತಿ
19.	Approved List of National and Festival Holidays ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಮತ್ತು ಪಬ್ಲಿಹರಿದಿನಗಳ ಅನುಮೋದಿತ ಪಟ್ಟಿ
20.	Stability Certificate ಧೃಢತೆಯ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ

Health, Safety and Environment

ಆರೋಗ್ಯ, ಸುರಕ್ಷತೆ ಮತ್ತು ಪರಿಸರ

21.	Fire protection equipments service record ಬೆಂಕಿಯ ವಿರುದ್ಧದ ರಕ್ಷಣೆಯ ಸಲಕರಣೆಗಳ ದುರಸ್ತಿಯ ದಸ್ತಾವೇಜು
22.	Fire Evacuation drill record ಆಗ್ನಿ ಮೌಲ್ಬಾಂಕನ ಕವಾಯಿತಿನ ದಸ್ತಾವೇಜು
23.	Fire training records ಆಗ್ನಿ ತರಬೇತಿಯ ದಸ್ತಾವೇಜು
24.	Certificate of workers trained on fire fighting ಬೆಂಕಿಯ ವಿರುದ್ಧ ಹೋರಾಡುವ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರ ಧೃಢೀಕರಣ ಪತ್ರ

25.	Evacuation maps in local language ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಮೌಲ್ಯಾಂಕನ ನಕ್ಷೆ
26.	First aid training record ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ತರಬೇತಿಯ ದಸ್ತಾವೇಜು
27.	Certificate of workers trained on first aid ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ತರಬೇತಿಯನ್ನು ಪಡೆದಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರ ದೃಢೀಕರಣ ಪತ್ರ
28.	PPE training records ಪಿಪಿಇ ತರಬೇತಿಯ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
29.	Health, Safety and Environment meeting minutes ಆರೋಗ್ಯ, ಸುರಕ್ಷಿತತೆ ಮತ್ತು ಪರಿಸರದ ಸಭೆಯ ನಡವಳಿ
30.	Minor Injury records ಸಣ್ಣ ಪ್ರಮಾಣದ ಗಾಯಗಳ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
31.	First-aid issue records ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ವಿವಾದಾಂಶಗಳ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
32.	AIDS awareness program ಐಡ್ಸ್ ಅರಿವಿನ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ
33.	Canteen worker's health certificate ಕ್ಯಾಂಟಿನಿನ ಕೆಲಸಗಾರರ ಆರೋಗ್ಯದ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ
34.	Drinking water test report ಕುಡಿಯುವ ನೀರಿನ ಪರೀಕ್ಷಾ ವರದಿ
35.	Electrician License ಎಲೆಕ್ಟ್ರಿಷಿಯನ್ ರಹದಾರಿ
36.	Boiler Attendant Competency Certificate ಬಾಯ್ಲರ್ ಕೆಲಸಗಾರನ ಕೃಷಮತೆಯ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ
37.	Boiler Certificate ಬಾಯ್ಲರ್ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ
38.	Generator Installation Certificate ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕದ ಇನ್ಸ್ಟಾಲೇಶನ್ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ
39.	Noise Level monitoring reports ಶಬ್ದದ ಮಟ್ಟಗಳ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣಾ ವರದಿಗಳು
40.	Stack Emissions monitoring for boilers and DG sets ಬಾಯ್ಲರ್ ಮತ್ತು ವಿದ್ಯುಚ್ಛಕ್ತಕಗಳ ಸ್ಟ್ಯಾಕ್ ಹೊರಸೂಸುವಿಕೆಯ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ

41.	Material Safety Data Sheet (MSDS) for chemicals ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳ ಮೇಟೀರಿಯಲ್ ಸುರಕ್ಷಣೆಯ ಮಾಹಿತಿ ಹಾಳೆಗಳು (ಎಂಎಸ್‌ಡಿಎಸ್)
42.	Waste Inventory records ತ್ಯಾಜ್ಯದ ದಾಸ್ತಾನಿನ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
43.	Layout of drainage/ETP Plant ಚರಂಡಿ / ಇಟಿಪಿ ಸ್ಥಾಪನದ ನಕ್ಷೆ
44.	Environmental Policy ಪರಿಸರದ ಕಾರ್ಯನೀತಿ
Time, Wages and Benefits ಅವಧಿ, ವೇತನ ಮತ್ತು ಸೌಲಭ್ಯಗಳು	
45.	PF payment remittance Challans ಪಿಎಫ್ ಪಾವತಿಯ ಚಲನ್‌ಗಳು
46.	Form 5 – Returns of contribution ಸಮೂಹ - 5 ವಂತಿಗಯ ರಿಟರ್ನ್‌ಗಳು
49.	ESI payment remittance challans ಇಎಸ್‌ಐ ಪಾವತಿಯ ಚಲನ್‌ಗಳು
50.	Bonus records ಬೋನಸ್ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
51.	Annual Leave records ವಾರ್ಷಿಕ ರಜೆಯ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
52.	Full & Final Settlement ಪೂರ್ಣ ಮತ್ತು ಅಂತಿಮ ಇತ್ಯರ್ಥ
53.	Payroll (Wage records) ಪೇರೋಲ್ (ವೇತನದ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು)
54.	Time in/out records ಆಗಮನ / ನಿರ್ಗಮನದ ಸಮಯದ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
55.	Pay slips ವೇತನದ ಚೀಟಿಗಳು
56.	Group/medical Insurance for ESI exempted workers ಇಎಸ್‌ಐ ವಿನಾಯಿತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಕೆಲಸಗಾರರ ಸಮೂಹ / ವೈದ್ಯಕೀಯ ವಿಮೆ

Production Records

ಉತ್ಪಾದನಾ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು

- 57. Material Inward & Outward record from December 2011 to till date
ಒಸಂಬರ್ ೨೦೧೧ ರಿಂದ ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗಿನ ಒಳಬರುವ ಮತ್ತು ಹೊರಹೋಗುವ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳ ದಸ್ತಾವೇಜು
- 58. Material issue and receive records
ನೀಡಿದ ಹಾಗೂ ಪಡೆದ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
- 59. Inspection reports
ಪರಿಶ್ಲಾ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
- 60. Daily packing records
ದೈನಂದಿನ ಪ್ಯಾಕಿಂಗ್ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು
- 61. Machine maintenance records
ಯಂತ್ರಗಳ ದುರಸ್ತಿಯ ದಸ್ತಾವೇಜುಗಳು

Others

ಇತರೆ

- 62. List of subcontractors
ಉಪಗುತ್ತಿಗೆದಾರರ ಪಟ್ಟಿ
- 63. Sexual Harassment prevention committee
ಲೈಂಗಿಕ ಕಿರುಕುಳ ಪ್ರತಿಬಂಧಕ ಸಮಿತಿ
- 64. Grievance redressal committee
ಕುಂದುಕೊರತೆಗಳನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸುವ ಸಮಿತಿ
- 65. Canteen Committee (if applicable)
ಕ್ಯಾಂಟೀನ್ ಸಮಿತಿ (ಅನ್ವಯವಾಗುವಂತಿದ್ದಲ್ಲಿ)
- 66. Works Committee
ಕೆಲಸಗಳ ಸಮಿತಿ
- 67. Welfare officer committee (if applicable)
ವೋಲ್ವೆಲ್‌ಫೇರ್ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಸಮಿತಿ (ಅನ್ವಯವಾಗುವಂತಿದ್ದಲ್ಲಿ)
- 68. Safety Officer (if applicable)
ಸುರಕ್ಷಾ ಅಧಿಕಾರಿ (ಅನ್ವಯವಾಗುವಂತಿದ್ದಲ್ಲಿ)
- 69. Trained Nurse Assistant
ತರಬೇತಾದ ದಾದಿ ಸಹಾಯಕಿ

EXAMPLES OF BEST PRACTICES

ಅತ್ಯುತ್ತಮ ಅನುಷ್ಠಾನಗಳ ಉದಾಹರಣೆಗಳು



Notice Board- Important events, Policies/ Abstracts of Laws

ಪ್ರಮುಖ ಏದ್ಯಮಾನಗಳ, ಕಾರ್ಯನೀತಿಗಳ / ಕಾನೂನುಗಳ ಸಾರಾಂಶ



Electronic time recording machine
ವಿದ್ಯುನ್ಮಾನ ಸಮಯ ದಾಖಲಿಸುವ ಯಂತ್ರ

MEN		WOMEN		DATE OF APPROVAL	NATURE OF WORK	REMARKS
GROUPS RELAYS	TIME	GROUPS RELAYS	TIME			
12345	7:00					
6789	7:15					
1011	7:30					
1213	7:45					
1415	8:00					
1617	8:15					
1819	8:30					
2021	8:45					
2223	9:00					
2425	9:15					
2627	9:30					
2829	9:45					
3031	10:00					
3233	10:15					
3435	10:30					
3637	10:45					
3839	11:00					
4041	11:15					
4243	11:30					
4445	11:45					
4647	12:00					
4849	12:15					
5051	12:30					
5253	12:45					
5455	1:00					
5657	1:15					
5859	1:30					
6061	1:45					
6263	2:00					
6465	2:15					
6667	2:30					
6869	2:45					
7071	3:00					
7273	3:15					
7475	3:30					
7677	3:45					
7879	4:00					
8081	4:15					
8283	4:30					
8485	4:45					
8687	5:00					
8889	5:15					
9091	5:30					
9293	5:45					
9495	6:00					
9697	6:15					
9899	6:30					
1000	6:45					

Approved Work Timings
ಅನುಮೋದಿತ ಕೆಲಸದ ಅವಧಿ



Information on Fire Extinguishers
ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಉಪಕರಣಗಳ ಕುರಿತಾದ ಮಾಹಿತಿ



Display of Instructions/ Rules
ಸೂಚನೆ / ನಿಯಮಗಳ ಪ್ರದರ್ಶನ

ಕ್ರಮ ಸಂಖ್ಯೆ	ಶ್ರೇಣಿ	ನ್ಯೂನತಮ ಮಜ್ದೂರಿ ಪ್ರತಿಮಾಠ	ಅವಧಿ
1.	2	3	4
1.	ಅಕ್ಷುಶಲ	4303.45	1/10, 2011 ರೆ
2.	ಅಧಿಕೃತ	4305.93	11
3.	ಕೃಶಾಲ	5445.52	11

Display of Wage Rates as Per Skill Level
ಕುಶಲತೆಯನ್ನು ಆಧರಿಸಿದ ವೇತನದ ದರಗಳು



Display of Members in Health & Safety Committee

ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷೆಯ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರುಗಳ ಪ್ರದರ್ಶನ



Display of Members in Sexual Harassment Prevention and Works Committee/ Display of First-Aid Trained Personnel

ಲೈಂಗಿಕ ಕಿರುಕುಳ ಪ್ರತಿರೋಧ ಮತ್ತು ಕೆಲಸಗಳ ಸಮಿತಿಯ ಸಮಿತಿಯ ಸದಸ್ಯರುಗಳ ಪ್ರದರ್ಶನ / ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸೆಯಲ್ಲಿ ತರಬೇತಾದ ಕೆಲಸಗಾರರ ಪ್ರದರ್ಶನ



Fully Equipped First-Aid Box at Shop Floor

ಕಾರ್ಖಾನೆಯಲ್ಲಿರುವ ಸುಸಜ್ಜಿತವಾದ ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸಾ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ



Suggestion/ Grievance Box

ಸಲಹೆ / ಕುಂದುಕೊರತೆಗಳ ಡಬ್ಬ



Emergency Light/ Exit Opening Outwards

ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ದೀಪ / ಹೊರಭಾಗಕ್ಕೆ ತೆರೆದುಕೊಳ್ಳುವ ನಿರ್ಗಮನ ದ್ವಾರ



Fire-Fighting Equipment

ಆಗ್ನಿತಾಮಕ ಉಪಕರಣಗಳು



Evacuation Plan Display

ಅಪಾಯದ ಸ್ಥಳದಿಂದ ಸುರಕ್ಷಿತ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಸಾಗಿಸುವ ಪೂರ್ವಸಿದ್ಧತೆಯ ಪ್ರದರ್ಶನ



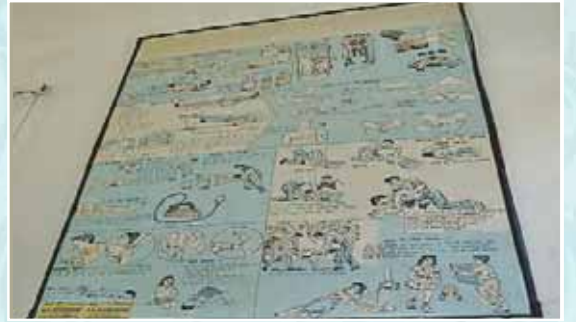
Instructions for Use of Fire Extinguisher

ಅಗ್ನಿಶಾಮಕವನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಸೂಚನೆಗಳು



Instructions on Special Security Area and Restricted Areas

ವಿಶೇಷ ಭದ್ರತೆಯ ಪ್ರದೇಶ ಮತ್ತು ನಿರ್ಬಂಧಿತ ಪ್ರದೇಶಗಳನ್ನು ಕುರಿತ ಸೂಚನೆಗಳು



First-Aid Instructions Display

ಪ್ರಥಮ ಚಿಕಿತ್ಸೆಯ ಸೂಚನೆಗಳ ಪ್ರದರ್ಶನ



Emergency Assembly Area Displayed

ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಜಮೆಯಾಗಬೇಕಾದ ಪ್ರದೇಶದ ಪ್ರದರ್ಶನ



Emergency Fire Alarm Point

ತುರ್ತುಪರಿಸ್ಥಿತಿಯ ಬೆಂಕಿ ಅಪಾಯಸೂಚಕ ಸ್ಥಾನ



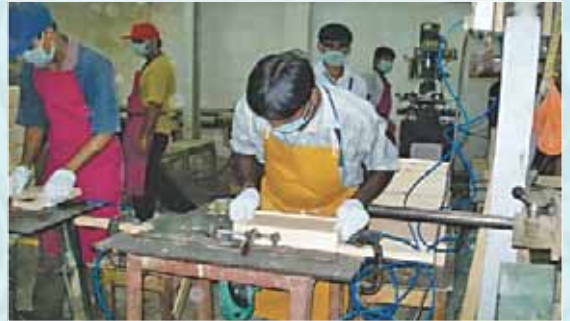
Mesh Gloves Used by Cutting Operator
ಕತ್ತರಿಸುವ ಕೆಲಸಗಾರನು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಮೆಷ್ ಕೈಗವಸು



Gloves and Face Masks Used by
Glue Sticking Workers
ಅಂಟಿಸುವ ಕೆಲಸಗಾರರು ಉಪಯೋಗಿಸುವ
ಕೈಗವಸು ಮತ್ತು ಮುಖವಾಡ



PPE's Used By Worker
ಕೆಲಸಗಾರನು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ವೈಯಕ್ತಿಕ
ಸುರಕ್ಷಣೆಯ ಸಾಧನಗಳು



PPE Used By Workers
ಕೆಲಸಗಾರರು ಉಪಯೋಗಿಸುವ ವೈಯಕ್ತಿಕ
ಸುರಕ್ಷಣೆಯ ಸಾಧನಗಳು



Material Safety Data Sheet
ಸಾಮಗ್ರಿಗಳ ಸುರಕ್ಷಿತತೆಯ ಮಾಹಿತಿ ಹಾಳೆ



Chemical Storage Area- Caution Signage,
Fire Extinguisher Nearby
ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳ ಸಂಗ್ರಹಣೆಯ ಪ್ರದೇಶ - ಎಚ್ಚರಿಕೆಯ ಚಿಹ್ನೆ,
ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಉಪಕರಣ

Chapter - III

ಅಧ್ಯಾಯ - III

Important International Regulations
ಮಹತ್ವದ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳು



Notable International Regulations For Handicrafts Exporters

ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತುದಾರರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಗಮನಾರ್ಹ ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳು

EU Timber Regulation

Since March 2013 the requirements of the EU Timber Regulation has come into force. This new legislation prohibits placing timber on the EU market if it was illegally harvested. To achieve this, it sets out procedures which those trading timber within the EU must put in place to minimize the risk of illegal timber being sold.



ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟದ ಮರದ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳು ಮಾರ್ಚ್ 2013 ರಿಂದ ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟದ ಮರದ ನಿಯಂತ್ರಣಗಳು ಜಾರಿಗೆ ಬಂದಿವೆ. ಈ ಹೊಸ ಶಾಸನವು ಕಾನೂನುಬಾಹಿರವಾಗಿ ಕಟಾವು ಮಾಡಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಮರಗಳನ್ನು ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟದ ಮಾರುಕಟ್ಟೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಾರುವುದನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸುತ್ತದೆ. ಇದನ್ನು ಸಾಧಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ, ಅದು ಕಾನೂನುಬಾಹಿರವಾಗಿ ಕಟಾವು ಮಾಡಿದ ಮರಗಳನ್ನು ಮಾರುವುದನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟದಲ್ಲಿ ಮರದ ವಹಿವಾಟನ್ನು ನಡೆಸುವವರಿಗೆ ಕೆಲವು ಕಾರ್ಯವಿಧಾನಗಳನ್ನು ವಿಧಿಸಿದೆ.

Vriksh

An indigenous Certification of Due Diligence regarding procurement of wood from legal sources helps in providing certification based on the standards formulated keeping in view the challenges faced by the wooden handicrafts exporters. Vriksh certification ensures that products come from well managed forests that provide environmental, social and economic benefits and the wooden handicrafts are made from legally harvested timber. Export Promotion Council for Handicrafts has been nominated by DGFT as the nodal agency to



ವೃಕ್ಷ ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಮೂಲಗಳಿಂದ ಮರವನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಬಗ್ಗೆ ಒಂದು ಸ್ಥಳೀಯ ಉಚಿತ ಕಾರ್ಯತತ್ಪರತೆಯ ಧೃಢೀಕರಣವು ಮರದ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತುದಾರರು ಎದುರಿಸುತ್ತಿರುವ ಸವಾಲುಗಳನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿಟ್ಟುಕೊಂಡು ಅವರಿಗೆ ಧೃಢೀಕರಣವನ್ನು ಒದಗಿಸಲು ನೆರವಾಗುತ್ತದೆ. ವೃಕ್ಷ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರವು ಉತ್ಪನ್ನಗಳು ಸಮರ್ಪಕವಾಗಿ ನಿರ್ವಹಿಸಲಾದ, ಪಾರಿಸರಿಕ, ಸಾಮಾಜಿಕ ಮತ್ತು ಆರ್ಥಿಕ ಪ್ರಯೋಜನಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಅರಣ್ಯಗಳಿಂದ ಬಂದಿದೆಯೆಂಬುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸುವುದಲ್ಲದೇ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಕಾನೂನುಬದ್ಧವಾಗಿ ಕಟಾವು ಮಾಡಲಾದ ಮರದಿಂದಲೇ ಮಾಡಿರುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸುತ್ತದೆ. ಯಾವುದೇ ವಿದೇಶೀಯ ಕೊಳ್ಳುಗರು ಅಥವಾ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಧೃಢೀಕರಣವನ್ನು ಬಯಸಿದಲ್ಲಿ ಅವುಗಳಿಗೆ ಮರವನ್ನು ಕಾನೂನುಬದ್ಧ ಮೂಲಗಳಿಂದಲೇ

provide certificate on due diligence in procuring wood from legal sources in case of request made by the foreign buyers or any other agency.

The Oeko-Tex Certificate

The Oeko-Tex certificate is limited to companies in the textile and clothing industry and gives proof of the human and ecological safety of textiles. The tests for harmful substances are based on a test catalogue which includes the list of mandatory tests according to Oeko-Tex and the limit values of substances used in the production of textiles. When the Oeko-Tex certificate is issued by the relevant institute or certifying body, it confirms that the requirements of the Oeko-Tex Standard 100 and of a common product class have been successfully tested.



ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಲಾಗಿರುವುದರ ಬಗ್ಗೆ ಉಚಿತ ಕಾರ್ಯತತ್ಪರತೆಯ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರವನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತು ಉತ್ತೇಜನ ಸಮಿತಿಯನ್ನು ಡಿಜಿಎಫ್‌ಟಿಯಿಂದ ನೋಡಲ್ ಏಜೆನ್ಸಿಯಾಗಿ ನಾಮನಿರ್ದೇಶಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿದೆ.

ಒಯಿಕೋ ಟೆಕ್ಸ್ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರ

ಒಯಿಕೋ-ಟೆಕ್ಸ್ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರವು ಜವಳಿ ಮತ್ತು ಉಡುಪುಗಳ ಕೈಗಾರಿಕೆಗಳಿಗೆ ಸೀಮಿತವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಜವಳಿಯು ಮಾನವ ಮತ್ತು ಪರಿಸರದ ಸುರಕ್ಷಿತತೆಯ ಕುರಿತಾದ ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತದೆ.

ಹಾನಿಕಾರಕ ವಸ್ತುಗಳ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳನ್ನು ಒಯಿಕೋ-ಟೆಕ್ಸ್‌ನ ಪ್ರಕಾರ ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿರುವ ಪರೀಕ್ಷೆಗಳ ಪಟ್ಟಿ ಮತ್ತು ಜವಳಿಯು ಉತ್ಪಾದಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿರುವ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗುವ ವಸ್ತುಗಳ ಮಿತಿಯ ಮೌಲ್ಯಗಳ ಮೇಲೆ ಆಧರಿಸಲಾಗಿದೆ.

ಸಂಗತವಾದ ಸಂಸ್ಥೆ ಅಥವಾ ಪ್ರಮಾಣೀಕರಿಸುವ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಒಯಿಕೋ-ಟೆಕ್ಸ್ ಪ್ರಮಾಣಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡಿದಾಗ, ಅದು ಒಯಿಕೋ-ಟೆಕ್ಸ್ 100ರ ಮತ್ತು ಒಂದು ಸಾಮಾನ್ಯ ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ವರ್ಗದ ಅಗತ್ಯಗಳನ್ನು ಯಶಸ್ವಿಯಾಗಿ ಪರೀಕ್ಷಿಸಲಾಗಿದೆಯೆಂಬುದನ್ನು ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತದೆ.

The U.S Lacey Act

On May 22, 2008, the U.S. Congress passed a groundbreaking law banning commerce in illegally sourced plants and their products including timber and wood products. Now the Lacey Act sets a groundbreaking precedent for the global trade in plants and plant products,



ಅಮೆರಿಕದ ಲೇಸಿ ಅಧಿನಿಯಮ

ಮೇ 22, 2008 ರಂದು ಅಮೆರಿಕದ ಕಾಂಗ್ರೆಸ್ ಕಾನೂನುಬಾಹಿರವಾಗಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಲಾದ ಸಸ್ಯಗಳು, ಮರಮುಟ್ಟುಗಳು ಮತ್ತು ಮರದ ಉತ್ಪನ್ನಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡಂತೆ, ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಉತ್ಪನ್ನಗಳನ್ನು

ನಿಶೇಧಿಸುವ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಕಾನೂನನ್ನು ಅನುಮೋದಿಸಿತು. ಈಗ ಲೇಸಿ ಅಧಿನಿಯಮವು ಸಸ್ಯಗಳು ಮತ್ತು ಮರದ ಸಸ್ಯೋತ್ಪನ್ನಗಳ ಜಾಗತಿಕ ವಹಿವಾಟಿನ ಮೇಲೆ, ತಮ್ಮ ನೈಸರ್ಗಿಕ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳನ್ನು

acknowledging and supporting other countries' efforts to govern their own natural resources and putting in place powerful incentives for companies trading in these commodities to do the same. This legislation requires importers to declare the country of origin of harvest and species name of all plants contained in their products.

REACH

REACH is the Regulation on Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals. It entered into force on 1st June 2007. It streamlines and improves the former legislative framework on chemicals of the European Union (EU). The main aims of REACH are to ensure a high level of protection of human health and the environment from the risks that can be posed by chemicals, the promotion of alternative test methods, the free circulation of substances on the internal market and enhancing competitiveness and innovation. REACH makes industry responsible for assessing and managing the risks posed by chemicals and providing appropriate safety information to their users. In parallel, the European Union can take additional measures on highly dangerous substances, where there is a need for complementing action at EU level.



ನಿರ್ವಹಿಸುವ ಮತ್ತು ಈ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಲ್ಲಿ ವ್ಯವಹರಿಸುವ ಸಂಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸುವ ಇತರ ದೇಶಗಳ ಸರ್ಕಾರಗಳ ಪ್ರಯತ್ನಕ್ಕೆ ಪೂರಕವಾಗುವಂತಹ ಕ್ರಾಂತಿಕಾರಕ ಪೂರ್ವನಿರ್ದೇಶನವನ್ನು ಮಾಡಿದೆ. ಈ ಶಾಸನವು ಅಮೆದುದಾರರು ತಮ್ಮ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಲ್ಲಿರುವ ಸಸ್ಯಗಳ ಹೆಸರು ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಂಡ ಮೂಲಗಳನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯವಾಗಿ ಘೋಷಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

ರೀಚ್

ರೀಚ್ ಎಂದರೆ ರೆಗ್ಯುಲೇಶನ್ ಆನ್ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರೇಶನ್, ಇವ್ಯಾಲ್ಯುಯೇಶನ್, ಆಥರೈಸೇಶನ್ ಅಂಡ್ ರಿಸ್ಟ್ರಿಕ್ಷನ್ ಆಫ್ ಕೆಮಿಕಲ್ಸ್. ಇದು ಜೂನ್ 1 2007 ರಂದು ಜಾರಿಗೆ ಬಂದಿತು. ಇದು ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟದ (ಇಯು) ಹಿಂದಿನ ರಸಾಯನಿಕಗಳ ಹಂದರವನ್ನು ಹೆಚ್ಚು ದಕ್ಷಗೊಳಿಸಿ ಉತ್ತಮಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ರೀಚ್‌ನ ಮುಖ್ಯ ಗುರಿಯು ರಸಾಯನಿಕಗಳಿಂದ ಉಂಟಾಗಬಹುದಾದ ಮಾನವನ ಸ್ವಾಸ್ಥ್ಯ ಮತ್ತು ಪರಿಸರದ ಮೇಲಿನ ಅಪಾಯದ ವಿರುದ್ಧ ಉನ್ನತ ಮಟ್ಟದ ರಕ್ಷಣೆ, ಬದಲಿ ಪರೀಕ್ಷಾ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಉತ್ತೇಜಿಸುವುದು, ಆಂತರಿಕ ಮಾರುಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರೈಪೋಟಿ ಮತ್ತು ನಾಪೀನ್ಯತೆಯನ್ನು ತರುವ ವಸ್ತುಗಳ ಅನಿರ್ಬಂಧಿತ ಜಾಲ ನಿರ್ಮಿಸುವುದು. ರೀಚ್ ಕೈಗಾರಿಕೆಯನ್ನು ರಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳು ಮಾಡುವ ಅಪಾಯಗಳ ಮೌಲ್ಯಾಂಕನವನ್ನು ಮಾಡಿ ಅವುಗಳ ಬಳಕೆದಾರರಿಗೆ ಸೂಕ್ತ ಸುರಕ್ಷಾ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಒದಗಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಮತ್ತು ಜವಾಬ್ದಾರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಇದಕ್ಕೆ ಸಮಾನಾಂತರವಾಗಿ, ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟದ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಪೂರಕ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವಿರುವೆಡೆಯಲ್ಲಿ, ಯೂರೋಪಿಯನ್ ಒಕ್ಕೂಟವು ಅತ್ಯಂತ ಅಪಾಯಕಾರಿಯಾದ ವಸ್ತುಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಬಹುದಾಗಿದೆ.

Toxic Substances Control Act of 1976 (United States Environment Protection Agency)

Toxic chemicals and their impacts through manufacture, use, and disposal are generally regulated under the Toxic Substances Control Act (or TSCA) of 1976. TSCA authorizes EPA to, under certain conditions, require testing of chemicals by manufacturers; to collect information on studies indicating human health risks or exposures of concern; to collect data on chemical use (including most recently information on chemical use in products for children); and to restrict chemicals of high concern.



ವಿಷಕಾರಿ ವಸ್ತುಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಕಾಯ್ದೆ 1976 (ಅಮೆರಿಕದ ಪರಿಸರ ರಕ್ಷಣಾ ಏಜೆನ್ಸಿ)

ವಿಷಕಾರಿ ವಸ್ತುಗಳು ಮತ್ತು ಅವುಗಳನ್ನು ಉತ್ಪಾದಿಸುವಾಗ, ಉಪಯೋಗಿಸುವಾಗ ಮತ್ತು ಹೊರಹಾಕುವಾಗ ಆಗುವ ಪರಿಣಾಮಗಳನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವಿಷಕಾರಿ ವಸ್ತುಗಳ ನಿಯಂತ್ರಣ ಕಾಯ್ದೆ 1976 (ಆಫ್‌ವಾ ಟಾಟಾಕ್ಸ್‌ಸಿಎ) ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ನಿಯಂತ್ರಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ. ಟಾಟಾಕ್ಸ್‌ಸಿಎಯು ಇತರ ಯಾವುದೇ ಕೆಲವು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಉತ್ಪಾದಕರು ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಪರೀಕ್ಷಿಸುವಂತೆ ಮಾಡುವುದನ್ನು; ಇದಕ್ಕೆ ಒಡ್ಡಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಆಗುವ ಮಾನವನ ಆರೋಗ್ಯದ ಮೇಲಿನ ಪರಿಣಾಮಗಳ ಅಧ್ಯಯನದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವುದನ್ನು; ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳ ಬಳಕೆಯ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸುವುದನ್ನು (ಮಕ್ಕಳ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಲ್ಲಿನ ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳ ಬಳಕೆಯ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಂತೆ); ಮತ್ತು ಅತಿ ಹೆಚ್ಚು ಕಳವಳಕಾರಿಯಾದ ರಾಸಾಯನಿಕ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ನಿರ್ಬಂಧಿಸಲು ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ನೀಡಿರುತ್ತದೆ.

The Federal Hazardous Substances Act (FHSA) of 1960 (United States of America)

This act requires the labeling of hazardous products that are toxic, corrosive, combustible, or otherwise hazardous, and that have the potential to cause substantial personal injury or illness as a result of reasonably foreseeable handling, use, or ingestion. The Act also allows the CPSC to ban certain products (called “banned hazardous substances”) that are so dangerous that labeling is not adequate to protect consumers.



1960ರ ಅಪಾಯಕರ ವಸ್ತುಗಳ ಫೆಡೆರಲ್ ಅಧಿನಿಯಮ (ಎಫ್‌ಎಚ್‌ಎಸ್‌ಎ) (ಅಮೆರಿಕ ಸಂಯುಕ್ತ ಸಂಸ್ಥಾನಗಳು)

ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ವಿಷಕಾರಿ, ನಾಶಕಾರಿ, ದಹನಶೀಲ, ಅಥವಾ ಇನ್ನಾವುದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅಪಾಯಕಾರಿಯಾದ, ಮತ್ತು ದೊಡ್ಡ ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ವಯಸ್ತಿಕ ಹಾನಿ ಅಥವಾ ಉಚಿತ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಂಗಾಣಬಹುದಾದ ನಿರ್ವಹಿಸುವಾಗಿನ, ಬಳಸುವಾಗಿನ, ಅಥವಾ ಸೇವಿಸಿದಾಗ ಅಸ್ವಸ್ಥತೆಯ ಅಪಾಯವನ್ನುಂಟುಮಾಡಬಲ್ಲ ಕ್ಷಮತೆಯುಳ್ಳ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಿಗೆ ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಹಾಕುವುದನ್ನು ಕಡ್ಡಾಯ ಮಾಡಿರುತ್ತದೆ. ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಸಿಪಿಎಸ್‌ಸಿಗೇ ಕೇವಲ ಪಟ್ಟಿ ಮಾಡುವುದರಿಂದ ಗ್ರಾಹಕರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದ ಕೆಲವು ಉತ್ಪನ್ನಗಳನ್ನು (“ನಿಷೇಧಿತ ಅಪಾಯಕಾರಿ ವಸ್ತುಗಳು”) ಎಂದ ಕರೆಯಲ್ಪಡುವ) ನಿಷೇಧಿಸಲು ಅವಕಾಶವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ.

Children's Toxic Metals Act 2010 (United States of America)

The H.R 4428: Children's Toxic Metals Act Bill was proposed to prohibit the manufacture, sale, and distribution of children's jewelry containing Cadmium, Barium, or antimony in the United States. The bill requires that any children's jewelry containing the heavy metals of cadmium, barium, or antimony shall be treated as a hazardous substance under the Federal Hazardous Substances Act.



ಮಕ್ಕಳ ವಿಷಕಾರಿ ಲೋಹಗಳ ಅಧಿನಿಯಮ 2010 (ಅಮೆರಿಕ ಸಂಯುಕ್ತ ಸಂಸ್ಥಾನಗಳು)

ಎಚ್ ಆರ್ 4428: ಮಕ್ಕಳ ವಿಷಕಾರಿ ಲೋಹಗಳ ಅಧಿನಿಯಮದ ಮಸೂದೆಯನ್ನು ಅಮೆರಿಕದಲ್ಲಿ ಕ್ಯಾಡ್ಮಿಯಂ, ಬೇರಿಯಂ, ಅಥವಾ ಅಂಟಿಮನಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಮಕ್ಕಳ ಆಭರಣಗಳ ತಯಾರಿಕೆ, ಮಾರಾಟ ಮತ್ತು ಹಂಚಿಕೆಯನ್ನು ನಿಷೇಧಿಸಲು ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಲಾಯಿತು. ಈ ಮಸೂದೆಯು ಭಾರತೀಯ ಮಕ್ಕಳಾದ ಕ್ಯಾಡ್ಮಿಯಂ, ಬೇರಿಯಂ, ಅಥವಾ ಅಂಟಿಮನಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಮಕ್ಕಳ ಆಭರಣಗಳನ್ನು ಸಂಯುಕ್ತ ಕೂಟದ ಅಪಾಯಕಾರಿ ವಸ್ತುಗಳ ಅಧಿನಿಯಮದಡಿಯಲ್ಲಿ ಅಪಾಯಕಾರಿ ವಸ್ತುವೆಂದು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.

The Consumer Product Safety Act (CPSA) of 1972 (United States of America)

This act is an umbrella statute that consolidates federal safety regulatory activity relating to consumer products within the CPSC. The law defines the authorities of the CPSC (Consumer Product safety commission) and authorizes the agency to develop standards to reduce or eliminate unreasonable risks of injury associated with consumer products, to ban products if there is no feasible safety standard, and to pursue recalls for products that present a substantial hazard. For example, it specifically prohibits any toy or other article that is intended for use by children and that contains a hazardous substance if a child can gain access to the substance.



1972 ರ ಗ್ರಾಹಕ ಉತ್ಪನ್ನ ಸುರಕ್ಷೆಯ ಅಧಿನಿಯಮ (ಸಿಪಿಸಿಎಫ್‌ಎ) (ಅಮೆರಿಕ ಸಂಯುಕ್ತ ಸಂಸ್ಥಾನಗಳು)

ಈ ಅಧಿನಿಯಮವು ಸಂಯುಕ್ತ ಕೂಟದ ಸಿಪಿಸಿಎಫ್‌ಸಿಯ ವ್ಯಾಪ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ಗ್ರಾಹಕ ಉತ್ಪನ್ನಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಎಲ್ಲಾ ಸುರಕ್ಷೆಯ ನಿಯಂತ್ರಣ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಳ್ಳುವ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಿ ಶಾಸನವಾಗಿದೆ (ಅಂಬ್ರೆಲಾ ಸ್ಟ್ಯಾಜ್ಯೂಟ್). ಈ ಕಾನೂನು ಸಿಪಿಸಿಎಫ್‌ಸಿಯ (ಗ್ರಾಹಕ ಉತ್ಪನ್ನ ಸುರಕ್ಷೆಯ ಆಯೋಗ) ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ಅಧಿಕಾರವ್ಯಾಪ್ತಿಯ ಲಕ್ಷಣನಿರೂಪಿಸಿ ಸಂಸ್ಥೆಯು ಗ್ರಾಹಕ ಉತ್ಪನ್ನಗಳ ಸಹವರ್ತಿಯಾದ ಅಪಾಯಕಾರಿ ಅಪಾಯಗಳನ್ನು ತಗ್ಗಿಸಲು ಅಥವಾ ತೊಡೆದುಹಾಕಲು ಮಾರನದಂಡಗಳನ್ನು ರೂಪಿಸುವ, ಅಂಗೀಕಾರಾಹಾರ್ ಮಾರನದಂಡಗಳಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಆ ಉತ್ಪನ್ನಗಳನ್ನು ಬಹಿಷ್ಕರಿಸಲು, ಮತ್ತು ಗಣನೀಯ ಅಪಾಯವನ್ನು ಮಾಡುವ ಉತ್ಪನ್ನವನ್ನು ಹಿಂಪಡೆಯುವ ಅಧಿಕಾರವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುತ್ತದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ, ಅದು ಮಕ್ಕಳ ಉಪಯೋಗಕ್ಕಿಂದು ಉದ್ದೇಶಿಸಲಾದ ಅಥವಾ ಒಂದು ಮಗುವಿಗೆ ಸಿಗಬಹುದಾದಂತಹ ಅಪಾಯಕಾರಿ ವಸ್ತುವನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ವಸ್ತುವನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ನಿಷೇಧಿಸುತ್ತದೆ.

**Labeling of Hazardous Arts Material Act
(United States of America)**

The U.S. Consumer Product Safety Commission (U.S. CPSC) regulation 16 CFR 1500.14 (b)(8) requires that art materials be evaluated for compliance with the Labeling of Hazardous Art Materials Act (LHAMA) according to the standards of the American Society of Testing and Materials (ASTM D-4236).



ಅಪಾಯಕಾರಿ ಆರ್ಟ್ ವಸ್ತುಗಳಿಗೆ ಹೆಣೆಪಟ್ಟಿ ಮಾಡುವ ಅಧಿನಿಯಮ (ಅಮೆರಿಕ ಸಂಯುಕ್ತ ಸಂಸ್ಥಾನಗಳು)

ಅಮೆರಿಕದ ಗ್ರಾಹಕ ಉತ್ಪನ್ನ ಸುರಕ್ಷಾ ಆಯೋಗ (ಯು.ಎಸ್.ಸಿಪಿಎಸ್‌ಸಿ) ದ ನಿಯಮ 16 ಸಿಪಿಎಫ್‌ಆರ್ 1500.14 (ಬಿ)(8) ಆರ್ಟ್ ಮೇಟೀರಿಯಲ್ ಗಳು ಅಮೆರಿಕನ್ ಸೊಸೈಟಿ ಆಫ್ ಟೆಸ್ಟಿಂಗ್ ಮತ್ತು ಮೇಟೀರಿಯಲ್ ಮಾನದಂಡಕ್ಕನುಗುಣವಾಗಿ (ಎಪಿಎಸ್‌ಟಿಎಂ ಡಿ - 4236)ಲೇಬಲಿಂಗ್ ಆಫ್ ಹಜಾರ್ಡಸ್ ಆರ್ಟ್ ಮೇಟೀರಿಯಲ್ ಅಧಿನಿಯಮಕ್ಕನುಗುಣವಾಗಿ ರಬೇಕು (ಎಲ್‌ಎಚ್‌ಎಎಂಎ) ಎಂದು ಏಧಿಸುತ್ತದೆ.

C-TPAT

C-TPAT is a voluntary government-business initiative that builds cooperative relationships that strengthen and improve overall international supply chain and U.S. border security. C-TPAT is widely recognized as one of the most effective means of providing the highest level of cargo security through close cooperation with international supply chain businesses such as importers, carriers, consolidators, licensed customs brokers, and manufacturers. Through this initiative, U.S. Customs and Border Protection (CBP) is asking businesses to ensure the integrity of their security practices and communicate and verify the security guidelines of their business partners within the supply chain.



ಸಿ - ಟಿಪಿಎಟಿ

ಸಿ - ಟಿಪಿಎಟಿ ಯು ಒಂದು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸರಬರಾಜು ಸರಪಳಿ ಮತ್ತು ಅಮೆರಿಕದ ಗಡಿ ರಕ್ಷಣೆಯ ನಡುವಿನ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಬಲದಿಸುವ ಸರ್ಕಾರದ ಒಂದು ಸ್ವಯಂಪ್ರೇರಿತ ಉದ್ದಿಮೆಯ ಪ್ರಯತ್ನವಾಗಿದೆ. ಸಿ - ಟಿಪಿಎಟಿ ಅನ್ನು ಸರಕುಗಳಿಗೆ ಅಮೆರಿಕದ ಸಾಗಣೆದಾರರು, ಸಂಘಟಕರು, ರಫದಾರಿಯುಕ್ತ ಕಸ್ಟಂಸ್ ದಳಗಳಿಗಳು, ಮತ್ತು ಉತ್ಪಾದಕರುಗಳಂತಹ ಅಂತರ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸರಬರಾಜು ಸರಪಳಿ ಉದ್ದಿಮೆಗಳ ನಡುವಿನ ಸಹಕಾರದಿಂದ ಸರಕುಗಳಿಗೆ ಅತಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಟ್ಟದ ರಕ್ಷಣೆಯನ್ನು ಒದಗಿಸುವ ಒಂದು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿ ವಿಧಾನವಾಗಿದೆ. ಈ ಪ್ರಯತ್ನದ ಮೂಲಕ ಅಮೆರಿಕದ ಕಸ್ಟಂಸ್ ಮತ್ತು ಗಡಿ ರಕ್ಷಣೆಯು (ಸಿಟಿಬಿ) ಉದ್ದಿಮೆಗಳಿಗೆ ತಮ್ಮ ರಕ್ಷಣಾ ಆಚರಣೆಗಳ ಅನುಷ್ಠಾನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕತೆಯನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸೂಚಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ ಮತ್ತು ತಮ್ಮ ಸರಬರಾಜು ಸರಪಳಿಯ ಪಾಲುದಾರರೊಂದಿಗೆ ಸುರಕ್ಷೆಯ ವರ್ಗೀಕರಣಗಳನ್ನು ಸಂವಹಿಸಿ ಪರಿಶೀಲಿಸಿ ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ.

Directory

ಡೈರೆಕ್ಟರಿ



Useful Resources

ಉಪಯುಕ್ತ ಸಂಪನ್ಮೂಲಗಳು

INDIA (ಭಾರತ)

Export Promotion Council for Handicrafts(EPCH)

EPCH House
Pocket 6&7, Sector 'C'
Vasant Kunj,
New Delhi - 110070
Phone: +91-11-26135256/57/58/75
Fax: +91-11-26135518 & 19
Email: mails@epch.com
Website: <http://www.epch.in>

Development Commissioner (Handicrafts) Ministry of Textiles, Government of India

West Block No. Vii
R.K. Puram
New Delhi-110 066
Email: dchejs@nic.in
Phone: +91-11-26106902
Fax: 011-26163085
Website: <http://handicrafts.nic.in>

Central Board of Excise & Customs New Delhi

CBEC, Department of Revenue,
North Block, New Delhi -
110 001
Tele Fax: 011-2309 2351
Website: www.cbec.gov.in

Director General of Foreign Trade Ministry of Commerce & Industry Government of India

Udyog Bhawan, H-wing, Gate No-02,
Maulana Azad Road, New Delhi-110011
Phone No. 011-23061562
Fax No. 011-23062225

ಎಕ್ಸ್ ಪ್ರೋಮೋಷನ್ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ಫಾರ್ ಹ್ಯಾಂಡಿಕ್ರಾಫ್ಟ್ಸ್
(ಇಪಿಸಿಎಚ್)

ಇಪಿಸಿಎಚ್ ಹೌಸ್
ಪಾಕೆಟ್ 6 ಮತ್ತು 7, ಸೆಕ್ಟರ್ 'C'
ವಸಂತ್ ಕುಂಜ್,
ನವದೆಹಲಿ - 110070
ದೂರವಾಣಿ : +91-11-26135256/57/58/75
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +91-11-26135518 & 19
ಇಮೇಲ್ : mails@epch.com
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.epch.in>

ಡೆವಲಪ್‌ಮೆಂಟ್ ಕಮಿಷನರ್ (ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳು)

ಜವಳಿ ಮಂತ್ರಾಲಯ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ

ಪಶ್ಚಿಮದ ಬ್ಲಾಕ್ ಸಂಖ್ಯೆ- 7
ಆರ್.ಕೆ.ಪುರಂ
ನವದೆಹಲಿ - 110 066
ಇಮೇಲ್ : dchejs@nic.in
ದೂರವಾಣಿ : +91-11-26106902,
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 011-26163085
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://handicrafts.nic.in>

ಸೆಂಟ್ರಲ್ ಬೋರ್ಡ್ ಆಫ್ ಎಕ್ಸೈಸ್ ಆಂಡ್ ಕಸ್ಟಮ್ಸ್ ನವದೆಹಲಿ

ಸಿಬಿಇಸಿ, ರೆವೆನ್ಯೂ ಇಲಾಖೆ,
ಉತ್ತರದ ಬ್ಲಾಕ್, ನವದೆಹಲಿ - 110 001
ಇಮೇಲ್ : dchejs@nic.in
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 011-2309 2351
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : www.cbec.gov.in

ಡೈರೆಕ್ಟರ್ ಜನರಲ್ ಆಫ್ ಫಾರಿನ್ ಟ್ರೇಡ್

ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ಕೈಗಾರಿಕಾ ಮಂತ್ರಾಲಯ
ಉದ್ಯೋಗ ಭವನ, ಎಚ್ ಪಿಂಗ್, ದ್ವಾರ ಸಂಖ್ಯೆ 02,
ಮೌಲಾನಾ ಅಜಾದ್ ರಸ್ತೆ, ನವದೆಹಲಿ - 110011
ದೂರವಾಣಿ : 011-23061562
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 011-23062225

INDIA (ಭಾರತ)

Export Credit Guarantee Corporation of India Ltd. (ECGC)

Express Towers,10th Floor,
Nariman Point, Mumbai - 400 021.
Tel : 6659 0500 / 6659 0510
Fax : (022) 6659 0517 / 0546
E-Mail : webmaster@ecgc.in

Federation of Indian Exports Organizations (FIEO)

Head Office

Niryat Bhawan, Rao Tula Ram Marg,
Opp. Army Hospital Research & Referral,
New Delhi-110 057
Phone: +91-11-46042222, 26150101-04,
Fax: +91-11-26148194, 26150077
Email: fico@nda.vsnl.net.in; fico@fiec.org,
Website: www.fiec.org

INVEST INDIA

Federation House, Tansen Marg
New Delhi—110 001
Tele: 0091-11-23765085, 23487278, 23487236,
23487411, Fax: 0091-11-23320714, 23721504
Email: investindia@ficci.com
Website: www.investindia.gov.in

Metal Handicrafts Service Centre

Pectal Nagri, Rampur Road,
Moradabad – 244001 India
Phone : 91-591 – 6532354,
Telefax : 91-591 – 2460131
Email: rtclindia@gmail.com

Ministry of Commerce and Industry

Udyog Bhawan, New Delhi 110 107
Phone: 91-11-23062261, Fax: 91-11-23063418
Website: www.commerce.nic.in

Ministry of Labour and Employment

Shram Shakti Bhawan
Rafi Marg, New Delhi-110001
Phone: 91-11-23717515, 23710240
Fax : 91-11-23711708
Website: www.labour.nic.in

ಎಕ್ಸ್ ಪೋರ್ಟ್ ಗ್ಯಾರಂಟೀ ಕಾರ್ಪೊರೇಷನ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ ಲಿಮಿಟೆಡ್. (ಇಸಿಜಿಸಿ)

ಎಕ್ಸ್ ಪ್ರೆಸ್ ಟವರ್ಸ್, 10 ನೇ ಮಹಡಿ,
ನಾರಿಮನ್ ಪಾಯಿಂಟ್, ಮುಂಬೈ - 400021
ದೂರವಾಣಿ : 66590500/66590510
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : (022-66590517/0546)
ಇಮೇಲ್ : webmaster@ecgc.in

ಫೆಡರೇಶನ್ ಫೆಡರೇಶನ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯನ್ ಎಕ್ಸ್ಪೋರ್ಟ್ಸ್ ಆರ್ಗನೈಸೇಶನ್ (ಎಫ್ಐಒಒ)

ಪ್ರಧಾನ ಕಛೇರಿ
ನಿರ್ಯಾತ್ ಭವನ, ರಾವ್ ತುಲಾ ರಾಂ ಮಾರ್ಗ್,
ಆರ್ಮಿ ಆಸ್ಪತ್ರೆ ರಿಸರ್ಚ್ ಮತ್ತು ರೆಫರಲ್ ಎದುರು,
ನವದೆಹಲಿ - 110 057
ದೂರವಾಣಿ : +91-11-46042222, 26150101-04,
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +91-11-26148194, 26150077
ಇಮೇಲ್ : fico@nda.vsnl.net.in; fico@fiec.org,
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : www.fiec.org

ಇನ್ವೆಸ್ಟ್ ಇಂಡಿಯಾ

ಫೆಡರೇಶನ್ ಹೌಸ್, ತಾನ್ ಸೇನ್ ಮಾರ್ಗ್
ನವದೆಹಲಿ - 110 011
ದೂರವಾಣಿ : 0091-11-23765085, 23487278, 23487236,
23487411, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 0091-11-23320714, 23721504
ಇಮೇಲ್ : investindia@ficci.com
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : www.investindia.gov.in

ಮೆಟಲ್ ಹ್ಯಾಂಡಿಕ್ರಾಫ್ಟ್ಸ್ ಸರ್ವಿಸ್ ಸೆಂಟರ್

ಪೀತಲ್ ನಗರಿ, ರಾಂಪುರ ರಸ್ತೆ,
ಮೊರಾದಾಬಾದ್ - 244001 ಭಾರತ
ದೂರವಾಣಿ : 91-591-6532354, ಟೆಲಿಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-591-2460131
ಇಮೇಲ್ : rtclindia@gmail.com

ವಾಣಿಜ್ಯ ಮತ್ತು ಕೈಗಾರಿಕೆಗಳ ಮಂತ್ರಾಲಯ

ಉದ್ಯೋಗ ಭವನ, ನವದೆಹಲಿ 110 104
ದೂರವಾಣಿ : 91-11-23062261, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-11-23063418
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : www.commerce.nic.in

ಕಾರ್ಮಿಕ ಮತ್ತು ಉದ್ಯೋಗ ಮಂತ್ರಾಲಯ

ಶ್ರಮ ಶಕ್ತಿ ಭವನ
ರಫಿ ಮಾರ್ಗ್, ನವ ದೆಹಲಿ - 110001
ದೂರವಾಣಿ : 91-11-23717515, 23710240,
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-591-2460131, ಇಮೇಲ್ : www.labour.nic.in

INDIA (ಭಾರತ)

Ministry of Textiles

Udyog Bhavan,
New Delhi-110011
Ph.No. 91-11-23061338/ 18/14
Fax- 91-11-23063711 / 23063681
Website: www.texmin.nic.in

National Center for Design and Product Development (NCDPD)

43, Okhla Industrial Estate,
(Behind Modi Flour Mill),
Okhla Phase3, New Delhi-110020
Phone: +91-11-26821262/5,
Fax: +91-11-26821260

Email: ncdpd@ncdpd.com

Quality Council of India

Institution of Engineers Building, IIndFloor,
2 - Bahadur Shah Zafar Marg,
New Delhi - 110002, India.

Tel: 91-11-2337 9321, 2337 9260

Fax: 91-11-2337 8678. Email: info@qcin.org

Website: http://www.qcin.org/index.php

Sentio Advisory Initiative Private Limited

CSR Advisors & Consultants
Suite No. 604, Tower B, Unitech Business Zone,
Nirvana Country, South City II, Golf Course
Extension Road,

Sector 50, Gurgaon, Haryana- 122018

Phone: +91- 124- 4115550

Email: Info@sentioadvisory.com

ಜವಳಿ ಮಂತ್ರಾಲಯ

ಉದ್ಯೋಗ ಭವನ್,
ನವದೆಹಲಿ - 110011
ದೂರವಾಣಿ : 91-11-23061338/18/14
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-11-23063711/23063681
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : www.texmin.nic.in

ನ್ಯಾಶನಲ್ ಸೆಂಟರ್ ಫಾರ್ ದಿಸೈನ್ ಅಂಡ್ ಪ್ರಾಡಕ್ಟ್ ಡೆವಲಪ್‌ಮೆಂಟ್ (ಎನ್‌ಸಿಡಿಪಿಡಿ)

43, ಓಕ್ಲ ಇಂಡಸ್ಟ್ರಿಯಲ್ ಎಸ್ಟೇಟ್,
(ಮೋದಿ ಫ್ಲೂರ್ ಮಿಲ್ಲಿನ ಹಿಂಭಾಗ),
ಓಕ್ಲ ಫೇಸ್ 3, ನವದೆಹಲಿ - 110020
ದೂರವಾಣಿ : 91-11-26821262/5, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-11-26821260
ಇಮೇಲ್ : ncdpd@ncdpd.com

ಕ್ವಾಲಿಟಿ ಕಂಟ್ರೋಲ್ ಆಫ್ ಇಂಡಿಯಾ

ಇನ್ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಶನ್ ಆಫ್ ಇಂಜಿನೀರ್ಸ್ ಬಿಲ್ಡಿಂಗ್, 2ನೇ ಮಹಡಿ,
2 - ಬಹಾದುರ್ ಷಾ ರೌಫರ್ ಮಾರ್ಗ,
ನವದೆಹಲಿ - 110002, ಭಾರತ
ದೂರವಾಣಿ : 91-11-2337 9321, 2337 9260

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 91-11-2337 8678, ಇಮೇಲ್ : info@qcin.org

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : http://www.qcin.org/index.php

ಸೆಂಟಿಯೋ ಅಡ್ವೈಸರಿ ಇನ್ಶಿಟಿಯೇಟಿವ್ ಪ್ರೈವೇಟ್ ಲಿಮಿಟೆಡ್

ಸಿಎಸ್‌ಆರ್ ಅಡ್ವೈಸರ್ಸ್ ಅಂಡ್ ಕನ್ಸಲ್ಟಿಂಗ್ಸ್
ಸೂಟ್ ಸಂಖ್ಯೆ. 604, ಬಹರ್ 3, ಯೂನಿಟೆಕ್ ಬಿಸಿನೆಸ್ ಝೋನ್,
ನಿರ್ವಾಣ ಕಂಟ್ರಿ, ಸೌಥ್ ಸಿಟಿ 2, ಗಾಲ್ಫ್ ಕೋರ್ಸ್
ಎಕ್ಸ್ಟೆನ್ಷನ್ ರೋಡ್,

ಸೆಕ್ಟರ್ 50, ಗುರ್ಗಾಂ, ಹರ್ಯಾಣ - 122018

ದೂರವಾಣಿ : +91-124-4115550

ಇಮೇಲ್ : Info@sentioadvisory.com

ARGENTINA (ಅರ್ಜೆಂಟಿನ)

Asociacion de Importadores y Exportadores de la Republica Argentina (AIERA)

Address: Avenida Belgrano 124, Piso 1
1092 Buenos Aires.

Phone: +54-1-43420010, Fax: +54-11-43421312

Email: aiera@aiera.org.ar

Website: http://www.aiera.org.ar

ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್ ಡಿ ಇಂಪೋರ್ಟೆಡೋರ್ಸ್ ವ್ಯು ಎಕ್ಸ್ಪೋರ್ಟೆಡೋರ್ಸ್ ಡಿ ಲಿ ರಿಪಬ್ಲಿಕ ಅರ್ಜೆಂಟಿನ (ಎಐಇಆರ್‌ಎ)
ಪಿಳಾಸ: ಆವೆನಿಡ ಬೆಲ್ಗ್ರಾನೋ 124, ಪಿಸೊ 1
1092 ಬ್ಯೂನೋಸ್ ಐರ್ಸ್.

ದೂರವಾಣಿ : +54-1-43420010, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +54-11-43421312

ಇಮೇಲ್ : contacto@comunidadandina.org

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : http://www.aiera.org.ar



ARGENTINA (ಅರ್ಜೆಂಟಿನ)

Camara Argentina de Comercio

Address: Avda. Leandro N. Alem 36

C1003AAN Buenos Aires.

Phone: +54-11-53009000

Fax: +54-11-53009036

Website: <http://www.cac.com.ar>

Secretaria General de la Comunidad Andina

Casilla 18-1177, Paseo de la Republica 3895

Esq. Aramburu, San Isidro, ARGENTINA

LIMA 27

Phone: +511-4111400, Fax: +511-2213329

E-mail: contacto@comunidadandina.org

Website: <http://www.comunidadandina.org>

ಕ್ಯಾಮೆರಾ ಅರ್ಜೆಂಟಿನ ಡಿ ಕಮರ್ಷಿಯೋ

ಓಳಾಸ: ಅವ್ಡ. ಲೆನಾಡೋ ಆನ್. ಅಲೆಂ 36

ಸಿ1003ಎಎಎನ್ ಬ್ಯೂನೋಸ್ ಐರ್ಸ್

ದೂರವಾಣಿ : +54-11-53009000

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +54-11-53009036

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.cac.com.ar>

ಸೆಕ್ರೆಟರಿಯ ಜನರಲ್ ಡಿ ಲ ಕಮ್ಯುನಿಡಾಡ್ ಆಂಡಿನ

ಕ್ಯಾಸಿಲ್ಲ 18-1177, ಪೆಸೋ ಡಿ ಲ ರೆಪಬ್ಲಿಕ 3895

ಎಸ್ಕ್.ಅರಂಬುರು, ಸ್ಯಾನ್ ಇಸಿಡ್ರೊ, ಅರ್ಜೆಂಟಿನ

ಲಿಮಾ 27

ದೂರವಾಣಿ : +511-4111400, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +511-2213329

ಇಮೈಲ್ : contacto@comunidadandina.org

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.comunidadandina.org>

AUSTRALIA (ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯ)

Australian Trade Commission (Austrade)

Aon tower, 201 Kent Street, Level 23

P.O. Box. 5301

Sydney, NSW 2000, AUSTRALIA

Phone: +61-2-93902000

Fax: +61-2-93902052

E-mail: info@austrade.gov.au

Website: <http://www.austrade.gov.au>

ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯನ್ ಟ್ರೇಡ್ ಕಮಿಷನ್ (ಆಸ್ಟ್ರೇಡ್)

ಎಆನ್ ಟವರ್, 201 ಕೆಂಟ್ ಸ್ಟ್ರೀಟ್, ಲೆವೆಲ್ 23

ಪಿ.ಓ.ಬಾಕ್ಸ್ 5301

ಸಿಡ್ನಿ, ಎನ್‌ಎಸ್‌ಡಬ್ಲ್ಯೂ 2000 ಆಸ್ಟ್ರೇಲಿಯ

ದೂರವಾಣಿ : +61-2-93902000

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +61-2-93902052

ಇಮೈಲ್ : info@austrade.gov.au

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.austrade.g>

BRAZIL (ಬ್ರೆಜಿಲ್)

Agencia de Promocao de Esportacoes

(APEX)

Sectro Bancario Norte, SBN Quadra 02-

Lote11

Fd, Apex-Brasil

70040-020 BRASILLA, DF

Phone: +55-61-34260202

Fax: +55-61-34260263

E-mail: apex@apexbrasil.com.br

Website: <http://www.apexbrasil.com.br>

ಏಜೆನ್ಸಿಯ ಡಿ ಪ್ರಮೋಷಾ ಡಿ ಎಸ್ಪೋರ್ಟೇಸಿಬಸ್ (ಎಪಿಇಎಕ್ಸ್)

ಸೆಕ್ಟೋ ಬ್ಯಾಂಕೇರಿಯೋ ನಾರ್ಡೆ, ಎಸ್‌ಬಿಎನ್ ಕ್ವಾಡ್ರ 02 -

ಲೋಟ್ 11

ಎಡ್, ಆಪೆಕ್ಸ್-ಬ್ರೆಜಿಲ್

70040-020 ಬ್ರಾಸಿಲ್ಲ, ಡಿಎಫ್

ದೂರವಾಣಿ : +55-61-34260202

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +55-61-34260263

ಇಮೈಲ್ : apex@apexbrasil.com.br

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.apexbrasil.com.br>

BRAZIL (ಬ್ರೆಜಿಲ್)

Associacao de Comercio Exterior do Brasil (AEB)

Av, General Justo, 355, 4* Andar

20021-130 RIO DE JANEIRO

Phone: +55-21-25440048

Fax: +55-21-25440577

E-mail: acbbras@ach.org.br

Website: <http://www.aacb.org.br>

ಅಸೋಸಿಯಾಕೋ ಡಿ ಕಮರ್ಷಿಯ ಎಕ್ಸ್ಪೋರಿಯರ್ ಡೊ

ಬ್ರಾಸಿಲ್ (ಎಇಬಿ)

ಎವಿ, ಜನರಲ್ ಜಸ್ಟೋ, ೩೫೫, ೪* ಅಂಡರ್

೨೦೦೨೧-೧೩೦ ರಯೋ ಡಿ ಜನೆರಿಯೋ

ದೂರವಾಣಿ : +55-21-25440048

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +55-21-25440577

ಇಮೇಲ್ : acbbras@ach.org.br

ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.aacb.org.br>

CANADA (ಕೆನಡ)

Trade Facilitation office Canada (TFOC)

56 Sparke Street, Suite 300,

OTTAWA, ONTARIO KIP 5A9, CANADA

Phone: +1-613-2333925

Fax: +1-613-2337860

E-mail: tfoct@tfoct.ca

ಟ್ರೇಡ್ ಫ್ಯಾಸಿಲಿಟೇಶನ್ ಆಫೀಸ್ ಕೆನಡ (ಟಿಎಫ್‌ಟಿಎಸ್)

೫೬ ಸ್ಪಾರ್ಕ್ ಸ್ಟ್ರೀಟ್, ಸೂಟ್ ೩೦೦,

ಒಟ್ಟಾವ, ಆಂಟಾರಿಯೋ ಕೆಪ್ ೫ಎ೯, ಕೆನಡ

ದೂರವಾಣಿ : +1-613-2333925

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +1-613-2337860

ಇಮೇಲ್ : tfoct@tfoct.ca

CHILE (ಚಿಲಿ)

Direccion de Promocion de Exportaciones (PROCHILE)

Teatinos 180, piso 10

SANTIAGO, CHILE

Phone: +562-5659000

Fax: +562-5659083

E-mail: info@prochile.cl

Federacion Gremial de la Industria (SOFOFA)

Avda, Andres Bello 2777, Piso 3, Las Condes

Casilla 37 Correo 35 tobalaba

SANTIAGO, CHILE

Phone: +562-3913100

Fax: +562-3913200

E-mail: sofofa@sofofa.cl

ಡಿರೆಸಿಯಾನ್ ಡಿ ಪ್ರೊಮೋಷಿಯನ್ ಡಿ

ಎಕ್ಸ್‌ಪೋರ್ಟೇಷಿಯೋನೆ (ಪಿಆರ್‌ಓಚಿಲಿ)

ಟೆಟಿನೋಸ್ ೧೮೦, ಪಿಸೊ ೧೦

ಸ್ಯಾಂಟಿಯಾಗೋ, ಚಿಲಿ

ದೂರವಾಣಿ : +562-5659000

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +562-5659083

ಇಮೇಲ್ : info@prochile.cl

ಫೆಡರೇಶನ್ ಗ್ರೆಮಿಯಲ್ ಡಿ ಲ ಇಂಡಸ್ಟ್ರಿಯಾ

(ಎಸ್‌ಓಫೋ)

ಅವ್ಡಾ, ಆಂಡ್ರೆಸ್ ಬೆಲ್ಲೋ ೨೭೭೭, ಪಿಸೊ ೩, ಲಾಸ್ ಕಾಂಡೆಸ್

ಕ್ಯಾಸಿಲ್ಲಾ ೩೭ ಕೊರ್ರೆ೦ ೩೫ ಟೊಬಾಬಾ

ಸ್ಯಾಂಟಿಯಾಗೋ, ಚಿಲಿ

ದೂರವಾಣಿ : +562-3913100

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +562-3913200

ಇಮೇಲ್ : mail:sofofa@sofofa.cl



CHINA (ಚೀನ)

China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)
1, Fuxingmenwai Street
BEIJING 100860, CHINA
Phone: +86-10-68013344
Fax: +86-10-68030747
E-mail: ccpit@ccpit.org

ಚೀನ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ಫಾರ್ ಥೆ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಆಫ್ ಇಂಟರ್‌ನಾಶನಲ್ ಟ್ರೇಡ್ (ಸಿಸಿಪಿಐಟಿ)
1, ಫುಕ್ಸಿಂಗ್ಮೆನ್‌ವೈ ಸ್ಟ್ರೀಟ್
ಬೀಜಿಂಗ್ 100860, ಚೀನ
ದೂರವಾಣಿ : +86-10-68013344
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +86-10-68030747
ಇಮೇಲ್ : ccpit@ccpit.org

COLOMBIA (ಕೊಲಂಬಿಯ)

Asociacion Colombiana de Medianas y Pequeñas Industrias (ACOPI)
Carrera 15, No. 36-70
BOGOTA, D.C., COLOMBIA
Phone: +57-1-3204783, Fax: +57-1-2688965
E-mail: comunicaciones@acopi.org.co
Asociacion Nacional de Comercio Exterior (ANALDEX)
Calle 40 no. 13-09, Piso 10
BOGOTA, D. C., COLOMOBIA
Phone: +57-1-5700600, Fax: +57-1-5700600
E-mail: analdex@analdex.org
Website: <http://www.analdex.org>

ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್ ಕೊಲಂಬಿಯನ್ ಡಿ ಮೀಡಿಯನಾಸ್ ವೈ ಪೆಕ್ವೆನಾಸ್ ಇಂಡಸ್ಟ್ರಿಯಾಸ್ (ಎಸಿಪಿಐಟಿ)
ಕೆರೆರಾ 15, ಸಂಖ್ಯೆ. 36-70
ಬೊಗೊಟಾ, ಡಿ.ಸಿ., ಕೊಲಂಬಿಯ
ದೂರವಾಣಿ : +57-1-3204783, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +57-1-2688965
ಇಮೇಲ್ : comunicaciones@acopi.org.co
ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್ ನ್ಯಾಶನಲ್ ಡಿ ಕೊಮರ್ಷಿಯಲ್ ಎಕ್ಸ್‌ಟ್ರೇಂಯರ್ (ಎಐಎನ್‌ಎಐಎಲ್‌ಡಿಇಎಕ್ಸ್)
ಕ್ಲೆ 40 ಸಂ. 13-09, ಪಿಸೊ 10
ಬೊಗೊಟಾ, ಡಿ.ಸಿ., ಕೊಲಂಬಿಯ
ದೂರವಾಣಿ : +57-1-5700600, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +57-1-5700600
ಇಮೇಲ್ : analdex@analdex.org
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.analdex.org>

CROATIA (ಕ್ರೋವೇಶಿಯ)

Trade and Investment Promotion Agency (APIU)
Address: Andrije Hebrangya 34
10000 ZAGREB, CROATIA
Phone: +385-1-4866-000, Fax: +385-1-4866-009
E-mail: info@croinvest.org

ಟ್ರೇಡ್ ಅಂಡ್ ಇನ್ವೆಸ್ಟ್ಮೆಂಟ್ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಏಜೆನ್ಸಿ (ಎಪಿಐಯು)
ಏಳಾಸ: ಆಂದ್ರಿಜೆ ಹೆಬ್ರಾಂಗ್ಯಾ 34
10000 ಜಾಗ್ರೆಬ್, ಕ್ರೋವೇಶಿಯ
ದೂರವಾಣಿ : +385-1-4866-000, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +385-1-4866-009
ಇಮೇಲ್ : info@croinvest.org

CZECH REPUBLIC (ರೈಪಬ್ಲಿಕ್ ರಿಪಬ್ಲಿಕ್)

Czech Trade Promotion Agency (Czech Trade)
Address: Dittrichova 21
P.o. Box 76, 128 01 Prague, Czech Republic
Phone: +420-2-24907500
Fax: +420-2-24907503
E-mail: info@czechtrade.cz

ರೈಪಬ್ಲಿಕ್ ಟ್ರೇಡ್ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಏಜೆನ್ಸಿ (ರೈಪಬ್ಲಿಕ್ ಟ್ರೇಡ್)
ಏಳಾಸ: ಡಿಟ್ರಿಚೋವಾ 21
ಪಿ.ಒ.ಬಾಕ್ಸ್ 76, 128 01 ಪ್ರಾಗ್, ರೈಪಬ್ಲಿಕ್ ರಿಪಬ್ಲಿಕ್
ದೂರವಾಣಿ : +420-2-24907500
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +420-2-24907503
ಇಮೇಲ್ : info@czechtrade.cz

DENMARK (ಡೆನ್ಮಾರ್ಕ್)

Danish Import Promotion Programme (DIPP)

Danish Chamber of Commerce, Borsen-Slotsholmsgade

1217 COPENHAGEN K, DENMARK

Phone: +45-33746000, Fax: +45-33746080

E-mail: dipp@danskerhverv.dk

Website: <http://www.dipp.eu>

Danish Trade Council

Asiatisk Plads 2

1448 COPENHAGEN K, DENMARK

Phone: +45-33920000, Fax: +45-32540533

E-mail: um@um.dk

Website: <http://www.eksporttraadet.dk>

ಡೇನಿಶ್ ಇಂಪೋರ್ಟ್ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಪ್ರೋಗ್ರಾಮ್ (ಡಿಐಪಿಪಿ)

ಡೇನಿಶ್ ಚೇಂಬರ್ ಆಫ್ ಕಾಮರ್ಸ್, ಬಾಸೆನ್ -

ಸ್ಲಾಟ್ ಶೋಲ್ಮ್ಸಗೇಡ್

1217 ಕೊಪೆನ್ಹೇಗೆನ್, ಡೆನ್ಮಾರ್ಕ್

ದೂರವಾಣಿ : +45-33746000, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +45-33746080

ಇಮೇಲ್ : dipp@danskerhverv.dk

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.dipp.eu>

ಡೇನಿಶ್ ಟ್ರೇಡ್ ಕೌನ್ಸಿಲ್

ಏಷಿಯಾಟಿಕ್ ಪ್ಲಾಡ್ಸ್ 2

1448 ಕೊಪೆನ್ಹೇಗೆನ್, ಡೆನ್ಮಾರ್ಕ್

ದೂರವಾಣಿ : +45-33920000

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +45-32540533

ಇಮೇಲ್ : um@um.dk

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.eksporttraadet.dk>

FRANCE (ಫ್ರಾನ್ಸ್)

International Chamber of Commerce

33-43 avenue du Président Wilson

75116 Paris, France

Tel: +33 (0) 1 49 53 28 28

Fax: + 33 (0) 1 49 53 28 59

Website: <http://www.iccwbo.org/>

ಇಂಟರ್ನಾಷನಲ್ ಚೇಂಬರ್ ಆಫ್ ಕಾಮರ್ಸ್

33-43 ಅವೆನ್ಯೂ ದು ಪ್ರೆಸಿಡೆಂಟ್ ವಿಲ್ಸನ್

75111 ಪ್ಯಾರಿಸ್, ಫ್ರಾನ್ಸ್

ದೂರವಾಣಿ : +33 (0) 1 49 53 28 28

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : + 33 (0) 1 49 53 28 59

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.iccwbo.org/>

GERMANY (ಜರ್ಮನಿ)

Deutsche Gesellschaft fur Technische Zusammenarbeit (GTZ)

Address: Dag-Hammarskjold-Weg 1 - 5

Postfach 5180, 65760 ESCHBORN

Germany

Phone: +49-6196-791229

Fax: +49-6196-796150

Email: jochem.lange@gtz.de, info@gtz.de

Website: <http://www.gtz.de/english>

ಡೈಶ್ ಗೆಸೆಲ್ಶಾಫ್ಟ್ ಫರ್ ಟೆಕ್ನಿಶ್ ಜುಸಮ್ಮನೆಬೈಟ್ (ಜಿಟಿಝಿಡ್)

ವಿಳಾಸ: ದಾಗ್-ಹಮ್ಮಸ್ಕೋಲ್ಡ್ ವೆಗ್ 1-5

ಪೋಸ್ಟ್‌ಫಾಕ್ 5180, 65760 ಎಶ್‌ಬೊರ್ನ್

ಜರ್ಮನಿ

ದೂರವಾಣಿ : +49-6196-791229

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +49-6196-796150

ಇಮೇಲ್ : jochem.lange@gtz.de, info@gtz.de

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.gtz.de/english>

JAPAN (ಜಪಾನ್)

Japan Foreign trade Council Inc (JFTC)

World Trade Centre Bldg, 6th FL, 4-1,
Hamamatsu-Cho, 2-ch, Minato-ku
TOKYO 105, JAPAN

Phone: +81-3-34355952

Fax: +81-3-34355979

Website: <http://www.jftc.or.jp>

Japan External Trade Organization (JETRO)

6F 12-32 Akasaka I-chome, Minato-ku
TOKYO 107 6006, JAPAN

Phone: +81-3-35825770, Fax: +81-3-35827376

E-mail: webinfo@jetro.go.jp

Website: <http://www.jetro.go.jp>

ಜಪಾನ್ ಫಾರಿನ್ ಟ್ರೇಡ್ ಕೌನ್ಸಿಲ್ ಇಂಕ್ (ಜೀಫ್‌ಟಿಸಿ)

ವರ್ಲ್ಡ್ ಟ್ರೇಡ್ ಸೆಂಟರ್ ಬಿಲ್ಡಿಂಗ್, 6ನೇ ಮಹಡಿ, 4-1,
ಹಮಮಟ್ಸು-ಚೋ, ಮಿನಾಟೋ-ಕು
ಟೋಕಿಯೋ 105, ಜಪಾನ್

ದೂರವಾಣಿ : +81-3-34355952

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +81-3-34355979

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.jftc.or.jp>

**ಜಪಾನ್ ಎಕ್ಸ್‌ಟರ್ನಲ್ ಟ್ರೇಡ್ ಆರ್ಗನೈಸೇಶನ್
(ಜೆ‌ಇಟಿ‌ಆರ್‌ಒ)**

6ಎಫ್ 12-32 ಅಕಸಾಕ ಐ-ಚೋಮ್, ಮಿನಾಟೋ-ಕು
ಟೋಕಿಯೋ 107 6006, ಜಪಾನ್

ದೂರವಾಣಿ : +81-3-35825770

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : 00+81-3-35825770

ಇಮೇಲ್ : webinfo@jetro.go.jp

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.djetro.go.jp>

KOREA (ಕೊರಿಯ)

Korea International Trade Association (KITA)

Trade Tower, Room 604, 159-1, Samsung-
dong, Kangnam-ku
SEOUL 135-729, KOREA

Phone: +82-2-60005269

Fax: +82-2-60005161

E-mail: admin@kita.net

Website: <http://www.kita.or.kr>

**Korea Trade-Investment Promotion Agency
(KOTRA)**

Kotra 13, Heolleungno, Secho-gu
P.O.Box 101, SEOUL, KOREA

Phone: +82-2-34607114

Fax: +82-2-34607777

E-mail: hecho@kotra.or.kr

Website: <http://www.kotra.or.kr>

**ಕೊರಿಯ ಇಂಟರ್‌ನ್ಯಾಶನಲ್ ಟ್ರೇಡ್ ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್
(ಕೆಐಟಿಎ)**

ಟ್ರೇಡ್ ಟವರ್, ರೂಂ 604, 159-1, ಸ್ಯಾಂಸಂಗ್-ಡಾಂಗ್,
ಕೆಂಗ್ನಂ-ಕು

ಸಿಯೋಲ್ 135-729, ಕೊರಿಯ

ದೂರವಾಣಿ : +82-2-60005269

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +82-2-60005161

ಇಮೇಲ್ : admin@kita.net

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.kita.or.kr>

**ಕೊರಿಯ ಟ್ರೇಡ್ - ಇನ್ವೆಸ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಏಜೆನ್ಸಿ
(ಕೆ‌ಟಿ‌ಟಿ‌ಆರ್‌ಐ)**

ಕೋಟ್ರ 13, ಹಿಯೋಲ್ಯುಂಗ್ಯೋ, ಸೆಚೋ-ಗು

ಪಿ.ಓ.ಬಾಕ್ಸ್ 101, ಸಿಯೋಲ್, ಕೊರಿಯ

ದೂರವಾಣಿ : +82-2-34607114

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +82-2-34607777

ಇಮೇಲ್ : hecho@kotra.or.kr

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.kotra.or.kr>

THE NETHERLANDS (ದಿ ನೆದರ್‌ಲೆಂಡ್ಸ್)

**Centre for the Promotion of Imports
from Developing Countries (CBI)**
WTC-Beursbuilding, Beursplein 37, 5th Floor
P.O. Box 30009
3001 DA ROTTERDAM, NETHERLAND
Phone: +31-10-2013434
Fax: +31-10-4114081
E-mail: cbi@cbi.eu

ಸೆಂಟರ್ ಫಾರ್ ಪ್ರೊಮೋಷನಾಫ್ ಇಂಪೋರ್ಟ್ಸ್ ಫ್ರಂ
ಡೆವಲಪಿಂಗ್ ಕಂಟ್ರೀಸ್
ಡಬ್ಲ್ಯುಟಿಸಿ - ಬ್ಯೂರ್ಸ್ ಬಿಲ್ಡಿಂಗ್, ಬ್ಯೂರ್ಸ್ಪ್ಲೇನ್ 37, 5
ನೇ ಮಹಡಿ
ಪಿ.ಓ.ಬಾಕ್ಸ್ 30009
3001 ಡ ರಾಟ್ಲರ್‌ಡ್ಯಾಂ, ನೆದರ್‌ಲೆಂಡ್ಸ್
ದೂರವಾಣಿ : +31-10-20113434
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +31-10-4114081
ಇಮೈಲ್ : chi@chi.eu

PANAMA (ಪನಾಮ)

**Asociacion Panamena de Exportadores
(APEX)**
Apartado 0819-03646
PANAMA
Phone: +507-2300169
Fax: +507-2300805
E-mail: apex@cableonda.net

ಅಸೋಸಿಯೇಶನ್ ಪನಾಮೆನ ಡೆ ಎಕ್ಸ್ಪೋರ್ಟೆಡೋರ್ಸ್
(ಎಪಿಇಎಕ್ಸ್)
ಅಪಾರ್ಟೆಡೋ 0819-03646
ಪನಾಮ
ದೂರವಾಣಿ : +507-2300169
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +507-2300805
ಇಮೈಲ್ : apex@cableonda.net

PERU (ಪೆರು)

**Sociedad de Comercio Exterior del Pera
(COMEXPERU)**
Bartolome Herrera 254 LIMA 18, PERU
Phone: +51-1-4225784, Fax: +51-1-4225942
E-mail: comexperu@comexperu.org.pe
Website: http://www.comexperu.org.pe

Secretaria General de la Comunidad Andina
Casilla 18-1177, Paseo de la Republica 3895
Esq. Aramburu, San Isidro
LIMA 27, PERU
Phone: +511-4111400
Fax: +511-2213329
E-mail: contacto@comunidadandina.org
Website: http://www.comunidadandina.org

ಸೊಸೈಡಾಡ್ ಡಿ ಕಮರ್ಷಿಯೋ ಎಕ್ಸ್ಪೋರಿಯರ್ ಡೆಲ್ ಪೆರ್
(ಕಾಮೆಕ್ಸ್‌ಪೆರು)
ಬಾರ್ತೋಲೋಮೆ ಹೆರೇರಾ 254 ಲಿಮಾ 18 ಪೆರು
ದೂರವಾಣಿ : +51-1-4225784 ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +51-1-4225942
ಇಮೈಲ್ : comexperu@comexperu.org.pe
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : http://www.comexperu.org.pe

ಸೆಕ್ರೆಟರಿಯ ಜನರಲ್ ಡಿ ಲಾ ಕಮ್ಯುನಿಡಾಡ್ ಆಂಡಿನ
ಕ್ಯಾಸಿಲ್ಲ 18-1177, ಪಾಸೋ ಡಿ ಲಾ ರಿಪಬ್ಲಿಕ 3895
ಎಸ್ಕ. ಆರಾಂಬುರು, ಸ್ಯಾನ್ ಇಸಿಡ್ರೋ
ಲಿಮಾ 27, ಪೆರು
ದೂರವಾಣಿ : +511-4111400
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +511-2213329
ಇಮೈಲ್ : contacto@comunidadandina.org
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : http://www.comunidadandina.org



RUSSIA (ರಷ್ಯ)

Ministry of Economic Development and Trade
Ovchinnikovskaya Nab. 18/1
MOSCOW 113324, RUSSIA
Phone: +7-495-9501892, Fax: +7-495-9501867
E-mail: manakin_em@gov.ru
Website: <http://www.economy.gov.ru>

ಮಿನಿಸ್ಟ್ರಿ ಆಫ್ ಎಕನಾಮಿಕ್ ಡೆವಲಪ್‌ಮೆಂಟ್ ಅಂಡ್ ಟ್ರೇಡ್
ಒವ್ಚಿನ್ನಿಕ್‌ವೊಸ್ಕಾಯ್ ನಬ್. 18/1
ಮಾಸ್ಕೋ 113324, ರಷ್ಯ
ದೂರವಾಣಿ : +7-495-9501892, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +7-495-9501867
ಇಮೇಲ್ : manakin_em@gov.ru
ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.economy.gov.ru>

SOUTH AFRICA (ದಕ್ಷಿಣ ಆಫ್ರಿಕ)

Department of Trade and Industry (DTI)
Private Bag X 84
PRETORIA 0001, SOUTH AFRICA
Phone: +27-12-4287905, Fax: +27-12-4287898
E-mail: contactus@thedti.gov.za
Website: <http://www.thedti.gov.za>
South African Chamber of business (SACOB)
P.O. Box 213
SAXONWOLD 2132, SOUTH AFRICA
Phone: +27-11-4463800,
Fax: +27-11-4463847
Website: <http://www.sacob.co.za>

.ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಆಫ್ ಟ್ರೇಡ್ ಅಂಡ್ ಇಂಡಸ್ಟ್ರಿ (ಡಿಟಿಐ)
ಪ್ರೈವೇಟ್ ಬ್ಯಾಗ್ ಎಕ್ಸ್ 84
ಪ್ರೆಟೋರಿಯಾ 0001, ದಕ್ಷಿಣ ಆಫ್ರಿಕಾ
ದೂರವಾಣಿ : +27-12-4287905
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +27-12-428798
ಇಮೇಲ್ : contactus@thedti.gov.za
ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.thedti.gov.za>
ಸೌಥ್ ಆಫ್ರಿಕನ್ ಚೇಂಬರ್ ಆಫ್ ಬಿಸಿನೆಸ್
(ಎಸ್‌ಎಸಿಬಿಐ)
ಪಿ.ಓ.ಬಾಕ್ಸ್ 213
ಸ್ಯಾಕ್ಸನ್‌ವೋಲ್ಡ್, ಸಟೆಥ್ ಆಫ್ರಿಕ
ದೂರವಾಣಿ : +27-11-4463800,
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +27-11-4463847
ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.sacob.co.za>

SPAIN (ಸ್ಪೇನ್)

Camara Oficial de Comercio e Industria de Madrid
Ribera del Loira, 56, 28042 MADRID, SPAIN
Phone: +34-91-5906900, Fax: +34-91-5906908
E-mail: info@cscamaras.es
Website: <http://www.camaramadrid.es>
Instituto Espanol de Comercio Exterior (ICEX)
Paseo de la Castellana, 14-16
28046 MADRID, SPAIN
Phone: +34-90-2446006, Fax: +34-90-2349000
E-mail: icex@icex.es, Website: <http://www.icex.es>

ಕಮರ್ ಆಫಿಶಿಯಲ್ ಡಿ ಕಮರ್ಷಿಯೋ ಇ ಇಂಡಸ್ಟ್ರಿಯ ಡಿ ಮ್ಯಾಡ್ರಿಡ್
ರಿಬೆರಾ ಡೆಲ್ ಲೋಯ್ರಾ, 56, 28042 ಮ್ಯಾಡ್ರಿಡ್, ಸ್ಪೇನ್
ದೂರವಾಣಿ, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +34-91-5906900, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +34-91-5906908
ಇಮೇಲ್ : info@cscamaras.es
ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.camaramadrid.es>
ಇನ್ಸ್‌ಟಿಟ್ಯೂಟೋ ಇನ್‌ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಟೋ ಡಿ ಕಮರ್ಷಿಯೋ ಇನ್‌ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಟೋ
(ಐಸಿಇಎಕ್ಸ್)
ಪಾಸಿಯೋ ಡಿ ಲಾ ಕ್ಯಾಸ್ಟೆಲ್ಲಾನಾ, 14-16
28046 ಮ್ಯಾಡ್ರಿಡ್, ಸ್ಪೇನ್
ದೂರವಾಣಿ : +34-90-2446006 ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +34-90-2349000
ಇಮೇಲ್ : icex@icex.es, ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ :
<http://www.icex.es>

SWEDEN (ಸ್ವೀಡನ್)

EXPORTRADET

World Trade Center, Klarabergsviadukten 70
P/O/Box 240
10124 STOCHOLM, SWEDEN
Phone: +46-8-58866000
Fax: +46-8-58866190
E-mail: CIC@swedishtrade.se
Website: <http://www.swedishtrade.se>

ಎಕ್ಸ್‌ಪೋರ್ಟೇಡೆಟ್

ವರ್ಲ್ಡ್ ಟ್ರೇಡ್ ಸೆಂಟರ್, ಕ್ಲಾರಬರ್ಗ್‌ವಿಯಾದಕ್ವೆನ್ 70
ಪಿ/ಓ/ಬಾಕ್ಸ್ 240
10124 ಸ್ಟಾಕ್‌ಹೋಮ್, ಸ್ವೀಡನ್
ದೂರವಾಣಿ : +46-8-58866000
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +46-8-58866190
ಇಮೈಲ್ : CIC@swedishtrade.se
ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.swedishtrade.se>

SWITZERLAND (ಸ್ವಿಟ್ಜರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್)

Swiss Import Promotion Programme (SIPPO)

Stanpfenbachstrasse 85,
P. O.Box 2407, 8021 Zurich, Switzerland.
Phone: +41-44-3655200, Fax: +41-44-3655202
Website: <http://www.sippo.ch>

International Trade Center

Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland
Phone:(41-22) 730 01 11 Fax: (41-22) 733 44 39
Website: <http://www.intracen.org/>

World Trade Organisation

Centre William Rappard, Rue de Lausanne 154,
CH-1211 Geneva 21, Switzerland
Phone: +41 (0)22 739 51 11
Fax: +41 (0)22 731 42 06
Website: <http://www.wto.org/index.htm>

ಸ್ವಿಸ್ ಇಂಪೋರ್ಟ್ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಪ್ರೋಗ್ರಾಂ (ಎಸ್‌ಐಪಿಪಿಪಿ)

ಸ್ಟಾನ್ಪೆನ್‌ಬಾಕ್‌ಸ್ಟ್ರಾಸ್ 85
ಪಿ.ಓ. ಬಾಕ್ಸ್ 2407, 8021 ಜೂರಿಚ್, ಸ್ವಿಟ್ಜರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್
ದೂರವಾಣಿ : +41-44-3655200,

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +41-44-3655202

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.sippo.ch>

ಇಂಟರ್‌ನ್ಯಾಶನಲ್ ಟ್ರೇಡ್ ಸೆಂಟರ್

ಪಲಾನ್ಸ್ ದೆಸ್ ನೇಶನ್ಸ್

1211 ಜಿನೀವಾ 10, ಸ್ವಿಟ್ಜರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್

ದೂರವಾಣಿ : (41-22) 730 01 11, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : (41-22) 733 44 39

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.intracen.org/>

ವರ್ಲ್ಡ್ ಟ್ರೇಡ್ ಆರ್ಗನೈಸೇಶನ್

ಸೆಂಟರ್ ವಿಲಿಯಂ ರಪ್ಪಾರ್ಡ್, ರು ಡಿ ಲಾಸನ್ನೆ 154,

ಸಿವಿಟ್-1211 ಜಿನೀವಾ 21, ಸ್ವಿಟ್ಜರ್‌ಲ್ಯಾಂಡ್

ದೂರವಾಣಿ : +41 (0)22 739 51 11

ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +41 (0)22 731 42 06

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.wto.org/index.htm>

TURKEY (ಟರ್ಕಿ)

Export Promotion Centre of Turkey (IGEME)

Undersecretariat for Foreign Trade,
Mithatpasa Cad. 60 Kizilay
06420 ANKARA, TURKEY
Phone: +90-312-4172223, Fax: +90-312-4172233
E-mail: igemeeg@igeme.org.tr
Website: <http://www.igeme.org.tr>

ಎಕ್ಸ್‌ಪೋರ್ಟ್ ಪ್ರಮೋಶನ್ ಸೆಂಟರ್ ಆಫ್ ಟರ್ಕಿ (ಐಜಿಇಎಂಇ)

ಅಂಡರ್‌ಸೆಕ್ರೆಟರಿಯೇಟ್ ಫಾರ್ ಫಾರಿನ್ ಟ್ರೇಡ್, ಮಿತ್‌ಹಾಪಾಸಾ ಕ್ಯಾಡ್. 60 ಕಿಜಿಲೆ

06420 ಅಂಕಾರ, ಟರ್ಕಿ

ದೂರವಾಣಿ : +90-312-4172223, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +90-312-4172233

ಇಮೈಲ್ : igemecg@igeme.org.tr

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.igeme.org.tr>



UNITED KINGDOM (ಯುನೈಟೆಡ್ ಕಿಂಗ್‌ಡಂ)

UK Trade & Investment

Kingsgate house, 66-74 Victoria Street
LONDON SW1E 6SW
Phone: +44-20-72158000, Fax: +44-20-78281281
E-mail: enquiries@uktradeinvest.gov.uk
Website: <http://www.uktradeinvest.gov.uk>

ಯುಕೆ ಟ್ರೇಡ್ ಅಂಡ್ ಇನ್ವೆಸ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್
ಕಿಂಗ್ಸ್ ಗೇಟ್ ಹೌಸ್, 66-74 ವಿಕ್ಟೋರಿಯಾ ಸ್ಟ್ರೀಟ್
ಲಂಡನ್ ಎಸ್‌ಡಬ್ಲ್ಯೂಐಇ 6 ಎಸ್‌ಡಬ್ಲ್ಯೂಐ
ದೂರವಾಣಿ : +44-20-72158000, ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ : +44-20-78281281
ಇಮೈಲ್ : enquiries@uktradeinvest.gov.uk
ಆಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.uktradeinvest.gov.uk>

UNITED STATES OF AMERICA (ಯುನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ಆಫ್ ಅಮೆರಿಕ)

United States International Trade Commission (USITC)

500 E Street SW , Washington, DC 20436, USA
Website: <http://www.usitc.gov/index.htm>

United States Department of Labor (DOL)

200 Constitution Ave.,
NW Washington, DC 20210, USA
Phone: 1-866-487-2365
Website: <http://www.dol.gov/>

Office of the United States Trade Representatives (USTR)

600 17th Street NW,
Washington, DC 20508, USA
Phone: 202-395-6843
Website: <http://www.ustr.gov/>

ಯೂನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ಇಂಟರ್ನಾಷನಲ್ ಟ್ರೇಡ್ ಕಮಿಷನ್
(ಯುಎಸ್‌ಐಟಿಸಿ)

500 ಇ ಸ್ಟ್ರೀಟ್ ಎಸ್‌ಡಬ್ಲ್ಯೂಐ, ವಾಶಿಂಗ್ಟನ್, ಡಿಸಿ 20436
ಯುಎಸ್‌ಎ,

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.usitc.gov/index.htm>

ಯೂನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ಡಿಪಾರ್ಟ್‌ಮೆಂಟ್ ಆಫ್ ಲೇಬರ್ (ಡಿಎಲ್)

200 ಕಾನ್ಸ್ಟಿಟ್ಯೂಷನ್ ಆವೆ.,

ಎನ್‌ಡಬ್ಲ್ಯೂಐ ವಾಶಿಂಗ್ಟನ್, ಡಿಸಿ 20210, ಯುಎಸ್‌ಎ
ದೂರವಾಣಿ : 1-866-487-2365

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.dol.gov/>

ಆಫೀಸ್ ಆಫ್ ದಿ ಯೂನೈಟೆಡ್ ಸ್ಟೇಟ್ಸ್ ಟ್ರೇಡ್ ರೆಪ್ರೆಸೆಂಟೆಟಿವ್ಸ್
(ಯುಎಸ್‌ಟಿಆರ್)

600 17 ಸ್ಟ್ರೀಟ್ ಎನ್‌ಡಬ್ಲ್ಯೂಐ,

ವಾಶಿಂಗ್ಟನ್, ಡಿಸಿ 20508, ಯುಎಸ್‌ಎ

ದೂರವಾಣಿ : 202-395-6843

ಅಂತರ್ಜಾಲ ತಾಣ : <http://www.ustr.gov/>



EPCH Offices & Contact Points



Head Office

Export Promotion Council for Handicrafts

"EPCH House", Pocket-6 & 7, Sector 'C', L.S.C., Vasant Kunj, New Delhi-110 070.
Tel: +91-11-26135256/57/58/75; Fax: +91-11-26135518/19; E-mail: epch@vsnl.com

Regional / Representative Offices

Bangalore

Export Promotion Council for Handicrafts
302, 3rd Floor, Cears Plaza,
No. 136, Residency Road,
Bangalore-560001
Tel: +91-80-22107367
Telefax: +91-80-22107369
Email: bangalore@epch.com

Kolkata

Export Promotion Council for Handicrafts
53/1, Sambhunath Pandit Street,
First Floor, (Opp. Bangur Institute
of Neurosciences & Psychiatry)
Kolkata-700025
Tel: +91-33-24191744; Fax: +91-33-24191745
E-mail: kolkata@epch.com

Moradabad

Export Promotion Council for Handicrafts
1B/441, Budhi Vihar,
Near Hero Honda Showroom,
Moradabad-244001
Tel: +91-591-2480075
Fax: +91-591-2480076
Email: moradabad@epch.com

Extension Counters

Agra

Export Promotion Council for Handicrafts (Extn. Counter - Agra)
C/o Handicrafts Exporters Association
1/129, Bagichi Tulsiram,
Shahganj Parchkuiyan Road, Agra-282010
Tel: +91-562-2210246; Mob: +91-8126591641
E-mail: agra@epch.com

Jaipur

Export Promotion Council for Handicrafts
Plot No. A-1, "Sheel Mohar Plaza",
2nd Floor, Tilak Marg, C-Scheme, Jaipur-302005
Mob: +91-9983321833
E-mail: jaipur@epch.com

Common Facility Centres

Jodhpur

Export Promotion Council for Handicrafts
C/o Jodhpur Handicrafts Exporters Association
SPL-1, Basni Industrial Area, Jodhpur
Tel: +91-291-2720373; Mob: +91-8766006937
E-mail: jodhpur@epch.com

Saharanpur

National Centre for Photo and Picture Framing Technology
UPEC Complex, Mandi Samiti Road,
Saharanpur-247001
Tel: +91-132-2613093; Mob: +91-9027463858
E-mail: saharanpur@epch.com

Important Contact Points at EPCH Headquarters

Section	Email	Ext. No.
Membership	membership@epch.com renewmembership@epch.com	121
Policy	policy@epch.com	118
Fairs	ihgf@epch.com	110
Accounts	accounts@epch.com	132
MDA	mda@epch.com	123
Trade Complaints	aks@epch.com, projects@epch.com	105/127



EXPORT PROMOTION COUNCIL FOR HANDICRAFTS

"EPCH HOUSE", Pocket 6&7, Sector 'C', LSC,
Vasant Kunj, New Delhi-110070

Tel: +91-11-26135256 Fax: +91-11-26135518 & 19

Email: mails@epch.com, Website: www.epch.in

ಕರಕುಶಲ ವಸ್ತುಗಳ ರಫ್ತು ಪ್ರವರ್ತಕ ಮಂಡಳಿ

"ಇಪಿಚ್ ಹೌಸ್", ಪಾಕೆಟ್ 6&7, ಸೆಕ್ಟರ್ 'ಸಿ', ಎಲ್ಎಸ್ಕೆ,
ವಸಂತ ಕುಂಜ್, ನವ ದೆಹಲಿ-110070

ದೂರವಾರ್ತೆ: +91-11-26135256 ಫ್ಯಾಕ್ಸ್: +91-11-26135518 & 19

ಇ-ಮೇಲ್: mails@epch.com, ಅಂತರಜಾಲ ಪುಟ: www.epch.in

(Published under Financial Assistance of Office of Development Commissioner (Handicrafts),
Ministry of Textiles, Government of India)